

Международен филмов фестивал

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ

International Film Festival

LOVE IS FOLLY

31 август – 6 септември 2012

Фестивален и конгресен център Варна

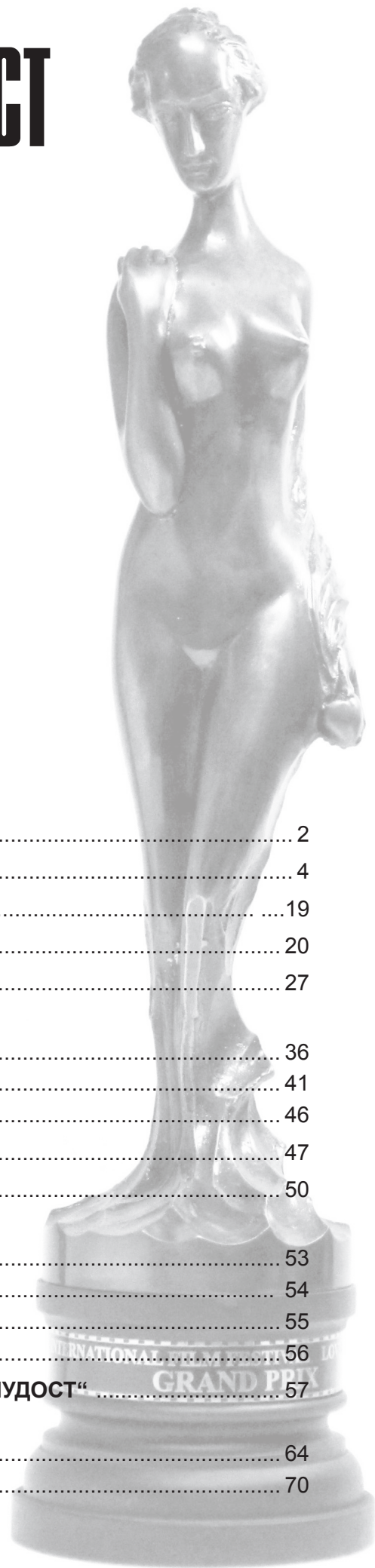
August 31 – September 6, 2012

Festival and Congress Centre Varna

КАТАЛОГ

СЪДЪРЖАНИЕ:

ПРИВЕТСТВИЯ	2
ОФИЦИАЛНА ПРОГРАМА	4
ПАНОРАМИ	19
ФЕСТИВАЛИ И НАГРАДИ	20
ПО СВЕТОВНИТЕ ЕКРАНИ	27
ГОЛЕМИТЕ МАЙСТОРИ НА РУСКОТО КИНО	
Андрей Тарковски (1932 – 1986)	36
Андрей Кончаловски на 75 години	41
Спомен за Тарковски	46
АНЖЕЛ ВАГЕНЩАЙН НА 90 ГОДИНИ	47
ГИНКА СТАНЧЕВА – ПЪРВАТА ЗВЕЗДА НА БЪЛГАРСКОТО КИНО	50
ОБРАЗИТЕ ОСТАВАТ	
Велко Кънев	53
Иван Андонов	54
Коста Цонев	55
Георги Черкелов	56
20 ГОДИНИ МЕЖДУНАРОДЕН ФИЛМОВ ФЕСТИВАЛ „ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ“	57
СПЕЦИАЛЕН ФОКУС: КИНОТО НА ИЗТОКА	
Иран	64
Турция	70





Уважаеми дами и господа,

Най-романтичният кинофестивал на Варна навърши 20 години! Време за любов, време за лудост, но и време за зрялост...

НА МНОГАЯ ЛЕТА!

Последните две десетилетия показаха, без съмнение, че не само варненската публика, но и професионално изкушените от киното по света и у нас са „луди“ по „Любовта е лудост“ – факт, който казва достатъчно за хоризонтите пред младия, но мъдър фестивал.

Подкрепяйки този киноуникат, заел собственото си място в богатия фестивален афиш на Варна, морската столица на България демонстрира традиционната си готовност да закриля широката палитра от съвременни изкуства – отношение, което е и част от основанията на града в кандидатурата му за титлата Европейска столица на културата през 2019 година.

От сърце пожелавам успех на фестивала!

Кирил Йорданов,
кмет на Варна

Ladies and Gentlemen,

The most romantic festival of Varna is 20 years old now! A time for love, a time for folly, but a time of maturity, too...

Many happy returns!

The last two decades showed that, out of doubt, not only the Varna audience, but the film professionals as well are in love with LOVE IS FOLLY – a fact indicative of the outlook in front of young, but wise festival.

Supporting this unique event, which has a significant place in the rich festival calendar of Varna, the sea capital of Bulgaria demonstrates traditional willingness to protect the whole variety of modern art – an attitude being an important part of the grounds of the city in its application for European Capital of Culture in 2019.

With all my heart, I wish the festival success!

Kiril Jordanov
Mayor of Varna



Уважаеми дами и господа,

Скъпи приятели на седмото изкуство,

Щастлив съм да ви поздравя с откриването на юбилейния XX Международен филмов фестивал „Любовта е лудост“. С авторитетното си присъствие в богатия културен живот на страната вече две десетилетия фестивалът приобщава родната публика към образците на голямото световно кино.

Убеден съм, че и тази година този значим форум ще бъде сцена за общуване с послания, вдъхновени от естетиката и красотата на седмото изкуство. Богатата конкурсна програма, интригуващите кинопанорами и срещите на изтъкнати български и световни кинематографисти са само част от багрите в палитрата на предстоящия неповторим филмов празник.

Поздравявам всички творци и организатори, които упорито и всеотдайно работиха през тези години. На зрителите и гостите на фестивала пожелавам незабравими срещи с филмовото изкуство!

Вежди Рашидов,
министър на културата

Ladies and Gentlemen,

Dear friends of the seventh art,

I am happy to congratulate you with the official opening of the jubilee 20th International Film Festival LOVE IS FOLLY. By its weighty presence in the rich cultural calendar of the country for two decades now, the festival keeps the Bulgarian audience affiliated with the works of the great world cinema.

It is my conviction that the present edition of this significant event will be a scene of intercourse with messages inspired by aesthetics and beauty of the seventh art, as by now. The rich competition program, the intriguing panorama section and the meetings with Bulgarian and foreign film professionals are only a part of the variety of colours of the forthcoming unique film fest.

My congratulations to all the participants and organizers, who have kept working persistently and dedicatedly for these years! To the audience and the guests of the festival I wish unforgettable meetings with the art of cinema!

Vezhdi Rashidov
Minister of Culture



На 20 години човек е толкова ентузиазирани, че е готов да преплува морето.
 На 20 години всичко изглежда лесно и бързо.
 На 20 години човек е луд от любов.
 В някои случаи 20 години са само един миг. В други обаче е извървян дълъг и изпълнен с изненади и препятствия път. А колко труд и енергия, колебания, терзания и радости има в тези години. 20-годишнината е пристанът на младостта. И време, в което се правят големи планове за бъдещето.
 Ние, организаторите на Международния филмов фестивал „Любовта е лудост“, знаем какво стои зад тези две десетилетия – от мига на зараждането му до днес. Познаваме и болката от трудностите, познаваме и магията на успеха. На 20 години вече знаем и можем да правим фестивал, който да събира ценители на филмовото изкуство от близо и далеч. На 20 години имаме много приятели, които ни подкрепят, защото изповядваме едни и същи духовни ценности.
 И вярваме, че тепърва ни предстои дълголетие.

Тошко Гяуров,
 управител на Фестивалния и конгресен център

At 20, one is enthusiastic enough to be ready to swim across seas.
 At 20, things seem easy and swift.
 At 20, we are seized by the folly of love.
 Sometimes, 20 years are just a flash. There are other occasions though, when a long and full of unexpected surprises and difficulties way has been covered.
 20th anniversary is the wharf of youth. And a time also when great plans for future are made.
 As organizers of International Film Festival LOVE IS FOLLY, we are thoroughly aware of all that stays behind these two decades from the moment of its origin to today. We know the pain of hardship, and the magic of the success. At 20, we know how to do a festival, gathering fans of cinema from near and far. At 20, we have a lot of friends supporting us, as we share the same values.
 And we believe that we have long years before us.

Toshko Gyaurov
 Manager of Festival and Congress Centre

В навечерието на юбилейното издание на „Любовта е лудост“ се обръщам мислено назад към началото. Тогава да се прави фестивал не беше леко. Нито после. Но фестивалът се развиваше, създаваше приятелства, печелеше авторитет, въпреки всички препятствия по пътя си.
 Юбилейната равностетка е показателна – на публиката сме предложили над 1000 филма от Европа, САЩ, Латинска Америка, Азия, Австралия. Приемали сме гости от много страни, но най-обичани от доброжелателната варненска публика са нашите актьори, режисьори, сценаристи, оператори. Наградата за цялостен принос в българското кино е сред най-престижните отличия у нас, защото нейни носители са били големите майстори – от незабравимите Невена Коканова, Коста Цонев и Георги Черкелов до уважаваните днес Валери Петров, Рангел Вълчанов, Васил Михайлов и т.н.
 Както винаги досега, и тазгодишното издание ще бъде богато на филми и събития. С традиционното ни гостоприемство ще посрещнем стари и бъдещи приятели от страната и чужбина. На варненци обещаваме поредните приятни срещи с киното, което обичаме.
 Благодарим на всички институции, организации, фирми и добри приятели за ценната подкрепа в трудни дни. Без тяхната помощ този фестивал нямаше да го бъде.
 Честит юбилей и на добър час!

Проф. Александър Грозев,
 художествен директор на МФФ „Любовта е лудост“

In the eve of the jubilee edition of LOVE IS FOLLY, I turn to the beginning in my thoughts. It wasn't easy to organize a festival right then. As it wasn't afterwards either. But the festival kept developing, making friends and winning prestige in spite of all the obstacles at its way.
 The jubilee balance is clear – the festival has offered the audience over 1000 films from Europe, USA, Latin America, Asia, Australia. We have met guests from many countries, but no one of them was dearer to the Varna audience than the Bulgarian actors, directors, screenwriters, cameramen. Our Award for Tribute to the Bulgarian Cinema has turned to be one of the most prestigious distinctions in the country, because its winners have always been great masters – unforgettable as Nevena Kokanova, Kosta Tsonev, Georgy Cherkelov, or highly respected as Valery Petrov, Rangel Valchanov, Vasil Mihaylov, etc.
 As always by now, the present edition is going to be rich in films and events. Traditionally, we'll show hospitality to our old and future friends from Bulgaria and abroad. And to the Varna audience, we promise gratifying meetings with cinema, which we love.
 Our great thanks to all the institutions, organizations, companies and good friends who have supported us in hard times. Without their help the existence of the festival would be impossible.
 Happy jubilee and good luck!

Prof. Alexander Grozev,
 Art Director of IFF LOVE IS FOLLY

XX МЕЖДУНАРОДЕН ФИЛМОВ ФЕСТИВАЛ „ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ“

ОФИЦИАЛНА ПРОГРАМА

АЗ СЪМ ТИ

България, 2012

АЛБЪРТ НОБС

Ирландия, Великобритания, 2011

2 ДНИ

Русия, 2011

АВАНТЮРА

Унгария, 2011

БАРБАРА

Германия, 2012

БИБЛИОТЕКА „ПАСКАЛ“

Унгария, Германия, Великобритания, 2010

В ПЛАМЪЦИ

Турция, Германия, 2011

ЛЮБОВ ЗАВИНАГИ

Гърция, Румъния, Италия, 2011

ОТЧУЖДЕНИЕ

САЩ, 2011

ПИСМА ДО ДЯДО КОЛЕДА

Полша, 2011

ПРАЗЕН ДОМ

Русия, Франция, Германия, Киргизстан, 2012

ПРЕМИНАВАЩИЯТ ПРЕЗ ОГЪН

Украйна, 2011

СЛЪНЧЕВО

България, 2012

ТЕ

Франция, Полша, Германия 2011

XX INTERNATIONAL FILM FESTIVAL LOVE IS FOLLY

OFFICIAL PROGRAM

I AM YOU

Bulgaria, 2012

ALBERT NOBBS

Ireland, Great Britain, 2011

2 DAYS

Russia, 2011

ADVENTURE

Hungary, 2011

BARBARA

Germany, 2012

PASCAL'S LIBRARY

Hungary, Germany, United Kingdom, 2010

IN FLAMES

Turkey, Germany, 2011

TRUE LOVE LASTS FOREVER

Greece, Romania, Italy, 2011

DETACHMENT

USA, 2011

LETTERS TO SANTA

Poland, 2011

EMPTY HOME

Russia, France, Germany, Kyrgyzstan, 2011

FIRECROSSER

Ukraine, 2011

ZONE OF TURBULENCE

Bulgaria, 2012

THEY

France, Poland, Germany, 2011



България, 2012
Цветен, 119 мин.

Bulgaria, 2012
Colour, 119 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ОФИЦИАЛНО ОТКРИВАНЕ
ИЗВЪН КОНКУРСА

OFFICIAL OPENING
OUT OF COMPETITION

Сценарий: Владимир Ганев,
Стефан Коспартов, Мирела Иванова

Режисьор: Петър Попзлатев

Оператор: Емил Христов

Музика: Калин Николов

Продукция: Пост скриптум 2 – Петър
Попзлатев, с подкрепата на Националния
филмов център

Разпространител за България:

В ролите: Жанет Спасова, Ирмена Чичикова,
Миляна Ленак, Деян Донков, Захари Бахаров,
Владимир Карамазов, Ованес Торосян,
Владимир Пенев, Пенко Господинов,
Михаил Билалов

Красивата и талантлива Адриана се впуска във всички развлечения, достъпни за изисканото българско общество от края на 30-те години на XX век. В стремежа си да опита от всичко тя е готова да прекрачи границите. В началото на следващия век, на преклонна възраст, Адриана наема за компаньонка Юра. Момичето – на малко повече от двадесет години, е загубило родителите си още като дете. Двете жени се сближават и съдбите им се преплитат. С времето Юра открива, че срещата ѝ с възрастната дама ни най-малко не е случайна...

По романите „Роман без заглавие“ на Димитър Димов и „Адриана“ на Теодора Димова.

Script: Vladimir Ganev, Stefan Kospartov,
Mirela Ivanova

Director: Peter Popzlatev

Camera: Emil Christov

Music: Kalin Nikolov

Production: Post Scriptum 2 – Peter Popzlatev,
with the support of Bulgarian National Film
Centre

Bulgarian Distributor:

Cast: Zhanet Spasova, Irmena Chichikova,
Milyana Lenak, Deyan Donkov, Zahary Baharov,
Vladimir Karamazov, Ovanes Torosyan, Vladimir
Penev, Penko Gospodinov, Mihail Bilalov

The beautiful and talented Adriana immerses herself in all the amusements available to the refined Bulgarian society of the end of the 1930s. In her aspiration to try out everything, she is prepared to go beyond all bounds.

At the beginning of the next century, in her declining years, Adriana hires Yura as her companion. Yura, now in her early twenties, had lost her parents while still a child. The two women draw closer and their fates become intertwined.

Gradually, Yura discovers that her encounter with the old lady is not in the least a coincidence... Based on the novels *A Novel without a Title* by Dimitar Dimov and *Adriana* by Teodora Dimova.

ПЕТЪР ПОПЗЛАТЕВ

- 2005 – Нашите деца (документален)
- 2001 – Посетени от Господ
- 2002 – И Господ слезе да ни види
- 1993 – Нещо във въздуха
- 1989 – Аз, Графинята
- 1987 – Процес (документален)
- 1986 – Коми, хората (документален)
- 1986 – Чужденецът (документален)
- 1984 – Авторът... моделът (документален)
- 1983 – Бащи от бронз (документален)
- 1982 – Труден избор (документален)

PETER POPZLATEV

- 2005 – Our Children (documentary)
- 2001 – Visited by God
- 2002 – And God Came to See Us
- 1993 – Something in the Air
- 1989 – I, the Countess
- 1987 – Process (documentary)
- 1986 – Komi, the People (documentary)
- 1986 – The Foreigner (documentary)
- 1984 – The Author... the Model (documentary)
- 1983 – Fathers of Bronze (documentary)
- 1982 – Difficult Choice (documentary)

АЛБЪРТ НОБС

ALBERT NOBBS

Ирландия, Великобритания, 2011
Цветен, 113 мин.

Ireland, Great Britain, 2011
Colour, 113 min



Сценарий: Глен Клоуз, Джон Банвил, Габриела Прекоп, Ишван Сабо
Режисьор: Родриго Гарсия
Оператор: Майкъл Макдона
Музика: Брайън Бърн
Продукция: Chrysalis Films, Mockingbird Pictures, Parallel Film Productions, WestEnd Films
Разпространител за България: България филм вижън
В ролите: Глен Клоуз, Миа Васиковска, Аарон Джонсън, Джанет Мактиър

Script: Glenn Close, John Banville, Gabriella Prekop, István Szabó
Director: Rodrigo Garcia
Camera: Michael McDonough
Music: Brian Byrne
Production: Chrysalis Films, Mockingbird Pictures, Parallel Film Productions, WestEnd Films
Bulgarian Distributor: Bulgaria Film Vision
Cast: Glenn Close, Mia Wasikowska, Aaron Johnson, Janet McTeer

Албърт Нобс се бори да оцелее в края на XIX век в Ирландия, където на независимостта на жената не се гледа с добро око. Предрешена като мъж, за да постъпи на работа като иконом в хотел, Албърт среща млад художник и се опитва да се измъкне от лъжливия живот, който живее.

Награда за най-добра актриса (Глен Клоуз) на Международния филмов фестивал в Токио, 2011

Награда „Себастиан“ на Международния филмов фестивал в Сан Себастиан, 2011
Най-добра актриса (Глен Клоуз), оригинална музика, звук и грим на Ирландските филмови и телевизионни награди, 2012

Номинации за „Златен глобус“ за най-добра актриса (Глен Клоуз) и най-добра поддържаща актриса (Джанет Мактиър) в категория драма и за най-добра оригинална песен („Положи глава“), 2012

Номинации за „Оскар“ за най-добра актриса (Глен Клоуз), най-добра поддържаща актриса (Джанет Мактиър) и за грим, 2012

Albert Nobbs struggles to survive in late 19th century Ireland, where women aren't encouraged to be independent. Posing as a man, so she can work as a butler in Dublin's most posh hotel, Albert meets a handsome painter and looks to escape the lie she has been living.

Best Actress (Glenn Close) at Tokyo International Film Festival, 2011

Sebastian Award at San Sebastián International Film Festival, 2011

Best Actress (Glenn Close), Best Original Score, Best Sound and Best Makeup at Irish Film and Television Awards, 2012

Nominated for Golden Globes for Best Actress in a Motion Picture – Drama (Glenn Close), Best Supporting Actress in a Motion Picture – Drama (Janet McTeer), Best Original Song („Lay Your Head Down“), 2012

Nominated for Oscars for Best Actress (Glenn Close), Best Supporting Actress (Janet McTeer), Best Makeup, 2012

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ОФИЦИАЛНО ЗАКРИВАНЕ
ИЗВЪН КОНКУРСА

OFFICIAL CLOSING
OUT OF COMPETITION

РОДРИГО ГАРСИЯ

(избрана филмография):

- 2012 – Кристин (телевизионен сериал)
- 2012 – Синьо (телевизионен сериал)
- 2011 – Албърт Нобс
- 2009 – Майка и дете
- 2008 – Пътници
- 2007 – Каж ми, че ме обичаш (телевизионен сериал)
- 2006 – Голямата любов (телевизионен сериал)
- 2001-2005 – Шест стъпки надолу (телевизионен сериал)
- 2003-2005 – Пътуващият цирк (телевизионен сериал)
- 2005 – Девет живота
- 2002 – Десет малки любовни истории
- 1999 – Нещата, които можеш да разбереш само като я видиш

RODRIGO GARCIA

(chosen films):

- 2012 – Christine (TV series)
- 2012 – Blue (TV series)
- 2011 – Albert Nobbs
- 2009 – Mother and Child
- 2008 – Passengers
- 2007 – Tell Me You Love Me (TV series)
- 2006 – Big Love (TV series)
- 2001-2005 – Six Feet Under (TV series)
- 2003-2005 – Carnivàle (TV series)
- 2005 – Nine Lives
- 2002 – Ten Tiny Love Stories
- 1999 – Things You Can Tell Just by Looking at Her

Русия, 2011
Цветен, 95 мин.

Russia, 2011
Colour, 95 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

МЕЖДУНАРОДНА
КОНКУРСНА ПРОГРАМА

INTERNATIONAL
COMPETITION

Сценарий: Авдотя Смирнова, Ирина Пармас
Режисьор: Авдотя Смирнова
Оператор: Максим Осадчий
Музика: Алексей Стеблов, Пьотр Климов
Продукция: Art Pictures Studio,
Central Partnership
Разпространител за България:
В ролите: Ксения Раппопорт, Фьодор
Бондарчук, Ирина Розанова, Константин
Шелестун, Евгений Муравич, Анна Михалкова

Script: Avdotya Smirnova, Irina Parmas
Director: Avdotya Smirnova
Camera: Maxim Osadchiy
Music: Aleksey Steblyov, Pyotr Klimov
Production: Art Pictures Studio,
Central Partnership
Bulgarian Distributor:
Cast: Ksenia Rappoport, Fyodor Bondarchuk,
Irina Rozanova, Konstantin Shelestun, Evgeny
Muravich, Anna Mikhalkova

АВДОТЯ СМИРНОВА

2012 – Кококо
2011 – 2 дни
2008 – Бащи и деца
(телевизионен сериал)
2008 – 9 май. Лично отношение
(телевизионен сериал)
2006 – Връзка

AVDOTYA SMIRNOVA

2012 – Kokoko
2011 – 2 Days
2008 – Fathers and Children
(TV series)
2008 – May 9th. Personal Attitude
(TV series)
2006 – Affair

Московският чиновник Пьотр Дроздов пристига в провинциален музей на полузабравен класик на руската литература със специална задача. Губернаторът на областта иска да отнеме земите на музея и да построи там нова резиденция, а той трябва да му помогне да осъществи плана си. Но всичко се променя, когато Пьотр среща Маша – млада литературоведка и заместник-директор на музея. Между двамата се заражда сериозно чувство, заради което Пьотр е готов да промени живота си напълно.

Pyotr Drozdov is an official from Moscow who arrives in the provincial museum of a half-forgotten classic of the Russian literature with a special task. The regional Governor wants to take away from the museum its land and to build there a new residence, and the official has to help him with the realization of the plan. But everything changes when Pyotr meets Masha – a young literary scholar and a deputy director of the museum. A strong feeling arises between them, and Pyotr is ready to change his life completely.

Унгария, 2011
Цветен, 90 мин.

Hungary, 2011
Colour, 90 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

МЕЖДУНАРОДНА
КОНКУРСНА ПРОГРАМА

INTERNATIONAL
COMPETITION

Сценарий: Франсиско Гозон, Йозеф Шипош,
Дьорди Шомоги

Режисьор: Йозеф Шипош

Оператор: Франсиско Гозон

Музика: Габор Беркеш

Продукция: PCN Film Produkció

Разпространител за България:

В ролите: Герд Бьокман, Ерика Марожан,
Шандор Чани, Мари Тьорьочик

Script: Francisco Gózon, József Sipos,
György Somogyi

Director: József Sipos

Camera: Francisco Gózon

Music: Gábor Berkes

Production: PCN Film Produkció

Bulgarian Distributor:

Cast: Gerd Böckmann, Erika Marozsán, Sándor
Csányi, Mari Töröcsik

ЙОЖЕФ ШИПОШ

2011 – Авантюра

2011 – Записки от подземиято
(телевизионен)

2011 – Тайнственият номер
(телевизионен)

2008 – Разсъмване
(телевизионен сериал)

2008 – Наследството на Естер

JÓZSEF SIPOS

2011 – Adventure

2011 – Notes from Underground (TV)

2011 – The Mysterious Number (TV)

2008 – Daybreak (TV series)

2008 – Eszter's Inheritance

Проф. Петер Кадар се радва на успех във всичко – кариерата му е на върха си и има красива и млада съпруга. Но перфектният му живот се срива в деня, когато го назначават за директор на най-реномираната клиника. Докато празнува повишението си, професорът дори и не подозира, че най-верният му сътрудник и осиновен син д-р Золтан се готви да избяга с жена му. Само че тяхната авантюра взема неочакван обрат... Любав и смърт, върност и предателство, успех и падение в Будапеща на фона на световната катастрофа от 1940-та. По едноименния роман на Шандор Марай.

Professor Péter Kádár is successful in every possible respect. His career is on the top and he has a beautiful young wife- Anna. His perfect life however falls to pieces on the same day when he is appointed to the leadership of the most reputed clinic. The professor even doesn't suspect while being celebrated his up to that time faithful colleague, his adopted son Doctor Zoltán prepares to elope with Anna. The promising adventure takes an unexpected run. Love and death, faithfulness and betrayal, success and come-down in Budapest in the shadow of the worldwide catastrophe in the year 1940. Based on the novel with the same title of Sándor Márai.

БАРБАРА

BARBARA BARBARA

Германия, 2012
Цветен, 105 мин.

Germany, 2012
Colour, 105 min



Сценарий: Кристиан Петцолд, Харун Фаруки
Режисьор: Кристиан Петцолд
Оператор: Ханс Фром
Музика: Шефан Вил
Продукция: Schramm Film Koerner & Weber, Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF), ARTE
Разпространител за България:
В ролите: Нина Хос, Роналд Зеерфелд, Марк Вашке, Райнер Бок, Ясна Фритци Бауер

Script: Christian Petzold, Harun Farocki
Director: Christian Petzold
Camera: Hans Fromm
Music: Stefan Will
Production: Schramm Film Koerner & Weber, Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF), ARTE
Bulgarian Distributor:
Cast: Nina Hoss, Ronald Zehrfeld, Mark Waschke, Rainer Bock, Jasna Fritzi Bauer

Източна Германия, 1980-та. След като подава официална молба да се пресели в Западна Германия при годеника си, лекарката Барбара за наказание е преместена от престижната клиника в Източен Берлин, където работи в малка болница край Балтийско море. Там тя е назначена като детски хирург в отделението на д-р Андре Райзер, който получава задача от Щази да се сближи с нея, да събере информация и да я докладва. Докато обаче наблюдава Барбара, Райзер е все по-впечатлен от нея. Когато довеждат в болницата младата Стела, избягала от изправителен младежки център, всички мислят, че тя симулира, и единствено Барбара отстоява мнение, че наистина е болна от менингит, както и се оказва. Всеотдайните грижи на лекарката за момичето не могат да не предизвикат одобрението на Райзер. За съжаление Стела трябва да се върне в центъра, но само след няколко месеца избягва отново и търси убежище при Барбара – момичето е бременно и мечтае да отгледа детето си в Западна Германия...

East Germany in 1980. After entering an official application to immigrate to West Germany where her fiancée lives, physician Barbara has been transferred for disciplinary reasons from a prestigious clinic in East Berlin to a small hospital near the Baltic Sea. There she works in pediatric surgery, a department led by d-r André Reiser, who receives a task by the Stasi to approach her in order to gain intelligence on her, and report. While keeping a watch on Barbara though, Reiser is increasingly impressed by her. When a young runaway from a youth detention centre named Stella is delivered to the hospital, everybody thinks she is just faking, and only Barbara stands up for the opinion that the girl is suffering from meningitis, as it eventually proves to be. Her dedicated care of Stella cannot but provoke Reiser's appreciation. Unfortunately, the girl must be sent back to the detention centre, but only few months later she runs away again, seeking shelter in Barbara's home, pregnant and dreaming of raising her child in West Germany...

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

МЕЖДУНАРОДНА
КОНКУРСНА ПРОГРАМА

INTERNATIONAL
COMPETITION

КРИСТИАН ПЕТЦОЛД

2012 – Барбара
2011 – Три живота – нещо по-добро
от смъртта (телевизионен)
2008 – Йерихов
2007 – Йела
2005 – Призраци
2003 – Волфсбург
2001 – Мъртвец (телевизионен)
2000 – Вътрешна сигурност
1998 – Среднощна крадла
(телевизионен)
1996 – Куба либре (телевизионен)
1995 – Пилотите (телевизионен)
1992 – Горещи пари (видео)

CHRISTIAN PETZOLD

2012 – Barbara
2011 – Three Lives – Something
Better than Death (TV)
2008 – Jerichow
2007 – Yella
2005 – Ghosts
2003 – Wolfsburg
2001 – Dead Man (TV)
2000 – Inner Security
1998 – The Midnight Thief (TV)
1996 – Cuba Libre (TV)
1995 – The Pilots (TV)
1992 – Hot Money (video)

Унгария, Германия, Великобритания, 2010
Цветен, 105 мин.

Hungary, Germany, United Kingdom, 2010
Colour, 105 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

МЕЖДУНАРОДНА
КОНКУРСНА ПРОГРАМА

INTERNATIONAL
COMPETITION

Сценарий: Шаболч Хайду
Режисьор: Шаболч Хайду
Оператор: Андраш Наги
Музика: „Флангер“
Продукция: Filmpartners, Gilles Mann
Filmproduktion, H2O Motion Pictures,
Katapult Film
Разпространител за България:
В ролите: Орсоля Търък-Илиес,
Оана Пелеа, Разван Василеску

Script: Szabolcs Hajdu
Director: Szabolcs Hajdu
Camera: András Nagy
Music: Flanger
Production: Filmpartners, Gilles Mann
Filmproduktion, H2O Motion Pictures,
Katapult Film
Bulgarian Distributor:
Cast: Orsolya Török-Ilyés, Oana Pellea,
Razvan Vasilescu

ШАБОЛЧ ХАЙДУ

2012 – Разкази за източната част
(новелата „Дивата страна“)
2010 – Библиотека „Паскал“
2010 – Дневници (телевизионен
сериал, епизод „Твоео
царство“)
2007 – Далеч от Холивуд
(телевизионен)
2006 – Бели длани
2004 – Тамара
2001 – Важните въпроси
2000 – Някой чука на вратата
(телевизионен сериал)

За да си възвърне родителските права върху дъщеря си, която е оставила на грижите на далечна роднина, млада жена трябва да разкаже на социалните работници историята си...

Красивата Мона е самотна майка, изкарваща прехраната си, като дава куклени представления. Един ден на представление тя се натъква на баща си, когото не е виждала от години и който я моли да го придружи до Германия. Там той трябва да се подложи на животоспасяваща операция, тъй като е много болен. В Германия обаче Мона разбира, че истината е съвсем друга. Баща ѝ всъщност търгува с проститутки и за да покрие дълг, оставя Мона на двама мъже, които я прехвърлят нелегално в Англия в багажника на камион заедно с други момичета от Източна Европа. Така Мона попада в „Библиотека „Паскал“ – бордей, в който проститутките са принудени да играят ролите на литературни героини – понякога на такива, които не остават живи в края на историите си. Място, където всеки може да осъществи фантазиите си и където приказките стават действителност, ако човек има достатъчно пари да плати за това.

In order to regain custody of her daughter, whom she has left in the care of a distant relative, a young woman must tell a social worker her story...

Beautiful Mona is a lonely mother, giving marionette performances to make living. One day at a performance she runs into her father, whom she hasn't seen for years and who asks her to accompany him to Germany, where he must undergo a live-saving operation, as he is very ill. In Germany Mona realizes that the truth is absolutely different. Her father trades with prostitutes in fact, and to settle a debt he leaves Mona with two men, who smuggle her to England in the back of a truck together with other girls from East Europe. So, Mona finds herself in Pascal's Library – a brothel where prostitutes are forced to play the parts of literary characters, and ones' that not always survive at the end of their stories. It's a place where anyone can fulfill any fantasy and where fairy-tales can come true if one can afford the price.

SZABOLCS HAJDU

2012 – East Side Stories
(segment 'The Wild Side')
2010 – Pascal's Library
2010 – Diaries (TV series, episode
„Your Kingdom“)
2007 – Off Hollywood (TV)
2006 – White Palms
2004 – Tamara
2001 – Important Questions
2000 – Someone Is Knocking at the
Door (TV series, episode
„Kicsimarapagoda“)

В ПЛАМЪЦИ

IN FLAMES YANGIN VAR

Турция, Германия, 2011
Цветен, 99 мин.

Turkey, Germany, 2011
Colour, 99 min



Сценарий: Мурат Батгъ, Корай Чалъшкан

Режисьор: Мурат Сарачолу

Оператор: Гьокхан Атълмъш

Музика: Левент Гюнеш, Ъшън Куджур,
Ерол Мутлу

Продукция: Yol Sinema, Bulut Film, Bredok
Filmproduction

Разпространител за България:

В ролите: Осман Сонант, Несрин Джавадзаде,
Явуз Бингъл, Шериф Сезер, Метин Йълдъз,
Еркан Джан

Script: Murat Batgı, Koray Caliskan

Director: Murat Saraçoğlu

Camera: Gokhan Atilmis

Music: Levent Güneş, Işın Kucur, Erol Mutlu
Production: Yol Sinema, Bulut Film, Bredok
Filmproduction

Bulgarian Distributor:

Cast: Osman Sonant, Nesrin Cavadzade,
Yavuz Bingol, Şerif Sezer, Metin Yıldız,
Erkan Can, Mirgun Cabas, Gafur Uzuner,
Hakan Karsak, Reha Özcan

Град Диарбекир дарява пожарна кола на малко градче в областта Трабзон. Пожарникарят Кошман има задължението да докара подаръка. Но в Диарбекир мнозинството жители са кюрди, а той е националист и от политически подбуди не иска да пътува до там. Все пак, в крайна сметка, в един горещ ден този симпатичен човек от черноморското крайбрежие се озовава в Диарбекир. Когато си тръгва обратно с пожарната кола, е придружаван от тайнствен гост, вижда по пътя си зашеметяващо красиви пейзажи и го очакват дълъг път и невероятно приключение. А в резултат на това пътуване, изпълнено с бомби, любов, насилие, скръб и смях, се променя целият му живот.

The city of Diyarbakir gives a fire engine as a gift to the town of Cayirbasi in the province of Trabzon. Koshman the firefighter has the duty of bringing home the gift. The point is that in Diyarbakir Kurdish majority is settled, and as a nationalist, he is unwilling to travel to there due to his political views. Ultimately, this sweet man from the Black Sea region finds himself in Diyarbakir on a hot summer day. When he begins the road trip back home on the fire engine, he is accompanied by a mysterious guest; he encounters stunningly beautiful natural scenery; and ahead of him lays a long way to go and an unusual adventure. As a result of this trip filled with bombs, love, violence, sorrow and laughter, his whole life changes.

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

МЕЖДУНАРОДНА
КОНКУРСНА ПРОГРАМА

INTERNATIONAL
COMPETITION

МУРАТ САРАЧОЛУ

(избрана филмография):

2011 – В пламъци
2011 – Килия 72
2009 – Момичето на пианото
2008 – Копелета
2008 – 120

MURAT SARAÇOĞLU

(chosen films):

2011 – In Flames
2011 – Ward 72
2009 – The Piano Girl
2008 – Bastards
2008 – 120

ЛЮБОВ ЗАВИНАГИ

TRUE LOVE LASTS FOREVER IUBIRE ELENA

Гърция, Румъния, Италия, 2011
Цветен, 105 мин.

Greece, Romania, Italy, 2011
Colour, 105 min



Сценарий: Джео Сайзеску
Режисьор: Джео Сайзеску
Оператор: Мариан Станчу
Музика: Думитру Лупу
Продукция: Casaro Film, Metavision, Nerv Film

Разпространител за България:

В ролите: Мая Моргенщерн, Мирча Русу, Адриан Падурару, Джорджиана Сайзеску

Script: Geo Saizescu
Director: Geo Saizescu
Camera: Marian Stanciu
Music: Dumitru Lupu
Продукция: Casaro Film, Metavision, Nerv Film

Bulgarian Distributor:

Cast: Maia Morgenstern, Mircea Rusu, Adrian Padurar, Georgiana Saizescu

Първата половина на XIX век. Младата гъркиня Елени има вроден талант да рисува и мечтае единствено да го усъвършенства, а упоритостта ѝ принуждава баща ѝ да я заведе в Италия при младия художник Алтамура, за да ѝ дава уроци. В Неапол момичето е очаровано от всичко – от духа на града и красивите пейзажи, от загадъчния Везувий и руините на Помпей. И не след дълго учител и ученичка попадат в плен на любовта. Той заминава да се бие за Гарибалди, тя го следва във Флоренция, преоблечена като мъж. За да се оженят, Елени прави нещо немислимо за Гърция в онези времена – отказва се от православието и става католичка. После, дори когато открива изневярата му, романът им продължава – в Нафплион и Спецес в Гърция, в Неапол, Рим и Флоренция в Италия... А във филма романтичната любовна история със старинна патина странно се преплита с една история от наше време – за чувството, пламнало внезапно между атинския изкуствовед Филипос и Беатриче от Нафплион, притежаваща последната запазена картина с подпис Елени Алтамура, първата гръцка жена-художничка.

In the first half of 19 century, young Greek Eleni, with innate talent for painting, craves only for artistic perfection, and her obstinacy makes her father to take her to Italy, to a young painter named Altamura, to teach her. In Naples, the girl is fascinated by everything – by the spirit of the town and the lovely scenery, by the mystery of Vesuvius and the ruins of Pompeii. And it is no before long that master and apprentice fall in love for each other. When he leaves her to fight for Garibaldi, she follows him in Florence disguised as a man. To be able to marry him, she does something unbelievable for the Greek world of that time: gives up the Orthodox Church and becomes Catholic. Then, even when she finds his unfaithfulness, their romance continues – in Greece, in Nafplion and Spetses, and in Italy, in Naples, Rome and Florence... And in the film, the romantic love story with an old-time patina ingeniously interweaves with the up-to-date story about the strong affection arisen between Philippos, an art critic from Athens, and Beatrice from Nafplion, the owner of the last existing picture signed Eleni Altamura – the first Greek woman painter.

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

МЕЖДУНАРОДНА
КОНКУРСНА ПРОГРАМА

INTERNATIONAL
COMPETITION

ДЖЕО САЙЗЕСКУ

2011 – Любов завинаги
2006 – Пачала се завръща
1994 – Незабравимо пътуване
(телевизионен сериал)
1990 – Бъркотия
1985 – Тайната на Немезида
1984 – Тайната на Бакхус
1984 – Птиците се завръщат
1982 – Шантаж
1981 – Бързай бавно
1977 – Аз, ти и Овидий
1974 – Пачала
1972 – Сватбено танго
1968 – Танци в събота вечер
1966 – Пред земните порти
1964 – Любов при нула градуса
1963 – Усмивка в разгара на лятото
1958 – Двама съседни
1953 – Приключенията на добрия войник Швейк

GEO SAIZESCU

2011 – True Love Lasts Forever
2006 – Pacala Comes Back
1994 – Unforgettable Journey
(TV series)
1990 – Mess
1985 – The Secret of Nemesis
1984 – The Secret of Bachus
1984 – The Birds are Coming Back
1982 – Blackmail
1981 – Hurry up Slowly
1977 – I, You and Ovidius
1974 – Pacala
1972 – The Wedding Tango
1968 – The Saturday Night Dance
1966 – At the Gates of the Earth
1964 – Love at 0 degrees
1963 – A Midsummer Day's Smile
1958 – Two Neighbours
1953 – The Adventures of the Good Soldier Schweik

ОТЧУЖДЕНИЕ

DETACHMENT

САЩ, 2011
Цветен, 97 мин.

USA, 2011
Colour, 97 min



Сценарий: Карл Лънд
Режисьор: Тони Кей
Оператор: Тони Кей
Музика: Дъ Нютън брадърс
Продукция: Paper Street Films, Appian Way, Kingsgate Films
Разпространител за България: България филм вижън
В ролите: Ейдриън Броуди, Кристина Хендрик, Марша Гай Хардън, Джеймс Каан, Луси Лиу, Сами Гейл

Script: Carl Lund
Director: Tony Kaye
Camera: Tony Kaye
Music: The Newton Brothers
Production: Paper Street Films, Appian Way, Kingsgate Films
Bulgarian Distributor: Bulgaria Film Vision
Cast: Adrien Brody, Christina Hendricks, Marcia Gay Harden, James Caan, Lucy Liu, Sami Gayle

Хенри Бартис има талант на учител. Но животът му се е стекъл така, че той избира да погребее дарбата си. Работейки единствено по заместване, той удобно за себе си избягва всякаква емоционална връзка, тъй като никога и никъде не остава достатъчно дълго, за да се привърже към учениците или колегите си. Но трите седмици, прекарани в гимназията от последното му назначение, изглежда ще променят нещата и ще го накарат да остане.

Henry Barthes is an educator with a true talent. Yet his life has gone so that he has chosen to bury his gift. Working only as a substitute teacher, he conveniently avoids any emotional connections by never staying anywhere long enough to form an attachment to either students or colleagues. But the three weeks spent in the high school of his latest assignment seem to change the things and make him stay.

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

МЕЖДУНАРОДНА
КОНКУРСНА ПРОГРАМА

INTERNATIONAL
COMPETITION

ТОНИ КЕЙ

2012 – Ритуали (документален телевизионен сериал)
2011 – Отчуждение
2009 – Транзит през черната вода
2007 – Лоби Лобстър
2006 – Огнено езеро (документален)
2004 – Заслепен от снега
1998 – Американска история X
1995 – Документалните филми на Тони Кей (телевизионен сериал)

TONY KAYE

2012 – Rituals (TV series documentary)
2011 – Detachment
2009 – Black Water Transit
2007 – Lobby Lobster
2006 – Lake of Fire (documentary)
2004 – Snowblind
1998 – American History X
1995 – Tony Kaye's Documentary (TV series)

ПИСМА ДО ДЯДО КОЛЕДА

LETTERS TO SANTA LISTY DO M.

Полша, 2011
Цветен, 116 мин.

Poland, 2011
Colour, 116 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

МЕЖДУНАРОДНА
КОНКУРСНА ПРОГРАМА

INTERNATIONAL
COMPETITION

Сценарий: Марчин Бачински,
Каролина Шабелевска
Режисьор: Митя Окорн
Оператор: Мариан Прокоп
Музика: Лукаш Таргош
Продукция: TVN

Разпространител за България:

В ролите: Мачей Щур, Рома Гоншьоровска-
Журавска, Томаш Каролак, Агнешка Дигант,
Пьотр Адамчик, Агнешка Вагнер, Войчех
Малайкат, Павел Малашински, Катажина
Желинска, Беата Тишкевич, Леонард
Пйетрашак

Script: Karolina Szablewska, Marcin Baczyński
Director: Mitja Okorn
Camera: Marian Prokop
Music: Łukasz Targosz
Production: TVN
Bulgarian Distributor:

Cast: Maciej Stuhr, Roma Gąsiorowska-
Zurawska, Tomasz Karolak, Agnieszka Dygant,
Piotr Adamczyk, Agnieszka Wagner, Wojciech
Malajkat, Paweł Małaszyński, Katarzyna
Zielińska, Beata Tyszkiewicz, Leonard Pietraszak

МИТЯ ОКОРН

2011 – Писма до Дядо Коледа
2008-2009 – 39 и половина
(телевизионен сериал)
2004 – Тук-там

MITJA OKORN

2011 – Letters to Santa
2008-2009 – 39 i pół (TV series)
2004 – Tu pa tam

Очарователна история, случваща се в онзи специален ден на годината, когато стават чудеса и в който петима мъже и пет жени с доста объркан живот наистина откриват, че няма начин да избягат от Коледа и от любовта.

Миколай е воедец в известно радио. В навечерието на Коледа в ефир му се обажда разстроената от липсата на любов в живота си Дорис. За да я развесели, той ѝ разказва красива измислица. Онова, което и двамата не подозират, е, че този разговор ще промени живота им... Една от най-романтичните кинокомедии през последните години.

An enchanting story taking place on this special day in a year when miracles take place, and when five men and five women in their tangled lives are truly finding out that there is absolutely no escape from Christmas and love.

Mikolaj works for a popular radio station. On Christmas Eve he gets an on-air phone call from Doris, frustrated and complaining about the lack of love in her life. To cheer her up, he tells her a beautiful story. Little do they know that this phone call is going to change their lives... One of the most romantic comedies of recent years.

ПРАЗЕН ДОМ

EMPTY HOME ПУСТОЙ ДОМ

Русия, Франция, Германия, Киргизстан, 2012
Цветен, 98 мин.

Russia, France, Germany, Kyrgyzstan, 2011
Colour, 98 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

МЕЖДУНАРОДНА
КОНКУРСНА ПРОГРАМА

INTERNATIONAL
COMPETITION

Сценарий: Екатерина Тирдатова

Режисьор: Нурбек Еген

Оператор: Дмитрий Ермаков

Музика: Каникей

Продукция: Киноглаз / Рекун-Синема

Разпространител за България:

В ролите: Марал Койчукараева, Болот Тентимишов, Сан Аманов, Атай Онурбеков, Денис Суханов

Script: Ekaterina Tirdatova

Director: Nurbek Egen

Camera: Dmitry Ermakov

Music: Kanykey

Production: Киноглаз, Рекун-Синема

Bulgarian Distributor:

Cast: Maral Koychukaraeva, Bolot Tentimishov, San Amanov, Atay Onurbekov, Denis Suhanov

НУРБЕК ЕГЕН

2012 – Празен дом

2011 – Калачи

2010 – Борецът не го боли

2009 – Децата на Манас
(документален)

2007 – Мрежата (телевизионен
сериал)

2005 – Сандъкът на предците

2003 – Тайният знак 2

(телевизионен сериал)

2002 – Вилиси (телевизионен
сериал)

Бъдещият съпруг на Аксел, Султан, има най-хубавата къща в аула. След бедния дом на баща ѝ, местния пианица, тя се струва на Аксел като дворец. Момичето не обича Султан, просто иска да живее по-добре. Но преди той да я поиска за жена, е имала връзка с Марат, от когото очаква дете. Затова веднага след сватбата заминава за Москва да направи аборт. Само че вместо аборт ѝ предлагат да се запознае с французойката Виржини, която е дошла в Русия да си осинови дете. Виржини придумва Аксел да задържи детето и да ѝ го даде срещу определена сума. За да остане в Москва и да осъществи плана им, Аксел започва работа. После става любовница на богатия Аркадий. Един ден се появява Марат и двамата мъже се сбиват до кръв. Идва полиция и Марат е вкаран в затвора. Съвсем сама, без пари, Аксел се обажда във Франция на Виржини, която живее в хубава собствена къща в провинцията. Тя урежда идването на Аксел при нея. Скоро Аксел разбира, че Виржини страда от психическа болест...

Ascel's future husband Sultan has the best house in ail. After the poor home in which she has lived with her father, local drunkard, Ascel takes his cottage as a palace. She doesn't love Sultan, she only wants a better life. But before his proposal she has had an affair with Marat and is expecting his child. So, immediately after the wedding, Ascel leaves for Moscow to have an abortion. But she receives an offer instead to be introduced to a Frenchwoman, Virginie, who has come to Russia to adopt a child. Virginie induces Ascel to keep the child and give him to her for a certain reward. To stay in Moscow and fulfil their plan, Ascel begins work. Then she becomes a lover of a rich man, Arkady. One day, Marat appears and the two men get into a bloody fight. Then police comes and Marat is taken to prison. All alone, with no money, Ascel calls Virginie who lives in her own mansion in the French province. She arranges Ascel's coming there. Soon Ascel finds out that Virginie has a mental diseases...

NURBEK EGEN

2012 – Empty Home

2011 – Kalachi

2010 – Fighter Doesn't Feel Pain

2009 – Manas' Children
(documentary)

2007 – The Net (TV series)

2005 – The Wedding Chest

2003 – The Secret Sign 2
(TV series)

2002 – The Willis (TV series)

ПРЕМИНАВАЩИЯТ ПРЕЗ ОГЪН

FIRECROSSER

ПРОЙШОВШИ КРИЗЪ ВОГОНЪ

Украйна, 2011
Цветен, 110 мин.

Ukraine, 2011
Colour, 110 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

МЕЖДУНАРОДНА
КОНКУРСНА ПРОГРАМА

INTERNATIONAL
COMPETITION

Сценарий: Михайло Илиенко, Константин Коновалов, Денис Замри

Режисьор: Михайло Илиенко

Оператор: Александър Кристалович

Музика: Владимир Гронски

Продукция: Insightmedia Producing Center

Разпространител за България:

В ролите: Дмитро Линартович,
Виктор Андриенко, Олга Гришина, Александър
Игнатуша, Ивана Илиенко

Script: Mykhailo Illienko, Konstantin Konovalov,
Denis Zamry

Director: Mykhailo Illienko

Camera: Alexandre Kristalovich

Music: Vladimir Gronsky

Production: Insightmedia Producing Center

Bulgarian Distributor:

Cast: Dmitro Linartovich, Victor Andrienko,
Olga Grishina, Alexandre Ignatusha,
Ivana Illienko

МИХАЙЛО ИЛИЕНКО

2011 – Преминаващият през огън
1997 – Седмият маршрут
1993 – Фучжоу
1985 – Всеки ловец иска да знае...
1983 – Миргород и неговите жители
(телевизионен)
1980 – Училище (телевизионен)
1977 – Смачканите ботуши
1975 – Там далеч, зад реката

МЫКХАЙЛО ILLIENKO

2011 – Firecrosser
1997 – The Seventh Route
1993 – Fuchzhou
1985 – Every Hunter Wants to Know...
1983 – Mirgorod and its Inhabitants
(TV)
1980 – School (TV)
1977 – Shabby Boots
1975 – Far Away, Beyond the River

По време на Втората световна война младият украинец Иван Додока става военен летец и герой на Съветския съюз, но попада в плен. А когато успява да избяга от нацисткия лагер, го обвиняват в държавна измяна и го изпращат в сталински. Иван бяга и от там. Но започва такова преследване, че не му остава никаква надежда – нито че ще може някога да види отново любимата си, нито дори да се върне в родната си страна... Основан на истински събития, филмът следва своя герой до Канада, където той става вожд на индианско племе и получава името Преминаващият през огън.

In World War II, young Ukrainian Ivan Dodoka becomes a military pilot and Hero of the Soviet Union, but unfortunately is captured. When he happens to run from the Nazi camp, Ivan is charged with high treason and sent to a Siberian one. He escapes from there, too. But then such a man-hunt begins, that he resigns every hope to see his beloved and even his homeland ever again... Based on real events, the film follows the main character to Canada, where he becomes a chief of an Indian tribe and is given a new name – Firecrosser.

България, 2012
Цветен, 101 мин.

Bulgaria, 2012
Colour, 101 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

МЕЖДУНАРОДНА
КОНКУРСНА ПРОГРАМА

INTERNATIONAL
COMPETITION

Сценарий: Илия Костов

Режисьор: Илия Костов

Оператор: Ярослав Ячев

Музика: Николай Иванов

Продукция: „Нике-И“, Илия Костов

Разпространител за България:

В ролите: Лилия Маравиля, Роберт Янакиев, Богомил Спиров, Велизар Величков-Визо, Стефан Попов, Досьо Досев, Васил Банов, Иринея Константинов, Кондьо, Теменуга Первазова, Даниел Владимиров, Жана Яковлева, Николина Харизанова, Николай Мутафчиев

Script: Iliya Kostov

Director: Iliya Kostov

Camera: Yaroslav Yachev

Music: Nikolay Ivanov

Production: Nike-I, Iliya Kostov

Bulgarian Distributor:

Cast: Lilia Maravilla, Robert Yanakiev, Bogomil Spirov, Velizar Velichkov-Vizo, Stefan Popov, Dosyo Dosev, Vasil Banov, Iriney Konstantinov, Kondyo, Temenuga Pervazova, Daniel Vladimirov, Zhana Yakovleva, Nikolina Harizanova, Nikolay Mutafchiev

ИЛИЯ КОСТОВ

(избрана филмография):

2012 – Слънчево

2007 – Време за жени

2002 – Асистентът

1996 – Трака-трак

1991 – Градът на ветровете
(документален)

1986 – Търсени срещи
(документален)

ILIYA KOSTOV

(chosen films):

2012 – Sunnyside

2007 – Time for Women

2002 – The Assistant

1996 – Tap-Tap

1991 – The Town of the Winds
(documentary)

1986 – Sought Meetings
(documentary)

Стогодишна църква, която изплува и потъва от дъното на голям язовир, е мястото, където отец Златан се опитва да организира събор с оцелелите и пръсналите се по света наследници на потъналото село. Аrogантен хирург-политик, пастор-оперетен певец, известна международна журналистка и италиански студент преминават през важни житейски перипетии от Рим през Виена до Кандахар, за да открият, че съдбата е тази, която ги връща към корените на предците им.

A hundred year-old church that periodically emerges only to be submerged again by the waters of a huge reservoir – this is the spot where Father Zlatan is attempting to organize a gathering of the surviving, globally-scattered descendants of the sunken village. An arrogant surgeon and politician, a vicar who is also an operetta singer, a famous international journalist and an Italian student endure significant vicissitudes of life, from Rome to Vienna and Kandahar, only to discover it is fate that leads them back to their predecessors' roots.

Франция, Полша, Германия 2011
Цветен, 92 мин.

France, Poland, Germany, 2011
Colour, 92 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

МЕЖДУНАРОДНА
КОНКУРСНА ПРОГРАМА

INTERNATIONAL
COMPETITION

Сценарий: Малгожата Шумовска,
Тине Биркел

Режисьор: Малгожата Шумовска

Оператор: Михал Енглерт

Музика: Павел Микиетин

Продукция: Slot Machine, Zentropa
International Poland, Zentropa International Köln,
Canal+Polska, Zweites Deutsches Fernsehen
(ZDF), Shot – Szumowski, Liberator Productions

Разпространител за България: България
филм вижън

В ролите: Жюлиет Бинош, Анаис Демустьер,
Джоана Кулиг, Кристина Янда

Script: Malgorzata Szumowska, Tine Byrckel

Director: Malgorzata Szumowska

Camera: Michal Englert

Music: Pawel Mykietyn

Production: Slot Machine, Zentropa
International Poland, Zentropa International Köln,
Canal+Polska, Zweites Deutsches Fernsehen
(ZDF), Shot – Szumowski, Liberator Productions

Bulgarian Distributor: Bulgaria Film Vision

Cast: Juliette Binoche, Anaïs Demoustier,
Joanna Kulig, Krystyna Janda

МАЛГОЖАТА ШУМОВСКА

(избрана филмография):

- 2011 – Тя
- 2008 – 33 сцени от живота
- 2005 – Солидарност, солидарност...
(новелата „Баща“)
- 2005 – Моят баща Мачек
(документален)
- 2004 – То
- 2004 – Изгледи от Европа
(новелата „Кръстопът“)
- 2000 – Щастлив човек

MALGORZATA SZUMOWSKA

- 2011 – Elles
- 2008 – 33 Episodes of Life
- 2005 – Solidarity, Solidarity...
(segment „Father“)
- 2005 – My Father Maciek
(documentary)
- 2004 – It (2004)
- 2004 – Visions of Europe
(segment „Crossroad“)
- 2000 – Happy Man

За последната си задача Ан, журналистка от „Ел“, разследва група студентки, работещи като проститутки. Макар че момичетата не желаят публичност, тя успява да накара две от тях да говорят: провокативната Алиция, амбициозна студентка по икономика, дошла от Полша да продължи образованието си, и изтънчената Шарлот, решена да стане истинска парижанка и да загърби завинаги скромния си провинциален произход. Там, където очакванията на Ан са да срещне нищета и страдание, тя открива всъщност свобода и гордост.

On her latest assignment, a journalist for Elle immerses herself in a prostitution ring run by university students. Although the young women are not keen on publicity, she persuades two students into talking to her: the provocative Alicja (Joanna Kulig), an ambitious economics student who left Poland to further her education; and the subtle Charlotte (Anaïs Demoustier), enrolled in a Parisian classe préparatoire, determined to leave her modest provincial background behind. Where Anne is expecting misery and distress, she discovers freedom, pride.

XX МЕЖДУНАРОДЕН ФИЛМОВ ФЕСТИВАЛ „ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ“

ПАНОРАМА

ФЕСТИВАЛИ И НАГРАДИ

ПО СВЕТОВНИТЕ ЕКРАНИ

ГОЛЕМИТЕ МАЙСТОРИ НА РУСКОТО КИНО

АНДРЕЙ ТАРКОВСКИ (1932 – 1986)

АНДРЕЙ КОНЧАЛОВСКИ НА 75 ГОДИНИ

С любезното съдействието на Министерството на културата на Руската Федерация, продуцентски център „Андрей Кончаловски“, продуцентски център „Златен век“, киноконцерн „Мосфилм“, посолството на Руската Федерация в България, Руския културно-информационния център – София, фирма „Вяст плюс“

АНЖЕЛ ВАГЕНЩАЙН НА 90 ГОДИНИ

С любезното съдействие на Българската национална филмотека и Българската национална телевизия

ГИНКА СТАНЧЕВА – ПЪРВАТА ЗВЕЗДА НА БЪЛГАРСКОТО КИНО

С любезното съдействие на Българската национална филмотека

ОБРАЗИТЕ ОСТАВАТ: ВЕЛКО КЪНЕВ, ИВАН АНДОНОВ, КОСТА ЦОНЕВ, ГЕОРГИ ЧЕРКЕЛОВ

С любезното съдействие на Българската национална филмотека

20 ГОДИНИ МЕЖДУНАРОДЕН ФИЛМОВ ФЕСТИВАЛ „ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ“

СПЕЦИАЛЕН ФОКУС: КИНОТО НА ИЗТОКА

ИРАН

С любезното съдействие на културното представителство при посолството на ИР Иран

ТУРЦИЯ

XX INTERNATIONAL FILM FESTIVAL LOVE IS FOLLY

PANORAMA

FESTIVALS AND AWARDS

WORLD SCREEN

THE GREAT MASTERS OF THE RUSSIAN CINEMA

ANDREY TARKOVSKY (1932 – 1986)

ANDREY KONCHALOVSKY AT 75

With the kind cooperation of the Ministry of Culture of the Russian Federation, Production Centre Andrey Konchalovsky, Production Centre GOLDEN CENTURY, MOSFILM, the Embassy of the Russian Federation in Bulgaria, the Russian Cultural and Informational Centre – Sofia, VYAST PLUS

ANGEL VAGENSHTAIN AT 90

With the kind cooperation of Bulgarian National Film Fund and Bulgarian National Television

GINKA STANCHEVA – THE FIRST STAR OF THE BULGARIAN CINEMA

With the kind cooperation of Bulgarian National Film Fund

IMAGES REMAIN

VELKO KANEV

IVAN ANDONOV

KOSTA TSONEV

GEORGY CHERKELOV

With the kind cooperation of Bulgarian National Film Fund

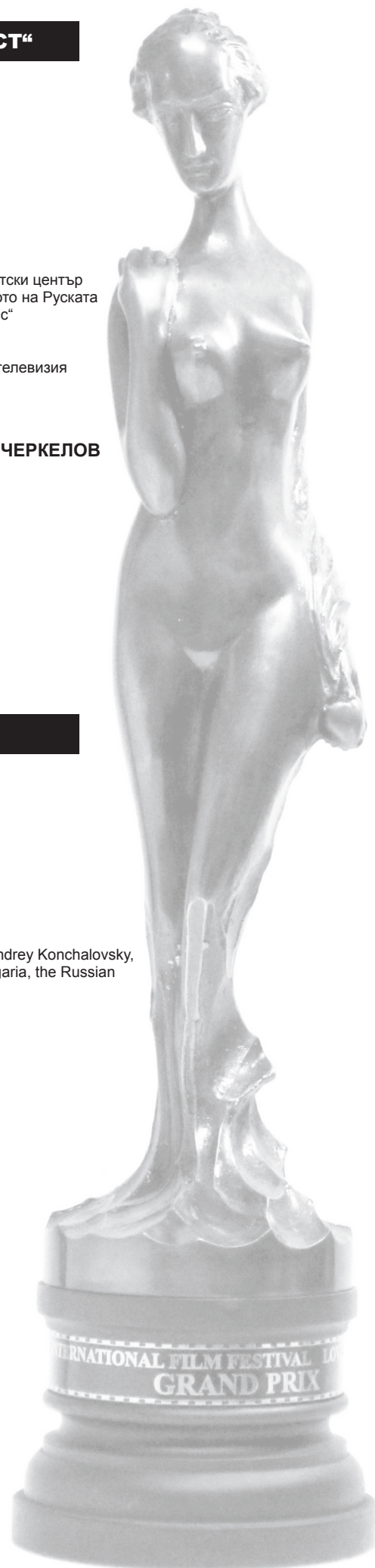
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL LOVE IS FOLLY AT 20

SPECIAL FOCUS: THE CINEMA OF THE EAST

IRAN

With the kind cooperation of the Cultural Agency at the Embassy of IR Iran in Bulgaria

TURKEY



БЕДУИН

BEDOUIN БЕДУИН

Русия, 2011
Цветен, 90 мин.

Russia 2011
Colour, 90 min



Сценарий: Игор Волошин
Режисьор: Игор Волошин
Оператор: Алексей Родионов
Музика: Джинджър Шанкар
Продукция: BulldozerFilms
Разпространител за България: Вяст плюс
В ролите: Олга Симонова, Серафима Мигай, Михаил Евланов, Ремигиус Сабулис, Анна Михалкова

Script: Igor Voloshin
Director: Igor Voloshin
Camera: Aleksey Rodionov
Music: Gingger Shankar
Production: BulldozerFilms
Bulgarian Distributor: Vyast Plus
Cast: Olga Simonova, Serafima Migay, Mikhail Evlanov, Remigius Sabulis, Anna Mikhalkova

За да заработи пари за скъпоструващото лечение на болната си от левкемия дъщеря, Рита пристига от Украйна в Русия и става сурогатна майка вън от закона. Но поръчителите на детето, гей двойка, загиват в автомобилна катастрофа преди да ѝ платят. В шестия месец на бременността Рита остава без пукната пара и с умираща дъщеря на ръце. За да я спаси, тя е готова на всичко, дори се забърква с престъпния свят. Но в крайна сметка успява да избяга с дъщеря си в Близкия Изток – в Йордания, където бедуините, както е чувала, лекуват рак с тайнствено мляко...

Награда за най-добра актриса (Олга Симонова) на Международния кинофестивал „Евразия“ в Алма-Ата, 2011

Наградата на зрителите на фестивала „Панорама на европейското кино“ в Атина, 2011

Първа награда в програмата „Европа извън Европа“ на кинофестивала „Фест“ в Белград, 2012

To earn money for the expensive treatment of her suffering from leukaemia daughter, Rita moves from the Ukraine to Russia and becomes a surrogate mother out of law. But the gay couple that has hired her dies in a road accident before paying her. In the sixth month of her pregnancy, Rita turns to be out of cash and with a dying daughter in her hands. To save her she is ready to go to any lengths, even gets involved with the underworld. But eventually she succeeds to escape with her daughter to the Near East – in Jordan, where Bedouins, as she has heard, cure cancer with the help of mysterious milk...

Best Actress at EURASIA International Film Festival in Alma-Ata, 2011

The Audience Award at Panorama of European Cinema, Athens, 2011

First Prize of the program „Europe out of Europe“ at FEST, Belgrade, 2012

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ФЕСТИВАЛИ И НАГРАДИ

PANORAMA
FESTIVALS AND AWARDS

ИГОР ВОЛОШИН

2011 – Бедуин
2011 – Експеримент 5IVE
(новела „Атлантика“)
2009 – Аз
2009 – Олимпиус инферно
2009 – Беляев (съвместно с
Николай Хомерики)
2008 – Нирвана
2005 – Устни (документален)
2001 – Кучка (документален)

IGOR VOLOSHIN

2011 – Bedouin
2011 – The Experiment 5IVE (piece
„Atlantic“)
2009 – I
2009 – Belyaev (co-director Nikolay
Khomeriki)
2009 – Olympius Inferno
2008 – Nirvana
2005 – Lips (documentary)
2001 – Bitch (documentary)

БЕЛЕЖКИ ПОД ЛИНИЯ

FOOTNOTE HEARAT SHULAYIM

Израел, 2011
Цветен, 103 мин.

Israel, 2011
Colour, 103 min



Сценарий: Йосиф Чедар
Режисьор: Йосиф Чедар
Оператор: Ярон Шарф
Музика: Амит Познански
Продукция: Movie Plus, United King Films
Разпространител за България: България филм вижън
В ролите: Шломо Бар-Аба, Лиор Ашкенази, Ализа Розен

Script: Joseph Cedar
Director: Joseph Cedar
Camera: Yaron Scharf
Music: Amit Poznansky
Production: Movie Plus, United King Films
Bulgarian Distributor: Bulgaria Film Vision
Cast: Shlomo Bar-Aba, Lior Ashkenazi, Aliza Rosen

Баща и син, Елиезер и Уриел Школник, са университетски преподаватели, които от години си съперничат, но и без друго сложните им взаимоотношения достигат нов връх при вестта, че Елиезер ще бъде повишен...

Награда за най-добър сценарий от Международния филмов фестивал в Кан, 2011
Номинация за „Оскар“ за най-добър чуждоезичен филм, 2012

Father and son, Eliezer and Uriel Shkolnik are both university lecturers competing for years, but their complicated relations escalate extremely when the news comes that Eliezer is to be promoted...

Best screenplay at Cannes International Film Festival, 2011
Nominated for Oscar for Best Foreign Language Film, 2012

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ФЕСТИВАЛИ И НАГРАДИ

PANORAMA
FESTIVALS AND AWARDS

ЙОСИФ ЧЕДАР

2011 – Бележки под линия
2010 – Шарон Армани: помнете неговото име (документален)
2007 – Бюфор
2004 – Лагерен огън
2000 – Време на доброжелателство

JOSEPH CEDAR

2011 – Footnote
2010 – Sharon Amrani: Remember His Name (documentary)
2007 – Beaufort
2004 – Campfire
2000 – Time of Favor

Полша, 2010
Цветен, 110 мин.

Poland, 2010
Colour, 110 min



Сценарий: Ян Якуб Колски
Режисьор: Ян Якуб Колски
Оператор: Артур Райнхарт
Музика: Дариуш Гурньок
Продукция: Akson Studio, ITI Cinema
Разпространител за България:
В ролите: Магдалена Челецка,
Марчин Валевски, Агнешка Гроховска,
Гражина Бленцка-Колска, Юлия Кийовска,
Тереса Буджиш-Кшижановска,
Мариуш Бонашевски

Както казва режисьорът Ян Якуб Колски, „Венеция“ е филм за любовта, събудена от ... липсата на любов. Очарователен, красиво заснет разказ за порастването и надеждата за избавление от враждебността на света чрез мечтите. История за едно никога непредприето пътуване, в която силата на духа и въображението е способна да превърне наводнено мазе в един от най-романтичните градове на Земята... По едноименния разказ на Владзимеж Одойевски.

Награди за операторско майсторство, художник, костюми и звук на Полските филмови награди, 2011

Script: Jan Jakub Kolski
Director: Jan Jakub Kolski
Camera: Arthur Reinhart
Music: Dariusz Gorniok
Production: Akson Studio, ITI Cinema
Bulgarian Distributor:
Cast: Magdalena Cielecka, Marcin Walewski,
Agnieszka Grochowska, Grażyna Błęcka-Kolska,
Julia Kijowska, Teresa Budzisz-Krzyżanowska,
Mariusz Bonaszewski

As the director Jan Jakub Kolski says, VENICE is a film about love, awoken by ... the lack of love. A charming, beautifully shot tale about the growing up and the hope for deliverance of the hostility of the surrounding world through the dreams. A story about a journey never taken, in which the power of spirit and imagination is capable to turn a flooded basement into one of the most romantic cities on the Earth... After Włodzimierz Odojewski's short-story of the same name.

Best Cinematography , Best Costume Design , Best Production Design , Best Sound at Polish Film Awards, 2011

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ФЕСТИВАЛИ И НАГРАДИ

PANORAMA
FESTIVALS AND AWARDS

ЯН ЯКУБ КОЛСКИ

2012 – Убий бобъра
2010 – Венеция
2009 – Афоня и пчелите
2006 – Ясминум
2005 – Солидарност, солидарност (новелата „Голямата мечка“)
2003 – Порнография
2000 – Далеч от прозореца
1998 – История на киното в Попелава
1998 – Магнето
1996 – Сабята на коменданта
1995 – Игра с вилица
1994 – Чудотворно място
1993 – Янчо Водолея
1990 – Погребението на картофа

JAN JAKUB KOLSKI

2012 – Kill Beaver
2010 – Venice
2009 – Afontia and the Bees
2006 – Jasminum
2005 – Solidarity, solidarity (novel „The Great Bear“)
2003 – Pornography
2000 – Far from the Window
1998 – History of Cinema in Popielawa
1998 – Magneto
1996 – Sward of the Commandant
1995 – Play with a Fork
1994 – Miraculous Place
1993 – Jancio Aquarius
1990 – The Funeral of the Potato

ДЕЦАТА НА ЗЕЛЕНИЯ ДРАКОН

CHILDREN OF THE GREEN DRAGON A ZÖLD SÁRKÁNY GYERMEKEI

Унгария, 2010
Цветен, 89 мин.

Hungary, 2010
Colour, 89 min



Сценарий: Балаш Марушки, Бенце Миклаузиц, Габор Немет

Режисьор: Бенце Миклаузиц

Оператор: Янош Вечерниеш

Музика: Жолт Хамер, Адам Яворка

Продукция: Mythberg Films

В ролите: Золтан Ратоти, Ю Дебин, Естер Банфалви, Ференц Лендел

Script: Balázs Maruszki, Bence Miklauzic, Gábor Németh

Director: Bence Miklauzic

Camera: János Vecsernyés

Music: Zsolt Hammer, Ádám Jávorka

Production: Mythberg Films

Cast: Zoltán Rátóti, Yu Debin, Eszter Bánfalvy, Ferenc Lengyel

Разведеният и самотен агент по недвижими имоти Мате трябва по поръчение на шефа си да продаде склад в покрайнините на града. Помещението е наето от китайци, които съхраняват в него полулегалната си стока преди да я пласират на пазара. Пазач е китаецът Ву, използващ склада и за жилище. Докато общуват по принуда, между двамата самотници се заражда странно приятелство, макар че шефът на Ву пък му е поръчал в никакъв случай да не допуска продажбата на склада. Дори е обещал в замяна да му помогне да осъществи мечтата си – да се върне в Китай и да основе свой собствен футболен отбор. А ситуацията се усложнява още повече от красива разносвачка на пици, която и двамата мъже еднакво харесват...

Награда за сценарий на Международния филмов фестивал в Сиракуза, 2011

Награда за най-добър филм – драма, на кинофестивала „Синекуест“ в Сан Хосе, Калифорния, 2012

Mate, a lonely, divorced real estate agent is put in charge by his boss to sell a suburban storage building. The storage is rented by the Chinese, who keep their semi-legal goods here before selling them on the market. The stock comprising of several thousands of boxes is guarded by a Chinese man, Wu, who also lives in the storage. During this forced association a strange friendship begins between the two lonely men, even though Wu is told by his boss to prevent the sale of the storage under all circumstances. The boss is also giving enticing promises to Wu to help him realize his dream: go back to China and create his own football team. The situation is further complicated by the pizza girl, who is equally liked by both men...

Best Screenplay at Syracuse International Film Festival, 2011

Best Feature Film – Drama at Cinequest Film Festival in San Jose, California, 2012

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ФЕСТИВАЛИ И НАГРАДИ

PANORAMA
FESTIVALS AND AWARDS

БЕНЦЕ МИКЛАУЗИЧ

- 2012 – Между приятели (телевизионен сериал)
- 2010 – Децата на зеления дракон
- 2009 – Дневници (телевизионен сериал, епизодът „Варвари“)
- 2006 – Третият син (телевизионен)
- 2005 – Глави от Книгата на добродетелите (телевизионен, новелата „Постоянство“)
- 2002 – Сомнамбули
- 2000 – Някой чука на вратата (телевизионен сериал, епизодът „Цензорът“)

BENCE MIKLAUZIC

- 2012 – Among Friends (TV series)
- 2010 – Children of the Green Dragon
- 2009 – Diaries (TV series, episode „Barbarians“)
- 2006 – The Third Sun (TV)
- 2005 – Chapters of the Book of Virtues (TV, segment „Perseverance“)
- 2002 – Sleep-walkers
- 2000 – Somebody Is Knocking at the Door (TV series, episode „The Censor“)

Сърбия, 2012
Цветен, 100 мин.Serbia, 2012
Colour, 100 min

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ФЕСТИВАЛИ И НАГРАДИPANORAMA
FESTIVALS AND AWARDS

Сценарий: Майя Милош
Режисьор: Майя Милош
Оператор: Владимир Симич
Продукция: Film House Bas Celik
Разпространител за България: Ма Медия
В ролите: Исидора Симионович, Вукашин Янич, Моня Савич, Йово Максич, Саня Микитишин, Йована Стойликович

Script: Maja Milos
Director: Maja Milos
Camera: Vladimir Simic
Production: Film House Bas Celik
Bulgarian Distributor:
Cast: Isidora Simijonovic, Vukasin Jasnica, Monja Savic, Jovo Maksic, Sanja Mikicisin, Jovana Stojiljkovic

МАЙЯ МИЛОШ

2012 – Клип

МАЈА МИЛОС

2012 – Клип

Хиперреалистичен и смущаващ портрет на младото сръбско поколение.

Красивата тийнейджърка Ясна, с вечно болен баща и обезверена майка, няма никакви илюзии за лишения си от каквото и да е блясък живот в окаяно жилище под наем в затънено белградско предградие. Изглежда, че единственото, което я интересува, са безкрайните партита, на които ходи с приятелките си – с много алкохол и наркотици, под звуците на турбо-фолка. Момичетата се обличат ултра предизвикателно, с тесни джинси или твърде къси поли, високи токчета, огромни цепки и тежък грим; снимат се в сладострастни пози, почти без дрехи, и качват снимките във фейсбук. На едно от партитата Ясна най-накрая започва разговор с по-големия и твърде буен Джоле, когото харесва, а разговорът бързо преминава в разгорещен секс. Скоро Джоле осъзнава, че тя би направила какво ли не за него, и я превръща в своя сексуална робиня. И, разбира се, всичките им срещи се записват с камерите на мобилни телефони.

Голямата награда „Тигър“ на Международния филмов фестивал в Ротердам, 2012
Награда за най-добра актриса на Исидора Симионович на Международния филмов фестивал във Вилнюс, 2012
Награда за режисура на Майя Милош на Трансилванския международен филмов фестивал в Клуж, 2012
Награда за най-добър първи филм „Бял ирис“ на Брюкселския филм фест, 2012

Hyper-realistic and disturbing portrait of contemporary Serbian youth.

With a terminally ill father and dispirited mother at home, pretty Jasna, in her mid-teens, is disillusioned by her unglamorous life in a dilapidated residential building in a poor Belgrade suburb. She seems to be interested only in an endless stream of parties together with her girlfriends where they drink excessively and take drugs to the sound of turbo-folk. The girls dress over-sexually, in tight jeans or extremely short mini-skirts, with high heels, deep cleavages and heavy make-up; they take pictures of themselves in lascivious poses, wearing next to nothing, and post them on Face-book. At one of the parties, Jasna finally starts a conversation with the older and known as too violent Djole, whom she likes, and the conversation develops into an intense sex. Soon Djole realizes that she will do anything to be with him, and starts using her as a sexual object – all their dates, of course, being filmed with mobile phones.

Tiger Award at the Rotterdam International Film Festival, 2012
Best Actress for Isidora Simijonović at the Vilnius International Film Festival, 2012
Best Director for Maja Miloš at the Transylvania International Film Festival in Cluj, 2012
The White Iris Award for best first film at the Brussels Film Fest, 2012

IN DARKNESS W CIEMNOSCI

Полша, Германия, Канада, Франция, 2011
Цветен, 145 мин.

Poland, Germany, Canada, France, 2011
Colour, 145 min



Сценарий: Дейвид Ф. Шамуун
Режисьор: Агниешка Холанд
Оператор: Йоланта Дилевска
Музика: Антони Комаса-Лазаркиевич
Продукция: Zebra Films, Schmidt Katze Filmkollektiv, The Film Works
Разпространител за България: България филм вижън
В ролите: Роберт Виекиевич, Бено Фюрман, Мария Шрадер, Агниешка Гроховска, Кинга Прейс

Създаден по действителен случай, филмът разказва за Леополд Соха, полски католик, крадец и работник по поддръжката на каналите в окупирания от нацистите Лвов. Той използва познанията си за канализацията на града, за да помогне на група евреи, избягали от гетото по време на Холокоста. Първоначално Соха прави това за пари, но парите на евреите скоро свършват, а той продължава да ги крие повече от година, въпреки нарастващата опасност. По романа „Каналджиите от Лвов“ на Робърт Маршал.

„Златен лъв“ за най-добър филм на Полския филмов фестивал, 2011
Награда за най-добър актьор (Роберт Виекиевич), най-добра поддържаща актриса (Кинга Прейс), най-добър оператор на Полски филмови награди, 2012
Номинация за „Оскар“ за най-добър чуждоезичен филм, 2012

Script: David F. Shamon
Director: Agnieszka Holland
Camera: Jolanta Dylewska
Music: Antoni Komasa-Lazarkiewicz
Production: Zebra Films, Schmidt Katze Filmkollektiv, The Film Works
Bulgarian Distributor: Bulgaria Film Vision
Cast: Robert Wieckiewicz, Benno Fürmann, Maria Schrader, Agnieszka Grochowska

Based on true events, the film tells the story of Leopold Socha, a Polish Catholic, burglar thief and a sewer worker in the Nazi-occupied city of Lwów, who used his knowledge of the city's sewer system to shelter a group of Jews run away from the Lvov Ghetto during the Holocaust in Poland. At first helping them in exchange for a daily pay, he continues to do so long after the Jews' money run out, for over a year, regardless of the growing danger. After Robert Marshall's novel Sewers of Lvov.

Golden Lion for best film at Polish Film Festival, 2011
Best Actor for Robert Wieckiewicz, Best Supporting Actress for Kinga Preis, Best Cinematography for Jolanta Dylewska at Polish Film Awards, 2012
Nominated for Oscar for Best Foreign Language Film, 2012

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ФЕСТИВАЛИ И НАГРАДИ

PANORAMA
FESTIVALS AND AWARDS

АГНИЕШКА ХОЛАНД

(избрана филмография):

2011-2012 – Убийството (телевизионен сериал)
2011 – Сред мрак
2009 – Правдива история
2004-2009 – Забравени досиета (телевизионен сериал)
2006 – Да копираш Бетовен
2002 – Джули си отива вкъщи
1999 – Третото чудо
1995 – Пълно затъмнение
1993 – Тайната градина
1992 – Оливие, Оливие
1990 – Европа, Европа
1985 – Култура (документален)
1981 – Треска. Историята на един снаряд
1979 – Провинциални актьори
1977 – Пробни снимки
1977 – Неделни деца (телевизионен)

AGNIESZKA HOLLAND

(chosen films):

2011-2012 – The Killing (TV series)
2011 – In Darkness
2009 – Truthful Story
2004-2009 – Cold Case (TV series)
2006 – Copying Beethoven
2002 – Julie Walking Home
1999 – The Third Miracle
1995 – Total Eclipse
1993 – The Secret Garden
1992 – Olivier, Olivier
1990 – Europa Europa
1985 – Kultura (documentary)
1981 – Fever. The Story of a Projectile
1979 – Prvincial Actors
1977 – A Screen Test
1977 – Sunday Children (TV movie)

ТВЪРДОГЛАВИЯТ

BULLHEAD RUNDSKOP

Белгия, 2011
Цветен, 124 мин.

Belgium, 2011
Colour, 124 min



Сценарий: Майкъл Р. Роскам
Режисьор: Майкъл Р. Роскам
Оператор: Николас Каракацанис
Музика: Раф Кеунен
Продукция: Savage Film, Eyeworks Film & TV
Drama, Waterland Film & TV
Разпространител за България: България
филм вижън
В ролите: Матиас Шонаертс, Д
жероен Персевал, Жан Дандой

Script: Michael R. Roskam
Director: Michael R. Roskam
Camera: Nicolas Karakatsanis
Music: Raf Keunen
Production: Savage Film, Eyeworks Film & TV
Drama, Waterland Film & TV
Bulgarian Distributor: Bulgaria Film Vision
Cast: Matthias Schoenaerts, Jeroen Perceval,
Jeanne Dandoy

Млад фермер-животновъд е подведен от безскрупулен ветеринарен лекар да сключи съмнителна сделка с известен с лошата си слава търговец на добитък. Убийството на местен полицай и неочаквано изплувала тайна от миналото на фермера пораждат верига от събития с неочаквано трагични последици.

Награди за най-добър филм, режисьор и актьор (Матиас Шонаертс) на Фантастик Фест в Остин – Тексас, 2011
Голямата награда „Пропелерът на Мотовун“ на Филмовия фестивал в Мотовун, Хърватия, 2011
Номинация за „Оскар“ за най-добър чуждоезичен филм, 2012

A young cattle farmer is misled by an unscrupulous veterinarian to make a suspicious deal with a notorious beef trader. The murder of a local policeman and an unexpectedly emerged secret of the farmer's past bring forth a chain of tragic events.

Best Film, Best Director and Best Actor at Austin Fantastic Fest, 2011
Propeller of Motovun at Motovun Film Festival, Croatia, 2011
Nominated for Oscar for Best Foreign Language Film, 2012

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ФЕСТИВАЛИ И НАГРАДИ

PANORAMA
FESTIVALS AND AWARDS

МАЙКЪЛ Р. РОСКАМ

2011 – Твърдоглавият

MICHAEL R. ROSKAM

2011 – Bullhead

АКТРИСА

THE ACTRESS AKTRISA

Азербайджан, 2011
Цветен, 94 мин.

Azerbaijan, 2011
Colour, 94 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ПО СВЕТОВНИТЕ ЕКРАНИ

PANORAMA
WORLD SCREEN

Сценарий: Ровшан Исах, Илгар Фахми
Режисьор: Ровшан Исах
Оператор: Ровшан Кулиев
Музика: Васиф Арифогли, Назим Ахмедов
Продукция: Pozitiv Media LLC
Разпространител за България: Вяст плюс
В ролите: Алеса Качер, Фуад Поладов, Илхам Хусейнов, Ровшан Исах

Script: Rovshan Isakh, Ilgar Fakhmi
Director: Rovshan Isakh
Camera: Rovshan Kuliev
Music: Vasif Arifoglu, Nazim Ahmedov
Production: Pozitiv Media LLC
Bulgarian Distributor: Vyast Plus
Cast: Alesa Kacher, Fuad Poladov, Ilkham Huseynov, Rovshan Isakh

РОВШАН ИСАХ

2011 – Актриса
1996 – Младшият лейтенант

ROVSHAN ISAKH

2011 – The Actress
1996 – Junior Lieutenant

57-годишният банкер Вагиф Фаталиев е убит на вилата си със сувенирен кинжал. Със странното си поведение 26-годишната му, твърде млада за него жена и бивша актриса Лала буди подозрение. Но когато и тя е убита с втори, също такъв нож, у следователя Елдар Ефендиев възникват въпроси, на които не може да си отговори. А обесеният в съседната вила писател? Отговорите зависят от откриването на една парола.

57-year old banker Vagif Fataliev has been killed in his villa, the weapon being a souvenir poniard. The strange behaviour of his 26-year old wife Lala, too young for him and a former actress, arouses suspicion. But when she has been stabbed to death with a second identical poniard, the coroner Eldar Efendiev begins asking himself a lot of questions to which he cannot answer. What about the writer found hanged in the near-by villa? The answers depend on finding a password.

БРАЧНА ВЪРТЕЛЕЖКА

MARRY GO ROUND TERE-MERE-PHERE!

Индия, 2011
Цветен, 125 мин.

India, 2011
Colour, 125 min



Сценарий: Диипа Сахи, Джаргат Десай
Режисьор: Диипа Сахи
Оператор: Христо Бакалов
Музика: Шиванджи Кашяп
Продукция: Maya Movies Pvt. Ltd.
Разпространител за България:
В ролите: Виней Патак, Риа Сен,
Джаргат Десай, Саша Горадия,
Даршан Заривала, Сушмита Мукхерджи

Script: Deepa Sahi, Jagrat Desai
Director: Deepa Sahi
Camera: Christo Bakalov
Music: Shivangi Kashyap
Production: Maya Movies Pvt. Ltd.
Bulgarian Distributor:
Cast: Vinay Pathak, Riya Sen, Jagrat Desai,
Sasha Goradia, Darshan Zariwala,
Sushmita Mukherjee

Женитба!... Феномен, за който светът харчи над 80 милиона долара годишно!
„Брачна въртележка“ е комедиен поглед върху този най-сложен хепънинг в живота на мъжката и женската половина на човечеството. Той разказва историята на една наскоро женена двойка. Те са имали идеална любов, последвана от идеална сватба и идеално, като от мечтите, сватбено пътешествие с каравана, пътуваща през спиращите дъха Хималаи... Но може ли животът да бъде идеален? Ако „отдалеч любимите са ни по-мили“, тогава твърде голямата близост би следвало да има обратния ефект. Както и става.

Marriage!... Phenomena on which the world spends over 80 billion dollars annually!
Marry Go Round is a comic look at this most complicated happening in mankind's ... and womankind's life. It tells the story of a newly married couple, who have a perfect love affair and a perfect marriage and set out on a perfect dream honeymoon in a motor home, driving through the breath taking Himalayas ... but then, can life ever be perfect? If „distance makes the heart grow fonder“ then too much proximity should have the reverse effect. And it does.

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ПО СВЕТОВНИТЕ ЕКРАНИ

PANORAMA
WORLD SCREEN

ДИИПА САХИ

2011 – Брачна въртележка

ДЕЕПА САНИ

2011 – Marry Go Round

БРИЛЯНТНИ ГРЕШКИ

BRILLIANT MISTAKES

САЩ, 2012
Цветен, 120 мин.

USA, 2012
Colour, 120 min



Сценарий: Пол Брайтън, Дъг Клознер
Режисьор: Пол Брайтън
Оператор: Христо Бакалов
Музика: Джонас Фрийдман
Продукция: Salisbury Films
Разпространител за България:
В ролите: Даниъл Дамброф,
Кристъфър Клоусън, Ариа Маккена,
Триша Кар, Елси Макнамара,
Черил Макмахън

Script: Paul Brighton, Doug Klozner
Director: Paul Brighton
Camera: Christo Bakalov
Music: Jonas Friedman
Production: Salisbury Films
Bulgarian Distributor:
Cast: Daniel Dambroff, Christopher Clawson,
Aria McKenna, Trisha Carr, Elise McNamara,
Cheryl McMahon

Младият учител по английски от тихо градче в Нова Англия Маркъс Райт е влюбен в Габи. Но тя едва не умира в ужасна катастрофа, след която остава във вегетативно състояние – не може нито да се движи, нито да говори. Верният и всеотдаен Маркъс е непоколебимо решен да се ожени за нея един ден. Но освен смазващите последици от катастрофата, му се налага да преодолява и ред неочаквани препятствия, включително да парира опитите на майката на Габи, която се лепва за него в емоционалния си срив, да прекрачи границите на нормалните взаимоотношения и да го съблазни. И като че ли животът му не е достатъчно объркан, Маркъс се запознава с Елиът. Той е признат писател, чиято книга „Брилянтни грешки“ разказва за собственото му разкаяние, че не е прекарвал достатъчно време с болния си 13-годишен брат, а Маркъс е негов фен. Двамата споделят един с друг личните си трагедии и стават близки приятели...

Marcus Wright, a young English Teacher from a quiet New England town, is in love with Gabby. A devastating accident nearly kills her and renders her in a persistent vegetative state – she can no longer walk or talk. Marcus, a loyal and dedicated young man, is determined to marry her one day. He's not only challenged by this crushing event, but is made to jump many unexpected hurdles, including fending off the attempts of Gabby's mother, clinging to him in her emotional breakdown, to take her relationship with him beyond the accustomed boundaries and seduce him. As if life wasn't complex enough, Marcus then meets Elliot. Elliot is a published author who wrote „Brilliant Mistakes,“ a story about the regret he felt for not having spent time with his deceased 13 year-old brother, and Marcus is a big fan of his. Both of them share their personal tragedies with one another and forge a strong friendship...

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ПО СВЕТОВНИТЕ ЕКРАНИ

PANORAMA
WORLD SCREEN

ПОЛ БРАЙТЪН

2012 – Брилянтни грешки

PAUL BRIGHTON

2012 – Brilliant Mistakes

КРЪЩЕНЕТО

THE CHRISTENING CRZEST

Полша, 2010
Цветен, 86 мин.

Poland, 2010
Colour, 86 min



Сценарий: Гжегож Янковски, Гражина Трела, Дариуш Глазер

Режисьор: Марчин Врона

Оператор: Павел Флис

Музика: Марчин Мачук

Продукция: Odeon

Разпространител за България:

В ролите: Войчех Зиелински, Томаш Сушарт, Наталия Рибицка, Адам Воронович, Михал Котерски, Павел Томашевски

Script: Grzegorz Jankowski, Grazyna Trela, Dariusz Glazer

Director: Marcin Wrona

Camera: Pawel Flis

Music: Marcin Macuk

Production: Odeon

Bulgarian Distributor:

Cast: Wojciech Zielinski, Tomasz Schuchardt, Natalia Rybicka, Adam Woronowicz, Michal Koterski, Pawel Tomaszewski

Михал се пренася от провинцията във Варшава с надеждата да остави зад себе си криминалното си минало и да започне нов живот. Тук той има всичко, за което би могъл да мечтае – красива жена, новороден син, успешен бизнес. Само че мафията го търси за вендата и той отчаяно се опитва да намери начин да спаси семейството си. Предстои кръщението на сина му и той кани за кръстник стария си приятел Янек, който пристига специално за случая. С всеки ден Янек става все по-близък на семейството. Михал е наясно, че дълбоко скритото му минало неизбежно ще го застигне и Янек ще трябва да вземе решение, последствията от което няма да забрави никога... Филмът е създаден по действителен случай.

Michal moves from the province to Warsaw hoping to leave behind his criminal past and to start a new life. He has here everything he could possibly dream of – a beautiful wife, a newborn son, a good business. Unfortunately, there is a mafia vendetta against him and he desperately tries to find a way to save his family. The christening of his child is forthcoming and he invites his old friend Janek to be the godfather, welcoming him into their home. Slowly, Janek grows closer and closer to the family. Michal is aware that his deeply concealed past will inevitably overtake him and Janek will have to make a decision, the consequences of which he will never forget... The film is based on a real story.

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ПО СВЕТОВНИТЕ ЕКРАНИ

PANORAMA
WORLD SCREEN

МАРЧИН ВРОНА

2010 – Спасителите
(телевизионен сериал)
2010 – Кръщението
2009 – Моята кръв
2006 – Колекцията (телевизионен)
2005 – Skaza (телевизионен)
2003 – Паразитът (телевизионен)

MARCIN WRONA

2010 – The Savers (TV series)
2010 – The Christening
2009 – My Blood
2006 – The Collection (TV)
2005 – Skaza (TV)
2003 – The Parasite (TV)

ПЕТ БУЛКИ

FIVE BRIDES ПЯТЬ НЕВЕСТ

Русия, 2011
Цветен, 90 мин.

Russia, 2011
Colour, 90 min



Сценарий: Юрий Коротков,
Ирина Пивоварова, Сергей Калужанов
Режисьор: Карен Оганесян
Оператор: Иля Демин
Музика: Иля Духовни
Продукция: Central Partnership
Разпространител за България:
В ролите: Даниил Козловски,
Артур Смолянинов, Владимир Яглич,
Елизавета Боярска, Юлия Пересилд,
Светлана Ходченкова, Ирина Пегова,
Ксения Роменкова

Script: Yury Korotkov, Irina Pivovarova,
Sergey Kaluzhnikov
Director: Karen Oganesyanyan
Camera: Ilya Dyomin
Music: Ilya Duhovny
Production: Central Partnership
Bulgarian Distributor:
Cast: Daniil Kozlovsky, Artur Smolyaninov,
Vladimir Yaglich, Elizaveta Boyarskaya,
Yulia Peresild, Svetlana Khodchenkova,
Irina Peganova, Ksenia Romenkova

Май 1945-та. Войната току-що е завършила и щастливите воители, които победоносно са влезли в Берлин, мечтаят да се върнат по домовете си. Но командването не бърза да ги пуска. Смелият летец-изтребител Вадик Добромислов е разстроено от ситуацията, защото няма търпение да се ожени за красивата Настя, с която си кореспондира. И когато научава, че приятелят му Льоша Каверин е изпратен в командировка в Родината, го моли за услуга – да вземе документите му, да се ожени за Настя от негово име и да я доведе в Берлин легално като законна съпруга. Льоша обича риска и се съгласява, но планът не остава в тайна и за другите им приятели. Така той тръгва на път с документите на четирима от тях и трябва да се ожени четири пъти за един-единствен ден.

May 1945. The war has just finished and happy soldiers who have victoriously marched into Berlin are eager to go home. But the commanders are not in a hurry to dismiss them. Brave fighter-pilot Vadik Dobromislov is utterly upset over the situation, as he is keen to marry beautiful Nastya, with whom he is in correspondence. When he finds out that his friend Lyosha Kaverin is to be sent on a mission back to Russia, he asks him for a favour – to take his documents, to marry Nastya under his name and to bring her to Berlin as a legal spouse. Lyosha likes risking and agrees, but the plan soon becomes known to their friends. So, he is off with the documents of four of them and has to get married four times in only one day.

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ПО СВЕТОВНИТЕ ЕКРАНИ

PANORAMA
WORLD SCREEN

КАРЕН ОГАНЕСЯН

2012 – Мамите (новелата „Аз не съм Коля“)
2011 – Пет булки
2011 – Отворете, аз съм (телевизионен сериал)
2010 – Журов 2 (телевизионен сериал)
2009 – Журов (телевизионен сериал)
2008 – Домашен дух
2007 – Аз оставам

KAREN OGANESYAN

2012 – Mammias (segment “I am not Kolya”)
2011 – Five Brides
2011 – Open the Door, It’s Me (TV series)
2010 – Zhurov 2 (TV series)
2010 – Zhurov (TV series)
2008 – Home Ghost
2007 – I stay

L O V E I S F O L I Y 2 0 1 2

BRILLIANT MISTAKES ON THE ROAD

Армения, 2011
Цветен, 90 мин.

Armenia, 2011
Colour, 90 min



Сценарий: Арутюн Азарян
Режисьор: Арутюн Азарян
Оператор: Артур Хараян
Музика: Айк Григорян
Продукция: Национален филмов център на Армения
Разпространител за България:
В ролите: Лилит Асатрян, Ерванд Мурадян, Вануш Ханамирян, Лилит Пипоян, с участието на Националния танцов ансамбъл на Армения

Script: Harutyn Azaryan
Director: Harutyn Azaryan
Camera: Arthur Kharayan
Music: Haik Grigoryan
Production: Armenian National Film Centre
Bulgarian Distributor:
Cast: Lilit Asatryan, Ervand Muradyan, Vanush Khanamiryan, Lilit Pipoyan, with the participation of the State Dance Ensemble of Armenia

Танцов филм за любовта, събрал в сюжета си всички исторически периоди на Армения – от езическите времена до наши дни. Айк снима филм за арменските танцови традиции. Той е влюбен в красивата танцьорка Астхик, но семейството ѝ е против връзката им, а братът ѝ се опитва по всякакъв начин да принуди Айк да се откаже от любовта си. При поредното спречкване помежду им братът на Астхик случайно загива. Започва дълго следствие. Айк е на подсъдимата скамейка и животът на влюбените сякаш спира. Любовта им изглежда невъзможна. Но кой може да определи границите на невъзможното?

A dance film about love, gathering in its plot all the historic periods of Armenia from pagan times to the present day. Haik is making a film dedicated to the Armenian dance traditions. He is in love with a beautiful dancer, Astkhik, but her family is against their affair and her brother keeps trying all means to make Haik give up his love. During one of the quarrels between the two men Astkhik's brother is killed by accident. A long trial follows. Haik is at the bar and life seems to have stopped for the lovers. Their love appears to be impossible. But who can determine the bounds of the impossible?

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ПО СВЕТОВНИТЕ ЕКРАНИ

PANORAMA
WORLD SCREEN

АРУТЮН АЗАРЯН

2011 – По пътя

HARUTYUN AZARYAN

2011 – On the Road

ПРИВИДЕНИЕТО

THE GHOST ДОМОВОЙ

Русия, 2008
Цветен, 145 мин.

Russia, 2008
Colour, 145 min



Сценарий: Олег Маловичко, Сергей Юдаков
Режисьор: Карен Оганесян
Оператор: Заур Болотаев
Музика: Нино Катамадзе и група «Insight»
Продукция: Централ Партнершип, Магнум
Разпространител за България: Вяст плюс
В ролите: Константин Хабенски, Владимир Машков, Чулпан Хаматова, Армен Джигарханян, Александър Адабашян

Script: Oleg Molovichko, Sergey Yudakov
Director: Karen Oganesyanyan
Camera: Zaur Bolotaev
Music: Nino Katamadze and «Insight»
Production: Central Partnership, Magnum
Bulgarian Distributor: Vyast Plus
Cast: Konstantin Khabensky, Vladimir Mashkov, Chulpan Khamatova, Armen Dzhigarkhanyan, Alexandr Adabashyan

Антон Праченко, автор на булевардни детективски романи, преживява творческа криза. Писането на новата му книга не върви, а старите заседяват в книжарниците. За капак има и проблеми въщи с любимата жена и малкия си син. Да излезе от кризата неочаквано му помага легендарен наемен убиец по прозвище Привидението, който пред очите му буквално надупчва с куршуми кола с двама души. От този момент килърът му става идеен вдъхновител, безпощадно и нагледно разкриващ пред него суровата жизнена правда, и двамата са свързани неразривно. Но когато си играеш с огъня, вероятността да се изгориш е голяма...

The author of cheap detective novels Anton Prachenko is in creative crisis. The writing of his new book goes badly, and the old ones sell poorly. To top it all, he has problems at home with his loved wife and little son. Most unexpectedly, the one who helps him to get over crisis is a legendary assassin known as The Ghost, cold-bloodedly riddling before his eyes a car with two men inside. From this moment on, the killer becomes his inspirer of new ideas, ruthlessly revealing to him in practice the cruel reality, and both are unbreakably bound. But playing with fire, it is very probable to be severely burnt...

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ПО СВЕТОВНИТЕ ЕКРАНИ

PANORAMA
WORLD SCREEN

КАРЕН ОГАНЕСЯН

2012 – Мамите (новелата „Аз не съм Коля“)
2011 – Пет булки
2011 – Отворете, аз съм (телевизионен сериал)
2010 – Журов 2 (телевизионен сериал)
2009 – Журов (телевизионен сериал)
2008 – Привидението
2007 – Аз оставам

KAREN OGANESYAN

2012 – Mammas (segment „I am not Kolya“)
2011 – Five Brides
2011 – Open the Door, It's Me (TV series)
2010 – Zhurov 2 (TV series)
2009 – Zhurov (TV series)
2008 – The Ghost
2007 – I stay

ПРЕПЛЕТЕНИ ПАРАЛЕЛИ

BONDED PARALLELS

Армения, Норвегия, Франция, 2009
Цветен, 89 мин.

Armenia, Norway, France, 2009
Colour, 89 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ПО СВЕТОВНИТЕ ЕКРАНИ

PANORAMA
WORLD SCREEN

Сценарий: Ованес Галстян, Томас Шлезингер, Марин Закарян, Кшищоф Зануси (консултант)
Режисьор: Ованес Галстян
Оператор: Рубен Гаспарян
Музика: Ваагн Айрапетян
Продукция: Национален филмов център на Армения, Parallels Film Production, Quasar Pictures, Hayfilm Studio, Original Film
Разпространител за България:
В ролите: Лоренс Ритер, Сос Джанибекян, Сири Хелен Мюлер, Серж Аведикян

Script: Hovhannes Galstyan, Thomas Schlesinger, Marine Zakaryan, Krzysztof Zanussi (consultant)
Director: Hovhannes Galstyan
Camera: Ruben Gasparyan
Music: Vahagn Hayrapetyan
Production: Armenian National Film Centre, Parallels Film Production, Quasar Pictures, Hayfilm Studio, Original Film
Bulgarian Distributor:
Cast: Laurence Ritter, Sos Janibekyan, Siri Helene Müller, Serge Avedikian

ОВАНАЕС ГАЛСТЯН

2009 – Преплетени паралели

HOVHANNES GALSTYAN

2009 – Bonded Parallels

Норвегия, Втората световна война. Хана, чийто съпруг участва в съпротивителното движение, приютава в дома си в северната част на страната избягал военнопленник, арменец Аракел. Присъствието на чужденец променя живота ѝ в неочаквана посока и тя започва да пише за обърканите си чувства в дневника си. Армения, 1988-ма. 42-годишната Лаура, неженена и по принцип независима учителка по математика, води спокоен и изолиран живот в Ереван. Изглежда, че нищо не може да наруши стриктно подреденото ѝ ежедневие, докато един ден не получава дневника на майка си, починала при раждането. Докато Лаура за първи път научава за любовната история на родителите си, изпълнена с първична страст и отчаяние, и в нейния собствен живот нахлува подобно чувство заедно с една забранена любов.

Специалната награда на журито на Международния кино и видеофестивал УърлдФест в Хюстън, 2010
Награда за сценарий на Международния филмов фестивал „Арпа“ в Лос Анджелис, 2010
Втора награда на Международния филмов фестивал „Нар“ в Торонто, 2009
Награда за най-добра актриса (Лоренс Ритер) на Международния филмов фестивал „Изток & Запад. Класика и авангард“ в Оренбург, Русия, 2009

Norway, World War II. Hanna, whose husband participates in the resistance movement, gives temporary asylum to a prisoner of war, the Armenian Arakel, by hiding him in her house in the northern part of the country. The presence of this stranger unexpectedly changes her life, and she starts writing about her mixed feelings in her diary. Armenia, 1988. Laura, 42, a single and fiercely independent math-teacher, lives a quiet and isolated life in Yerevan. It seems that nothing can change her rigidly ordered daily routine until one day she receives the diary of her mother, who died while giving birth to her. As Laura for the first time learns about her parents' love story full of primal passion and desperation, she begins to experience a parallel story of forbidden love in her own life.

Special Prize of the Jury at WorldFest International Film and Video Festival in Houston, 2010
Best Script Award at ARPA International Film Festival, L-A, California, 2010
2nd Prize for Best Feature Film at Pomegranate International Film Festival, Toronto, 2009
Best Actress Prize (Laurence Ritter) at International Film Festival „East & West, Classics and Avant-garde“, Orenburg, Russia, 2009

СЛУЖЕБЕН РОМАН. ДНЕСНО ВРЕМЕ

OFFICE ROMANCE. OUR TIME

СЛУЖЕБНЫЙ РОМАН. НАШЕ ВРЕМЯ

Русия, 2011
Цветен, 87 мин.

Russia, 2011
Colour, 87 min



Сценарий: Николай Ковбас, Сарик Андреасян, Владимир Зеленски, Сергей Шефир, Борис Шефир
Режисьор: Сарик Андреасян
Оператор: Пьотр Братерски
Музика: Dr. Tash
Продукция: Студия „Квартал-95“, Леополис
Разпространител за България: Вяст плюс
В ролите: Светлана Ходченкова, Владимир Зеленски, Марат Башаров, Анастасия Заворотнюк, Павел Воля

Script: Nikolay Kovbas, Sarik Andreasyan, Vladimir Zelensky, Sergey Shafir, Boris Shafir
Director: Sarik Andreasyan
Camera: Pyotr Bratersky
Music: Dr. Tash
Production: Студия „Квартал-95“, Леополис
Bulgarian Distributor: Vyast Plus
Cast: Svetlana Khodchenkova, Vladimir Zelensky, Marat Basharov, Anastasia Zavorotnyuk, Pavel Volya

Съвременна версия на прочутия филм на Елдар Рязанов от 1977 г. Само че днес историята се върти около офис сътрудниците, работещи в невероятно високи сгради. Людмила Калугина е бизнес алука, собственичка на рейтингова агенция. Анатолий Новоселцев – финансов аналитик и баща на две деца. Колежката му и стара приятелка Олга Рижова се опитва да вкара в главата му идеята, че е достоен да стане началник отдел. Споделя я и с новия заместник-директор Юрий Самохвалов, с когото е имала връзка в студентските си години – все пак и тримата са учили в една група в института. Самохвалов се опитва да използва служебното си положение, за да помогне на приятеля си, но всички опити да се повлияе на Калугина отстрани са напразни – зад гърба ѝ сътрудниците ѝ я наричат темерутката. Тогава Самохвалов предлага на Новоселцев да започне да ухажда желязната бизнес дама, ако иска да се издигне...

A cover version of the famous Eldar Ryazanov's film of 1977. Only today the story goes round office assistants working in incredible high buildings. Lyudmila Kalugina is a business shark, owner of a rating agency. Anatoly Novoseltsev is a financial analytic and father of two children. His colleague and long-time friend Olga Rizhova does her best to make him believe he deserves to become department manager. She shares the idea with the new deputy director Yury Samokhvalov, with whom she has had an affair in the University – the three of them were then co-students. Samokhvalov makes an attempt to use his official position to help his friend, but every endeavour to exert influence on Kalugina turns vain – behind her back the office assistants call her the surly. Then Samokhvalov puts it forward to Novoseltsev that he should start a flirtation with the iron business lady if he wants to climb up the ladder...

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ПО СВЕТОВНИТЕ ЕКРАНИ

PANORAMA
WORLD SCREEN

САРИК АНДРЕАСЯН

2012 – Онзи, още Карлсон
2012 – Мамите
2012 – Бременен
2011 – Служебен роман.
Нашето време
2009 – Лопухи. Епизод първи

SARIK ANDREASYAN

2012 – That same Carlson
2012 – Mammias
2012 – The Pregnant Man
2011 – Office Romance. Our Time
2009 – Lopukhi

ИВАНОВО ДЕТСТВО

IVAN'S CHILDHOOD ИВАНОВО ДЕТСТВО

Русия, 1962
Черно-бял, 96 мин.

Russia, 1962
Black and White, 96 min



Сценарий: Владимир Богомолов, Михаил Папава
Режисьор: Андрей Тарковски
Оператор: Вадим Юсов
Музика: Вячеслав Овчинников
Продукция: Мосфилм
Разпространител за България:
В ролите: Николай Бурляев, Валентин Зубков, Евгений Жариков, Николай Гринко, Валентина Малявина, Андрей Кончаловски

Script: Vladimir Bogomolov, Mikhail Papava
Director: Andrey Tarkovsky
Camera: Vadim Yusov
Music: Vyacheslav Ovchinnikov
Production: Mosfilm
Bulgarian Distributor:
Cast: Nikolay Burlyayev, Valentin Zubkov, Evgeny Zharikov, Nikolay Grinko, Valentina Malyavina, Andrey Konchalovsky

На фронтовата линия руските часови залавят дванадесетгодишно момче и го отвеждат при старши лейтенант Галцев. Хлапакът отказва да отговаря на каквито и да е въпроси и иска от Галцев незабавно да го свърже с щаба на 51 полк. Много неохотно офицерът изпълнява искането. Учудването му е голямо, когато разбира, че мърлявото момче е изключително ценният разузнавач Иван Бондарев. Германски войници са убили майката и сестричката на Иван. Внезапно детството му е свършило и само сънищата го връщат в него. Сега единственото, за което си струва да живее, е да отмъщава на немците, които дълбоко мрази...

Голямата награда „Златен лъв“ на Международния филмов фестивал във Венеция, 1962
Наградата за режисура на Международния филмов фестивал в Сан Франциско, 1962
Наградата „Златната глава на Паленке“ на Международната кинопанорама в Акапулко, 1963
Номинация за „Оскар“ за най-добър чуждоезичен филм, 1963

World War II. A Russian sentry catches at the front line a 12-year old boy and leads him to Comrade Senior Lieutenant Galtsev. The lout refuses answering any questions and demands Galtsev to connect him immediately with Number 51 at headquarters. Most reluctantly, the officer calls Number 51, and is greatly amazed to find out that the grubby boy is the esteemed secret agent Ivan Bondarev in fact. German soldiers have killed Ivan's mother and little sister. All of a sudden his childhood has come to an end and only dreams return him in it. Now, the one thing that is worth living for is to take vengeance upon Germans, whom he hates...

Golden Lion at Venice Film Festival, 1962
Golden Gate award for best director at San Francisco International Film Festival, 1962
Golden Head of Palenque at Acapulco International Review of Film, 1963
Nomination for Oscar for best foreign language film, 1963

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГОЛЕМИТЕ МАЙСТОРИ НА
РУСКОТО КИНО
АНДРЕЙ ТАРКОВСКИ
(1932-1986)

PANORAMA
THE GREAT MASTERS OF
THE RUSSIAN CINEMA
ANDREY TARKOVSKY
(1932-1986)

АНДРЕЙ ТАРКОВСКИ

1986 – Жертвоприношение
1983 – Носталгия
1983 – Време за пътешествие (документален)
1979 – Сталкер
1975 – Огледало
1972 – Соларис
1966 – Андрей Рубльов
1962 – Иваново детство
1961 – Валяк и цигулка (късометражен)
1959 – Днес няма да има уволнение (късометражен)
1956 – Убийци (късометражен)

ANDREY TARKOVSKY

1986 – Sacrifice
1983 – Nostalgia
1983 – Time for Travels (documentary)
1979 – Stalker
1975 – The Mirror
1972 – Solaris
1966 – Andrey Rublyov
1962 – Ivan's Childhood
1961 – The Steamroller and the Violin (short)
1959 – No One Will Be Discharged Today (short)
1956 – Killers (short)

Русия, 1975
Цветен, 108 мин.

Russia, 1975
Colour, 108 min



Сценарий: Андрей Тарковски, Александър Мишарин
Режисьор: Андрей Тарковски
Оператор: Георгий Рерберг
Музика: Едуард Артемиев
Продукция: Мосфилм
Разпространител за България:
В ролите: Маргарита Терехова, Олег Янковски, Филип Янковски, Игнат Данилцев, Николай Гринко, Ала Демидова, Анатолий Солоницин, Инокентий Смоктуновски (глас)

Четиридесетгодишният Алексей очаква смъртта и пред него отново преминава животът му. Събитията се случват в три времеви пласта – преди, по време и след Втората световна война, но сюжетът не следва последователния им ход. Редуват се спомени и сънища, свързани с най-важните събития, места и хора за него – майка му, селската къща, където е прекарал детството си, разводът на родителите му, собствената му жена и син. А бавният ритъм на сънищата и спомените се преплита с кадри от кинохрониките, запечатали най-значимите световни събития на времето, с препратки към творби от класиката, основополагащи за мирогледа на човечеството, както и с поемите на бащата на самия режисьор, Арсений Тарковски, придаващи на филма изповедален характер.

Италианската филмова награда „Давид на Донатело“ за най-добър чуждестранен филм, 1980
Девето място в режисьорската класация на най-добрите филми на всички времена на сп. „Сайт енд саунд“, 2012

Script: Andrey Tarkovsky, Aleksandr Misharin
Director: Andrey Tarkovsky
Camera: Georgy Rerberg
Music: Eduard Artemiev
Production: Mosfilm
Bulgarian Distributor:
Cast: Margarita Terekhova, Oleg Yankovsky, Filipp Yankovsky, Ignat Daniiltsev, Nikolay Grinko, Alla Demidova, Anatoly Solonitsin, Innokenty Smoktunovsky

As the chief character of the film, about 40 year-old Alexey, is waiting for his death, his life is passing before him. The events take place in three temporal layers – before, during and after World War II, but the plot doesn't follow their sequence. Memories and dreams succeed each other, all of them connected with the main events, places and people in Alexey's life – his mother, the village house, where he spent his childhood, his parents' divorce, his own wife and sun. The slow rhythm of the memories and dreams is intercrossed by flashes of the newsreel footage showing the most significant world events of the time, by references to classic works forming the mankind's basic ideas, and by the recited poems of the director's father, Arseny Tarkovsky, giving the film most personal touch.

David di Donatello Award for best foreign film, 1980
9th place in Sight and Sound's directors polls of the best films ever made, 2012

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГОЛЕМИТЕ МАЙСТОРИ НА
РУСКОТО КИНО
АНДРЕЙ ТАРКОВСКИ
(1932-1986)

ПАНОРАМА
THE GREAT MASTERS OF
THE RUSSIAN CINEMA
ANDREY TARKOVSKY
(1932-1986)

АНДРЕЙ ТАРКОВСКИ

1986 – Жертвоприношение
1983 – Носталгия
1983 – Време за пътешествие
(документален)
1979 – Сталкер
1975 – Огледало
1972 – Соларис
1966 – Андрей Рубльов
1962 – Иваново детство
1961 – Валяк и цигулка
(късометражен)
1959 – Днес няма да има
уволнение (късометражен)
1956 – Убийци (късометражен)

ANDREY TARKOVSKY

1986 – Sacrifice
1983 – Nostalgia
1983 – Time for Travels
(documentary)
1979 – Stalker
1975 – The Mirror
1972 – Solaris
1966 – Andrey Rublyov
1962 – Ivan's Childhood
1961 – The Steamroller and the
Violin (short)
1959 – No One Will Be Discharged
Today (short)
1956 – Killers (short)

Русия, 1972
Цветен, 165 мин.

Russia, 1972
Colour, 165 min



Сценарий: Андрей Тарковски, Фридрих Горенштейн
Режисьор: Андрей Тарковски
Оператор: Вадим Юсов
Музика: Едуард Артемиев, Йохан Себастиан Бах
Продукция: Мосфилм
Разпространител за България:
В ролите: Донатас Банионис, Наталия Бондарчук, Николай Гринко, Анатолий Солоницин, Юрий Ярвет

Далечното бъдеще. Соларистиката – наука, изучаваща планетата Соларис, е в задънена улица. Според показанията на пилота Бъртън океанът на планетата има разум, способен селективно да материализира образи, възникнали в съзнанието на хората, намиращи се там. Психологът Крис Келвин излита за Соларис, за да проучи ситуацията в научната станция, където вече много години работят учените Снаут, Сарториус и Гибарян, и да даде становище целесъобразно ли е да се продължава мисията на планетата. На станцията Крис се сблъсква с необичайно явление: при членовете на екипажа идват „гости“ – материално възплъщение на техните спомени. Хората са измъчени и объркани, Гибарян не е издържал и се е самоубил – самите те са станали обект на изследване от страна на тайнствения океан. Докато Келвин спи, и при него идва „гост“. Океанът материализира образа на Хари, жена му, която е починала преди 10 години.... По едноименния роман на Станислав Лем.

Голямата награда на журито и наградата на ФИПРЕССИ на Международния филмов фестивал в Кан, 1972

Script: Andrey Tarkovsky, Fridrikh Gorenstein
Director: Andrey Tarkovsky
Camera: Vadim Yusov
Music: Eduard Artemiev, Johann Sebastian Bach
Production: Mosfilm
Bulgarian Distributor:
Cast: Donatas Banionis, Natalia Bondarchuk, Nikolay Grinko, Vladislav Dvorzhetsky, Anatoly Solonitsin, Yury Yarvet

In the far future, the science studying the planet of Solaris has come to a dead-end. According to the statement of the pilot Berton, the ocean on the planet is rational and possesses the ability to materialize selected visions, rising in peoples' minds. Psychologist Kris Kelvin flies off to Solaris to investigate the situation at the space station, where the scientists Snaut, Sartorius and Gibarian have worked for many years, and to report whether it is advisable to proceed with the mission there. Once at the station, Kris faces an unusual phenomenon: „guests“ are visiting the scientists – material embodiment of their memories. The men are harassed and troubled, Gibarian couldn't bear the situation and has committed suicide – they themselves have turned, eventually, into objects of investigation by the mysterious ocean. While Kelvin is sleeping, a „guest“ has been sent to him, too. The ocean has materialized Hari, his wife who has been dead for 10 years...

After the novel of the same name by Stanislaw Lem.

Grand Prize of the Jury and FIPRESCI Prize at Cannes Film Festival, 1972

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГОЛЕМИТЕ МАЙСТОРИ НА
РУСКОТО КИНО
АНДРЕЙ ТАРКОВСКИ
(1932-1986)

PANORAMA
THE GREAT MASTERS OF
THE RUSSIAN CINEMA
ANDREY TARKOVSKY
(1932-1986)

АНДРЕЙ ТАРКОВСКИ

1986 – Жертвоприношение
1983 – Носталгия
1983 – Време за пътешествие
(документален)
1979 – Сталкер
1975 – Огледало
1972 – Соларис
1966 – Андрей Рубльов
1962 – Иваново детство
1961 – Валяк и цигулка
(късометражен)
1959 – Днес няма да има уволнение
(късометражен)
1956 – Убийци (късометражен)

ANDREY TARKOVSKY

1986 – Sacrifice
1983 – Nostalgia
1983 – Time for Travels (documentary)
1979 – Stalker
1975 – The Mirror
1972 – Solaris
1966 – Andrey Rublyov
1962 – Ivan's Childhood
1961 – The Steamroller and the Violin
(short)
1959 – No One Will Be Discharged
Today (short)
1956 – Killers (short)

СТАЛКЕР

STALKER СТАЛКЕР

Русия, 1979
Цветен, 163 мин.

Russia, 1979
Colour, 163 min



Сценарий: Аркадий Стругацки, Борис Стругацки, Андрей Тарковски
Режисьор: Андрей Тарковски
Оператор: Александър Княжински
Музика: Едуард Артемиев
Продукция: Мосфилм
Разпространител за България:
В ролите: Александър Кайдановски, Николай Гринко, Анатолий Солоницин, Алиса Фрейндлих

Script: Arkadiy Strugatsky, Boris Strugatsky, Andrey Tarkovsky
Director: Andrey Tarkovsky
Camera: Aleksandr Knyazhinsky
Music: Eduard Artemiev
Production: Mosfilm
Bulgarian Distributor:
Cast: Aleksandr Kaydanovsky, Nikolay Grinko, Anatoly Solonitsin, Alisa Freyndlikh

Близко до неоглямо селище преди двадесет години е паднал метеорит, причинявайки малък апокалипсис. В района започват да се случват странни явления, изчезват безследно хора. Мястото е наречено „Зоната“, военните го оградят с бодлива тел и строго го охраняват. Но се разнасят слухове за някаква тайнствена стая в него, която, ако човек успее да стигне до нея през безкрайните смъртоносни капани, изпълнява желанието – но не онези, които се изричат на глас, а само най-съкровените и истински мечтания. Авантюристи, отчаяни хора или такива, просто търсещи силни усещания, се стремят да проникнат там. Техни водачи са сталкерите, организиращи нелегални експедиции в „Зоната“.

Една нощ към Стаята на желанията тръгват Писателят – в творческа криза, съмняващ се в таланта си циник, който се надява да си върне вдъхновението, Професорът – влюбен в себе си учен, загрижен повече за раницата си, отколкото за опасностите по пътя, който твърди, че е тръгнал от чисто научно любопитство, и Сталкерът – току-що излязъл от затвора за нелегално проникване в „Зоната“, оставил в бедната си къща жена си, която не иска да го пуска, и болната си дъщеря, и готов отново да премине най-опасните неколкостотин метра в света, без да иска нищо от Стаята...

*Наградата на екуменическото жури на Международния филмов фестивал в Кан, 1980
Наградата на публиката на фестивала на фантастичния филм „Фантаспорт“ – Порто, Португалия, 1983*

Near an unnamed town, a meteorite fell 20 years before the present events in the film, causing small Apocalypse. Strange phenomena start happening in the region, people disappear without leaving a trace. The place is named „The Zone“, surrounded with barbed wire and closely guarded by military police. Whispers are going around though about a mysterious room in it, where, if one succeeds to reach it through the endless deadly traps, wishes come true – but only the dearest and innermost, not those spoken aloud. Swashbucklers, desperate people and thrill seekers keep trying to penetrate into „The Zone“. Their leaders inside are the stalkers, organizing illegal expeditions to it. One night, three people set off for „The Room“: the Writer – burned out, cynical, and questioning his talent, hoping to regain his inspiration, the Professor – quiet, absorbed in science and more concerned about his knapsack than the dangers of the journey, stating to have come of pure scientific curiosity, and the Stalker – just out of prison for penetration into „The Zone“, left a wife who wouldn't let him go and a sick daughter in his poor home, and ready to cross once more the most dangerous few hundred meters in the world without asking anything of „The Room“...

*Prize of the Ecumenical Jury at Cannes Film Festival, 1980
Audience Jury Award at Fantasporto in Porto, Portugal, 1983*

ЛЮБОВТА Е ЛУГОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГОЛЕМИТЕ МАЙСТОРИ НА
РУСКОТО КИНО
АНДРЕЙ ТАРКОВСКИ
(1932-1986)

PANORAMA
THE GREAT MASTERS OF
THE RUSSIAN CINEMA
ANDREY TARKOVSKY
(1932-1986)

АНДРЕЙ ТАРКОВСКИ

1986 – Жертвоприношение
1983 – Носталгия
1983 – Време за пътешествие
(документален)
1979 – Сталкер
1975 – Огледало
1972 – Соларис
1966 – Андрей Рубльов
1962 – Иваново детство
1961 – Валяк и цигулка
(късометражен)
1959 – Днес няма да има
уволнение (късометражен)
1956 – Убийци (късометражен)

ANDREY TARKOVSKY

1986 – Sacrifice
1983 – Nostalgia
1983 – Time for Travels
(documentary)
1979 – Stalker
1975 – The Mirror
1972 – Solaris
1966 – Andrey Rublyov
1962 – Ivan's Childhood
1961 – The Steamroller and the
Violin (short)
1959 – No One Will Be Discharged
Today (short)
1956 – Killers (short)

Русия, 2007 г.
Цветен, 118 мин.

Russia, 2007
Colour, 118 min



Сценарий: Андрей Кончаловски, Дуня Смирнова
Режисьор: Андрей Кончаловски
Оператор: Мария Соловьева
Музика: Едуард Артемиев
Продукция: Продюсерски център Андрея Кончаловского, Studio Canal, Cadran Productions, Motion Investment
Разпространител за България: Вяст плюс
В ролите: Юлия Висоцка, Ирина Розанова, Александър Домогаров, Ефим Шифрин

Script: Andrey Konchalovsky, Dunya Smirnova
Director: Andrey Konchalovsky
Camera: Maria Solovyova
Music: Eduard Artemiev
Production: Production Centre of Andrey Konchalovsky, Studio Canal, Cadran Productions, Motion Investment
Bulgarian Distributor: Vyast Plus
Cast: Yuliya Vysotskaya, Irina Rozanova, Alexandr Domogarov, Efim Shifrin

Три истории от света на модата, видяни през погледа на провинциално момиче.

Гая пристига в Москва от далечен миньорски град с мечтата да стане супермодел и да види снимката си върху гланцовата корицата на любимото си модно списание. В представите й животът в столицата е такъв, какъвто го вижда на неговите страници – непрекъснати светски приеми, загорели красавци-милионери, светлини и блясък. И тя попада в този свят, дори успява с цената на много усилия да пробие в него. Но отвътре „гланцът“ се оказва съвсем друг.

Най-добра актриса (Юлия Висоцка) на Филмовите награди на руската музикална телевизия MTV – Russia, 2008

Three stories about the world of fashion seen through the eyes of a provincial girl.

Galya arrives to Moscow from a far coal-mining town cherishing a dream to become a supermodel and have her picture on the glossy cover of her favourite fashion magazine. Her notion of the life in the capital is what she has seen on the pages of this same magazine – endless high society receptions, handsome tanned millionaires, lights and shine. And she really finds herself in that world, with great endeavours even making her way to its top. But from inside, „gloss“ turns out to be entirely different.

Best Actress prize (Yuliya Vysotskaya) at MTV-Russia film awards, 2008

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГОЛЕМИТЕ МАЙСТОРИ НА
РУСКОТО КИНО
АНДРЕЙ КОНЧАЛОВСКИ НА
75 ГОДИНИ

ПАНОРАМА
THE GREAT MASTERS OF
THE RUSSIAN CINEMA
ANDREY KONCHALOVSKY
AT 75

АНДРЕЙ КОНЧАЛОВСКИ

2010 – Лешникотрошачката в 3D
2007 – Гланц
2007 – Всеки има свое кино (новелата „В тъмното“)
2003 – Лъвът през зимата (телевизионен)
2002 – Домът на глупците
1997 – Одисей
1994 – Кокошницата Ряба
1991 – Въртешен кръг
1989 – Танго и Кеш
1989 – Хоумър и Еди
1987 – Срамежливи хора
1986 – Дует за солистка
1985 – Влакът-беглец
1984 – Любовниците на Мария
1982 – Прекършената вишна
1979 – Сибириада
1974 – Романс за влюбени
1970 – Вуйчо Ваньо
1969 – Дворянско гнездо
1966 – Първият учител
1966 – Историята на Ася Клячина, която обичаше, но не се омъжи
1961 – Момче и гълъб (късометражен)

ANDREY KONCHALOVSKY

2010 – Nutcracker in 3D
2007 – Gloss
2007 – To Each His Own Cinema (segment „In the Dark“)
2003 – The Lion in Winter (TV)
2002 – House of Fools
1997 – The Odyssey
1994 – Hen Ryaba
1991 – The Inner Circle
1989 – Tango & Cash
1989 – Homer and Eddie
1987 – Shy People
1986 – Duet for One
1985 – Runaway Train
1984 – Maria's Lovers
1982 – Split Cherry Tree
1979 – Siberiade
1974 – A Lover's Romance
1970 – Uncle Vanya
1969 – A Nest of Gentry
1966 – The First Teacher
1966 – The Story of Asya Klyachina
1961 – The Boy and the Dove

ДВОРЯНСКО ГНЕЗДО

A NEST OF GENTRY ДВОРЯНСКОЕ ГНЕЗДО

Русия, 1969 г.
Цветен, 111 мин.

Russia, 1969
Colour, 111 min



Сценарий: Валентин Ежов,
Андрей Кончаловски
Режисьор: Андрей Кончаловски
Оператор: Георгий Рерберг
Музика: Вячеслав Овчинников
Продукция: Мосфилм
Разпространител за България: Вяст плюс
В ролите: Ирина Купченко, Леонид Калагин,
Беата Тишкевич, Сергей Никоненко, Никита
Михалков, Николай Губенко

Script: Valentin Ezhov, Andrey Konchalovsky
Director: Andrey Konchalovsky
Camera: Georgy Rerberg
Music: Vyacheslav Ovchinnikov
Production: Mosfilm
Bulgarian Distributor: Vyast Plus
Cast: Irina Kupchenko, Leonid Kalagin,
Beata Tyszkiewicz, Sergey Nikonenko, Nikita
Mikhalkov, Nikolay Gubenko

След 11 години, прекарани в Париж, Фьодор Иванович Лаврецки се връща в имението си, излъган от жена си, която му е изневерила, и разочарован от живота. Не след дълго той се влюбва в младата и очарователна със своята невинност Лиза, а когато научава от вестниците за смъртта на съпругата си, ѝ се обяснява в любов. Но неочаквано в имението пристига „възкръсналата“ му жена...
По едноименния роман на Иван Тургенев.

After 11 years spent in Paris, Fyodor Ivanovich Lavretsky returns to his estate in the Russian province deceived by his unfaithful wife and disappointed with life. Soon he falls in love with the young and charmingly innocent Liza and confesses his love to her after reading in the newspapers about his wife's death. Then, most unexpectedly, his „resurrected“ wife appears in the estate...
After the novel of the same name by Ivan Turgenev.

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГОЛЕМИТЕ МАЙСТОРИ НА
РУСКОТО КИНО
АНДРЕЙ КОНЧАЛОВСКИ НА
75 ГОДИНИ

PANORAMA
THE GREAT MASTERS OF
THE RUSSIAN CINEMA
ANDREY KONCHALOVSKY
AT 75

АНДРЕЙ КОНЧАЛОВСКИ

2010 – Лешникотрошачката в 3D
2007 – Гланц
2007 – Всеки има свое кино
(новелата „В тъмното“)
2003 – Лъвът през зимата (телевизионен)
2002 – Домът на глупците
1997 – Одисей
1994 – Кокошчицата Ряба
1991 – Вътрешен кръг
1989 – Танго и Кеш
1989 – Хоумър и Еди
1987 – Срамежливи хора
1986 – Дует за солистка
1985 – Влакът-беглец
1984 – Любовниците на Мария
1982 – Прекръснатата вишна
1979 – Сибириада
1974 – Романс за влюбени
1970 – Вуйчо Ваньо
1969 – Дворянско гнездо
1966 – Първият учител
1966 – Историята на Ася Клячина,
която обичаше, но не се омъжи
1961 – Момче и гълъб (късометражен)

ANDREY KONCHALOVSKY

2010 – Nutcracker in 3D
2007 – Gloss
2007 – To Each His Own Cinema
(segment „In the Dark“)
2003 – The Lion in Winter (TV)
2002 – House of Fools
1997 – The Odyssey
1994 – Hen Ryaba
1991 – The Inner Circle
1989 – Tango & Cash
1989 – Homer and Eddie
1987 – Shy People
1986 – Duet for One
1985 – Runaway Train
1984 – Maria's Lovers
1982 – Split Cherry Tree
1979 – Siberiade
1974 – A Lover's Romance
1970 – Uncle Vanya
1969 – A Nest of Gentry
1966 – The First Teacher
1966 – The Story of Asya Klyachina
1961 – The Boy and the Dove

ДОМЪТ НА ГЛУПЦИТЕ

HOUSE OF FOOLS

ДОМ ДУРАКОВ

Русия, Франция, 2002 г.
Цветен, 104 мин.

Russia, France, 2002
Colour, 104 min



Сценарий: Андрей Кончаловски
Режисьор: Андрей Кончаловски
Оператор: Сергей Козлов
Музика: Едуард Артемиев
Продукция: Bac Films, Hachette Première, Persona
Разпространител за България: Вяст плюс
В ролите: Юлия Висоцка, Евгений Миронов, Султан Исламов, Станислав Варки, Брайън Адамс

Script: Andrey Konchalovsky
Director: Andrey Konchalovsky
Camera: Sergey Kozlov
Music: Eduard Artemiev
Production: Bac Films, Hachette Première, Persona
Bulgarian Distributor: Vyast Plus
Cast: Yuliya Vysotskaya, Evgeny Mironov, Sultan Islamov, Stanislav Varkki, Bryan Adams

1996 г., Чечня. Пациентите на психиатрична клиника, разположена близо до границата, дори и не подозират, че зад оградата на техния „дом“ бушува война. Но военните действия се приближават неумолимо и един ден се оказва, че целият медицински персонал е напуснал опасното място, оставяйки болните на произвола на съдбата. Настъпилият хаос е овладян от отряд чеченски войници, които се настаняват в клиниката. Един от тях обещава на младата Жана, че ще се ожени за нея, и тя се влюбва в него, но се терзае, че ще причини страдание на Брайън Адамс, за когото вярва, че е сгодена. Още на следващия ден обаче чеченците са отблъснати и в клиниката се настаняват руски части. Жана се разминава с любовта, а в „дома“ на болните нахлува безумието на войната...

Наградата „Диалог“ на Фестивала на младото източноевропейско кино в Котбус, 2003

Награда на журито – почетен диплом на Международния филмов фестивал в Берген, 2002

Голямата специална награда на журито и наградата на УНИЦЕФ на Международния филмов фестивал във Венеция, 2002

In 1996 in Chechnya, the patients of a hospital for mental diseases not far from the Russian border don't even suspect of the tempestuous war behind the walls of their „house“. But the military operations approach implacably, and it turns out one day that all the medical stuff has abandoned the dangerous place, leaving the sick to the mercy of fate. The following chaos is put under control by a detachment of Chechen soldiers who ensconce themselves in the hospital. One of them promises to marry young Zhanna and she falls in love with him in spite of her regret that she is hurting Bryan Adams, whom she believes to be her fiancé. On the next day though the Chechens are beaten off, and a Russian unit occupies the hospital. Zhanna has to part with her love dreams, and the „house“ of the deranged is seized by the insanity of war ...

Dialog Award at Cottbus Film Festival of Young East European Cinema, 2003

Jury Award – Honorable Mention at Bergen International Film Festival, 2002

Grand Special Jury Prize and UNICEF Award at Venice Film Festival, 2002

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГОЛЕМИТЕ МАЙСТОРИ НА
РУСКОТО КИНО
АНДРЕЙ КОНЧАЛОВСКИ НА
75 ГОДИНИ

ПАНОРАМА
THE GREAT MASTERS OF
THE RUSSIAN CINEMA
ANDREY KONCHALOVSKY
AT 75

АНДРЕЙ КОНЧАЛОВСКИ

2010 – Лешникотрошачката в 3D
2007 – Гланц
2007 – Всеки има свое кино (новелата „В тъмното“)
2003 – Лъвът през зимата (телевизионен)
2002 – Домът на глупците
1997 – Одисей
1994 – Кокошницата Ряба
1991 – Вътрешен кръг
1989 – Танго и Кеш
1989 – Хоумър и Еди
1987 – Срамежливи хора
1986 – Дует за солистка
1985 – Влакът-беглец
1984 – Любовниците на Мария
1982 – Прекръшената вишна
1979 – Сибириада
1974 – Романс за влюбени
1970 – Вуйчо Ваньо
1969 – Дворянско гнездо
1966 – Първият учител
1966 – Историята на Ася Клячина, която обичаше, но не се омъжи
1961 – Момче и гълъб (късометражен)

ANDREY KONCHALOVSKY

2010 – Nutcracker in 3D
2007 – Gloss
2007 – To Each His Own Cinema (segment „In the Dark“)
2003 – The Lion in Winter (TV)
2002 – House of Fools
1997 – The Odyssey
1994 – Hen Ryaba
1991 – The Inner Circle
1989 – Tango & Cash
1989 – Homer and Eddie
1987 – Shy People
1986 – Duet for One
1985 – Runaway Train
1984 – Maria's Lovers
1982 – Split Cherry Tree
1979 – Siberiade
1974 – A Lover's Romance
1970 – Uncle Vanya
1969 – A Nest of Gentry
1966 – The First Teacher
1966 – The Story of Asya Klyachina
1961 – The Boy and the Dove

КОКОШЧИЦАТА РЯБА

ASSIA AND THE HEN WITH THE GOLDEN EGGS

КУРОЧКА РЯБА

Русия, Франция, 1994
Цветен, 118 мин.

Russia, France, 1994
Colour, 118 min



Сценарий: Андрей Кончаловски, Виктор Мережко
Режисьор: Андрей Кончаловски
Оператор: Евгений Гуслински
Музика: Борис Базуров
Продукция: AO Logovaz, ARK-Film, Canal+, Centre National de la Cinématographie (CNC), Chara Commercial Bank, ParisMedia, Roskomkino, Russkaya Ruletka
Разпространител за България: Вяст плюс
В ролите: Инна Чурикова, Виктор Михайлов, Александър Сурин

Script: Andrey Konchalovsky, Victor Merezhko
Director: Andrey Konchalovsky
Camera: Evgeny Guslinsky
Music: Boris Bazurov
Production: AO Logovaz, ARK-Film, Canal+, Centre National de la Cinématographie (CNC), Chara Commercial Bank, ParisMedia, Roskomkino, Russkaya Ruletka
Bulgarian Distributor: Vyast Plus
Cast: Inna Churikova, Victor Mikhaylov, Alexander Surin

90-те години на ХХ век, дълбоката провинция. Ася (същата онази от „Историята на Ася Клячина, която обичаше, но не се омъжи“) е чудатата селска жена, възпитана в идеалите на развития социализъм. Когато си пийне, започва да разговаря с кокошчицата си. Един ден птицата снася златно яйце и около него се завихрят страсти. А до окаяното стопанство на Ася процъфтява фермата на нейния съсед – преуспяващо островче на капитализма сред полусънното живуркане на селцето. Там хората работят като луди и трупат пари. Фермерът харесва Ася, но как биха могли да бъдат заедно хора с толкова различни възгледи...

*Голямата награда на журито на кинофестивала „Киношок“ в Анапа, 1994
Номинация за „Златна палма“ на Международния филмов фестивал в Кан, 1994*

In the 90-ties of 20 Century, in the remote province, Assia (the same one of „The Story of Asya Klyachina“) is a queer village woman, brought up with the ideals of the developed socialism. Having a drink, she starts talking to her hen. One day the bird lays a golden egg, awakening unexpected passions. Just by Assia's miserable house one can see her neighbour's prospering farm – a rich island of capitalism among the somnolent life of the village. People work like crazy there and make money. The farmer likes Assia. But can people with contrary points of view be together?

*The Grand Prize of the Jury at Kinoshok Film Fest in Anapa, 1994
Nomination for Golden Palm at Cannes International Film Festival, 1994*

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГОЛЕМИТЕ МАЙСТОРИ НА
РУСКОТО КИНО
АНДРЕЙ КОНЧАЛОВСКИ НА
75 ГОДИНИ

PANORAMA
THE GREAT MASTERS OF
THE RUSSIAN CINEMA
ANDREY KONCHALOVSKY
AT 75

АНДРЕЙ КОНЧАЛОВСКИ

2010 – Лешникотрошачката в 3D
2007 – Гланц
2007 – Всеки има свое кино (новелата „В тъмното“)
2003 – Лъвът през зимата (телевизионен)
2002 – Домът на глупците
1997 – Одисей
1994 – Кокошчицата Ряба
1991 – Вътрешен кръг
1989 – Танго и Кеш
1989 – Хоумър и Еди
1987 – Срамежливи хора
1986 – Дует за солистка
1985 – Влакът-беглец
1984 – Любовниците на Мария
1982 – Прекръшената вишна
1979 – Сибириада
1974 – Романс за влюбени
1970 – Вуйчо Ваньо
1969 – Дворянско гнездо
1966 – Първият учител
1966 – Историята на Ася Клячина, която обичаше, но не се омъжи
1961 – Момче и гълъб (късометражен)

ANDREY KONCHALOVSKY

2010 – Nutcracker in 3D
2007 – Gloss
2007 – To Each His Own Cinema (segment „In the Dark“)
2003 – The Lion in Winter (TV)
2002 – House of Fools
1997 – The Odyssey
1994 – Hen Ryaba
1991 – The Inner Circle
1989 – Tango & Cash
1989 – Homer and Eddie
1987 – Shy People
1986 – Duet for One
1985 – Runaway Train
1984 – Maria's Lovers
1982 – Split Cherry Tree
1979 – Siberiade
1974 – A Lover's Romance
1970 – Uncle Vanya
1969 – A Nest of Gentry
1966 – The First Teacher
1966 – The Story of Asya Klyachina
1961 – The Boy and the Dove

РОМАНС ЗА ВЛЮБЕНИ

A LOVER'S ROMANCE РОМАНС О ВЛЮБЛЕННЫХ

Русия, 1974
Цветен, 135 мин.

Russia, 1974
Colour, 135 min



Сценарий: Евгений Григориев
Режисьор: Андрей Кончаловски
Оператор: Леван Пааташвили
Музика: Александър Градски,
Дмитрий Атовмян
Продукция: Мосфилм
Разпространител за България: Вяст плюс
В ролите: Евгений Киндинов, Елена
Коренева, Ирина Купченко, Инокентий
Смоктуновски, Александър Збруев, Николай
Гринко

Script: Evgeny Grigoriev
Director: Andrey Konchalovsky
Camera: Levan Paatashvili
Music: Alexandr Gradsky, Dmitry Avtomyan
Production: Mosfilm
Bulgarian Distributor: Vyast Plus
Cast: Evgeny Kindinov, Elena Koreneva, Irina
Kupchenko, Innokenty Smoktunovsky, Alexandr
Zbruev, Nikolay Grinko

Сергей и Таня се обичат повече от всичко на света. Един ден той получава призовка за армията – служи в морската пехота, а тя го чака. После става нещастие. Докато частта, в която служи, помага на бедстващите при земетресение, бронетранспортърът му е отнесен от силните вълни в морето. Пристига известие за гибелта му. Момичето страда неутешимо. Но все пак трябва да се живее. Таня има близък приятел от детството, хокеист и добър човек, който ѝ помага да преодолее отчаянието, и се омъжва за него. После се оказва, че Сергей не е загинал, а за да не изостави ранения си приятел, се е наложило двамата да прекарат зимата на безлюден остров, докато най-после ги намират. Връща се къщи възмъжал, помъдрял и повече от всякога влюбен в Таня. Но тя не е вече неговата Таня, тя е жена на друг. Ще може ли да живее без нея и има ли смисъл животът без любов?...

Стильт на филма съчетава реализъм и поетична условност. Героите почти през цялото време разговарят в бели стихове или пеят, а сред авторите на текстовете на песните са Наталия Кончаловска и Булат Окуджава.

Голямата награда „Златен глобус“ на Международния филмов фестивал в Карлови Вари, 1974

Sergey and Tanya love each other more than anything else in the world. One day he is summoned in the army, in the marine infantry, and she starts waiting for him. Then an accident happens. While his unit is helping the victims of an earthquake, his armoured car is carried away by the heavy waves into the sea. His family receives a notice about his extinction. The girl suffers inconsolably. But one has to live though. She has a close friend from the childhood, a hockey-player and a good man, who helps her to overcome the despair, and they marry. Then it turns that Sergey isn't dead, but he wouldn't abandon his wounded friend, so they had to spend the winter together on a desert island until they were eventually found. He comes back stronger, wiser and more than ever in love with Tanya. But she is not his Tanya any more, she has a husband. Will he be able to live without her, and what is the meaning of life without love?

Realism and poetic license are combined in the style of the film. Almost all the time the characters are speaking in blank verse or singing, part of the texts of the songs being written by Natalya Konchalovskaya and Bulat Okudzhava.

Crystal Globe at Karlovy Vary International Film Festival, 1974

ЛЮБОВТА Е ЛУГОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГОЛЕМИТЕ МАЙСТОРИ НА
РУСКОТО КИНО
АНДРЕЙ КОНЧАЛОВСКИ НА
75 ГОДИНИ

PANORAMA
THE GREAT MASTERS OF
THE RUSSIAN CINEMA
ANDREY KONCHALOVSKY
AT 75

АНДРЕЙ КОНЧАЛОВСКИ

2010 – Лешникотрошачката в 3D
2007 – Гланц
2007 – Всеки има свое кино
(новелата „В тъмното“)
2003 – Лъвът през зимата (телевизионен)
2002 – Домът на глупците
1997 – Одисей
1994 – Кокошницата Ряба
1991 – Вътрешен кръг
1989 – Танго и Кеш
1989 – Хоумър и Еди
1987 – Срамежливи хора
1986 – Дует за солистка
1985 – Влакът-беглец
1984 – Любовниците на Мария
1982 – Прекършената вишна
1979 – Сибириада
1974 – Романс за влюбени
1970 – Вуйчо Ваньо
1969 – Дворянско гнездо
1966 – Първият учител
1966 – Историята на Ася Клячина, която
обичаше, но не се омъжи
1961 – Момче и гълъб (късометражен)

ANDREY KONCHALOVSKY

2010 – Nutcracker in 3D
2007 – Gloss
2007 – To Each His Own Cinema
(segment „In the Dark“)
2003 – The Lion in Winter (TV)
2002 – House of Fools
1997 – The Odyssey
1994 – Hen Ryaba
1991 – The Inner Circle
1989 – Tango & Cash
1989 – Homer and Eddie
1987 – Shy People
1986 – Duet for One
1985 – Runaway Train
1984 – Maria's Lovers
1982 – Split Cherry Tree
1979 – Siberiade
1974 – A Lover's Romance
1970 – Uncle Vanya
1969 – A Nest of Gentry
1966 – The First Teacher
1966 – The Story of Asya Klyachina
1961 – The Boy and the Dove

УБИЙЦИ; МОМЧЕ И ГЪЛЪБ; ВАЛЯК И ЦИГУЛКА

THE KILLERS; THE BOY AND THE DOVE; THE STEAMROLLER AND THE VIOLIN

УБИЙЦИ; МАЛЧИК И ГОЛУБЪ; КАТОК И СКРИПКА

Русия, 1956; 1961; 1960

Черно-бял, 19 мин.; 20 мин.; Цветен 46 мин.

Russia, 1956; 1961; 1960

Black and White, 19 min; 20 min; Colour, 46 min

Сценарий: Андрей Тарковски, Александър Гордон
Режисьор: Андрей Тарковски, Марика Бейку, Александър Гордон
Оператор: Александър Рибин, Алфредо Алварес
Музика: Вячеслав Овчинников
Продукция: ВГИК
Разпространител за България: Вяст плюс
В ролите: Юлий Файт, Александър Гордон, Валентин Виноградов, Андрей Тарковски, Василий Шукшин

Script: Andrey Tarkovsky, Alexandr Gordon
Director: Andrey Tarkovsky, Marika Beiku, Alexandr Gordon
Camera: Alexandr Ribin, Alfredo Alvarez
Music: Vyacheslav Ovchinnikov
Production: VGIK (High State Institute of Cinema)
Bulgarian Distributor: Vyast Plus
Cast: Yuly Fait, Alexandr Gordon, Valentin Vinogradov, Andrey Tarkovsky, Vasily Shukshin

Двама наемни убийци пристигат в малък град. Жертвата им е боксърът Оле Андерсън. Но макар че разбира за възможното покушение, той не предприема нищо за да се спаси.
По едноименния разказ на Ърнест Хемингуей.

Two killers arrive in a small town. The man they are after is boxer Ole Anderson. But though he is aware of the possible danger, he doesn't do anything to save his life.
After the short story of the same name by Ernest Hemingway.

Сценарий: Андрей Кончаловски
Режисьор: Андрей Кончаловски, Евгений Осташенко
Оператор:
Музика: Вячеслав Овчинников
Продукция: ВГИК
Разпространител за България: Вяст плюс
В ролите: Николай Бурляев, Евгений Урбански, Владимир Шурупов

Script: Andrey Konchalovsky,
Director: Andrey Konchalovsky, Evgeny Ostashenko
Camera:
Music: Vyacheslav Ovchinnikov
Production: VGIK (High State Institute of Cinema)
Bulgarian Distributor: Vyast Plus
Cast: Nikolay Burlyayev, Evgeny Urbansky, Vladimir Shurupov

Момчето си мечтае да има гълъб – рисува го на стената, с часове наблюдава полета на птиците в небето. Но на пазара гълъбите струват по 100 рубли. Момчето заменя албума с марки на баща си за гълъб и настъпва мигът на щастие – качва се на покрива и го пуска да полети. Само че гълъбът не знае, че има нов собственик и се връща в стария си гълъбарник...

The boy dreams of having a dove. He draws it on the wall and keeps watching the flight of the birds in the sky for hours. But at the market the price of a dove is 100 rubles. The boy changes his father's stamp collection for a dove and the moment of happiness has come at last – he climbs onto the roof and lets the dove fly. But the dove doesn't know that she has a new owner and flies back to her old dove-cot...

„Бронзов лъв“ на Международния фестивал на филми за деца и юноши във Венеция, 1962

Bronze Lion at International Festival of Films for Children and Youngsters in Venice, 1962

Сценарий: Андрей Кончаловски, Андрей Тарковски
Режисьор: Андрей Тарковски
Оператор: Вадим Юсов
Музика: Вячеслав Овчинников
Продукция: Мосфилм
Разпространител за България:
В ролите: Игор Фомченко, Владимир Замански, Наталия Архангелска

Script: Andrey Konchalovsky, Andrey Tarkovsky
Director: Andrey Tarkovsky
Camera: Vadim Yusov
Music: Vyacheslav Ovchinnikov
Production: Mosfilm
Bulgarian Distributor:
Cast: Igor Fomchenko, Vladimir Zamansky, Natalya Arkhangel'skaya

7-годишният Саша живее в стара московска кооперация и се учи да свири на цигулка. Всяка сутрин музикантът е изправен пред сурово изпитание – да премине двора на кооперацията с цигулка в ръка под подгравките на по-големите момчета. Но този ден има късмет – голям червен валяк асфалтира двора, а водачът му скастрия момчетата, които тормозят Саша, и даже му позволява да поработи на валяка. На връщане от урока приятелството им продължава. Саша оставя цигулката на валяка и двамата със Сергей отиват да купят за обедната му почивка хляб. Но Саша се обижда, когато Сергей, също като момчетата от квартала, го нарича „музикант“, и хвърля хляба на земята. Това пък обижда работника, но момчето инстинктивно разбира грешката си и настъпва помирение. След това Саша, за извинение, вади цигулката от калъфа и свири доколкото умеет за своя нов приятел, а той с неочаквано уважение разглежда малкия инструмент. В знак на взаимното си разбирателство двамата решават да отидат на кино и заедно да гледат стария „Чапаев“. Но внезапно им приятелство е прекъснато от майката на Саша, която не иска синът ѝ да общува с непознати и го заключава. Момчето си представя как тича по новия асфалт към блестящия червен валяк, облечено с нова червена риза.

7-year old Sasha lives in an old house in Moscow and is learning to play the violin. Every morning, he faces a severe trial – he has to cross the yard with his violin, the older boys bullying and harassing him. But this day he is lucky, as a big red steamroller is asphaltting the yard. Its operator scolds the boys to leave him alone and even lets Sasha try working with the machine. When Sasha is back after his music lesson their friendship continues. The violin is left on the steamroller and Sergey and Sasha go together to buy some bread for the lunch break. When Sergey calls the boy „Musician“ though, just as the boys in the yard do, Sasha is offended and throws the bread to the ground. Now the worker is offended on his turn, but the boy instinctively realizes his mistake and the peace is restored. Then Sasha, as an apology, takes the violin out of the case and plays as best as he can for his new friend, who is looking at the small instrument with a sudden respect. To mark their mutual understanding, both decide to go to cinema, to watch old „Chapaev“. But their unexpected friendship is broken off by Sasha's mother, who doesn't want her son to mix with strangers and locks him at home. The boy fancies himself in a new red shirt, running along the new laid asphalt to the shining red steamroller.

Първа награда на Фестивала на студентските филми в Ню Йорк, 1961

First Prize at the Student Film Festival in New York, 1961.

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГОЛЕМИТЕ МАЙСТОРИ НА
РУСКОТО КИНО
АНДРЕЙ ТАРКОВСКИ
(1932-1986) И
АНДРЕЙ КОНЧАЛОВСКИ
НА 75 ГОДИНИ

ПАНОРАМА
THE GREAT MASTERS OF THE
RUSSIAN CINEMA
ANDREY TARKOVSKY
(1932-1986) AND
ANDREY KONCHALOVSKY
AT 75

АНДРЕЙ КОНЧАЛОВСКИ

2010 – Лешникотрошачката в 3D
2007 – Гланц
2007 – Всеки има свое кино (новелата „В тъмното“)
2003 – Лъвът през зимата (телевизионен)
2002 – Домът на глухците
1997 – Одисей
1994 – Кокочицата Ряба
1991 – Въртешен кръг
1989 – Танго и Кеш
1989 – Хуумър и Еди
1987 – Срамежливи хора
1986 – Дует за солистка
1985 – Влакът-беглец
1984 – Любовниците на Мария
1982 – Прекръшената вишна
1979 – Сибириада
1974 – Романс за влюбени
1970 – Вуйчо Ваньо
1969 – Дворянско гнездо
1966 – Първият учител
1966 – Историята на Ася Клячина, която обичаше,
но не се омъжи
1961 – Момче и гълъб (късометражен)

ANDREY KONCHALOVSKY

2010 – Nutcracker in 3D
2007 – Gloss
2007 – To Each His Own Cinema (segment „In the Dark“)
2003 – The Lion in Winter (TV)
2002 – House of Fools
1997 – The Odyssey
1994 – Hen Ryaba
1991 – The Inner Circle
1989 – Tango & Cash
1989 – Homer and Eddie
1987 – Shy People
1986 – Duet for One
1985 – Runaway Train
1984 – Maria's Lovers
1982 – Split Cherry Tree
1979 – Siberiade
1974 – A Lover's Romance
1970 – Uncle Vanya
1969 – A Nest of Gentry
1966 – The First Teacher
1966 – The Story of Asya Klyachina
1961 – The Boy and the Dove

АНДРЕЙ ТАРКОВСКИ

1986 – Жертвоприношение
1983 – Носталгия
1983 – Време за пътешествие (документален)
1979 – Сталкер
1975 – Отгледало
1972 – Соларис
1966 – Андрей Рубльов
1962 – Иваново детство
1961 – Валяк и цигулка (късометражен)
1959 – Днес няма да има уволнение (късометражен)
1956 – Убийци (късометражен)

ANDREY TARKOVSKY

1986 – Sacrifice
1983 – Nostalgia
1983 – Time for Travels (documentary)
1979 – Stalker
1975 – The Mirror
1972 – Solaris
1966 – Andrey Rublyov
1962 – Ivan's Childhood
1961 – The Steamroller and the Violin (short)
1959 – No One Will Be Discharged Today (short)
1956 – Killers (short)

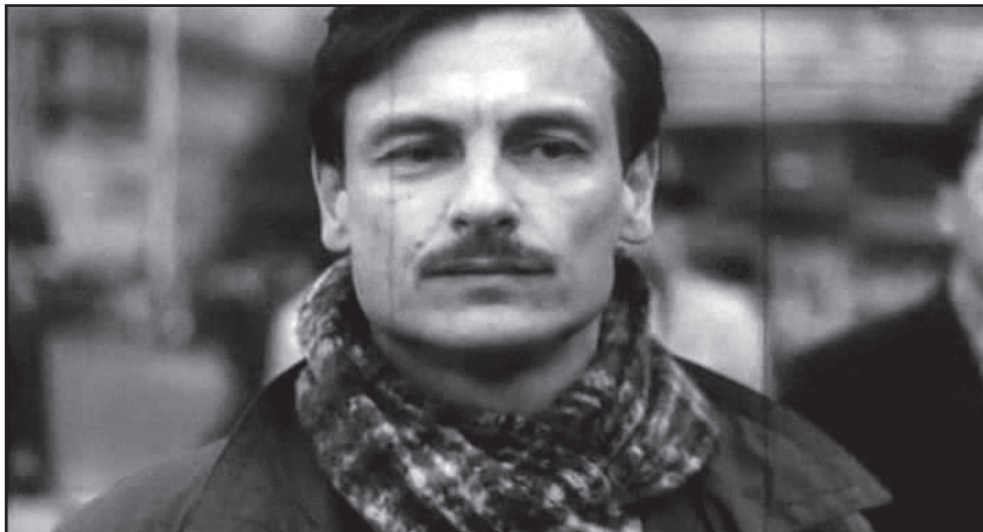
СРЕЩИ НА СОЛАРИС

ENCOUNTERS ON SOLARIS

ВСТРЕЧИ НА СОЛЯРИСЕ

Русия, 2010
Цветен, 104 мин.

Russia, 2010
Colour, 104 min



Сценарий: Наталия Бондарчук
Режисьор: Андрей Мalyukov
Продукция: ПЦ „Золотой век“
Разпространител за България:
С участието на: Наталия Бондарчук,
Марина Тарковская, Павел Лунгин, Наталия
Аринбасарова, Вадим Юсов, Николай
Бурляев, Инна Макарова, Донатас Банионис

Script: Natalya Bondarchuk
Director: Andrey Malyukov
Production: Production Centre „Golden Century“
Bulgarian Distributor:
With the participation of: Natalya Bondarchuk,
Marina Tarkovskaya, Pavel Lungin, Natalya
Arinbasarova, Vadim Yusov, Nikolay Burlyayev,
Inna Makarova, Donatas Banionis

За снимките на легендарния филм „Соларис“ повече от три и половина десетилетия след неговата премиера, за срещите си с уникалния талант на един от най-големите кинорежисьори на ХХ век и с изключителния човек Андрей Тарковски разказват неговите колеги, близки и приятели.

Making „Solaris“, the encounters with the unique talent of one of the greatest film directors of 20th century and the experience of knowing the exceptional person Andrey Tarkovsky – this is what his colleagues, relatives and close friends tell about more than three and a half decades after the first run of the legendary film.

ЛЮБОВТА Е ЛУГОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГОЛЕМИТЕ МАЙСТОРИ НА
РУСКОТО КИНО
СПОМЕН ЗА ТАРКОВСКИ

PANORAMA
THE GREAT MASTERS OF
THE RUSSIAN CINEMA
A MEMORY OF TARKOVSKY

АНДРЕЙ МАЛЮКОВ

2010 – Среци на Соларис
(документален)

ANDREY MALYUKOV

2010 – Encounters on Solaris
(documentary)

България, Чехия 1970
Цветен, 98 мин.

Bulgaria, Czech Republic, 1970
Colour, 98 min



Сценарий: Анжел Вагенщайн
Режисьор: Рангел Вълчанов
Оператор: Андрей Барла
Музика: Зденек Лишка
Продукция: Студия за игрални филми „Бояна“ и филмова студия „Барандов“
В ролите: Георги Калоянчев, Доротей Тончева, Стоянка Мутаfoва, Джокo Росич, Константин Коцев

Script: Angel Vagenshtain
Director: Rangel Vulchanov
Camera: Andrej Barla
Music: Zdeněk Liška
Production: Boyana Film Studio, Filmové Studio Barrandov
Cast: Georgy Kaloyanchev, Doroteya Toncheva, Stoyanka Mutafova, Djoko Rosic, Konstantin Kotsev

Извън сезона плажовете и хотелите по българското Черноморие са безлюдни. И изведнъж тишината е нарушена от смеха на Езоп, надживял вековете. Действието се прехвърля в средата на VI век пр. н. е. в шатрите на лидийския цар Крез, където цари охолство. Сафо чете прекрасните си стихове. В същото време робите работят до пълно изтощение в каменоломните на остров Лесбос. Един от тях е Езоп. В неговите шеговити басни и закачки с богатите и властимащите е събрана мъдростта на онова далечно време, неутолимата жажда на човека за свобода и щастие.

Out of season, the beach and the hotels on Bulgarian Black Sea shore are desert. All at once the silence is broken by Aesop's laugh, reaching our time through centuries. We see the opulent pavilions of Croesus, the king of Lydia, in 6th century B.C., and Sappho reading her lovely poems. Meanwhile, slaves are digging stones up to total exhaustion in the quarries of Lesbos. One of them is Aesop. His fables and jokes with the rich and powerful gather the wisdom of that remote time and the unquenchable thirst of people for freedom and happiness.

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
АНЖЕЛ ВАГЕНЩАЙН НА
90 ГОДИНИ

PANORAMA
ANGEL VAGENSHTAIN
AT 90

РАНГЕЛ ВЪЛЧАНОВ

(избрана филмография):

2006 – А днес накъде?
1993 – Фатална нежност
1990 – Немирната птица любов
1989 – А сега накъде?
1986 – За къде пътувате?
1982 – Последни желаниа
1979 – Лачените обувки на
незнайния воин
1978 – С любов и нежност
1976 – Следователят и гората
1973 – Бягство в Ропотамо
1972 – Шанс
1970 – Лице под маска
1970 – Езоп
1967 – Пътешествие между два бряга
1966 – Джеси Джеймс срещу Локум
Шекеров
1965 – Вълчицата
1963 – Инспекторът и нощта
1962 – Слънцето и сянката
1960 – Първи урок
1958 – На малкия остров

RANGEL VULCHANOV

(chosen films):

2006 – Which Way Today?
1993 – Fatal Tenderness
1990 – Love Is a Willful Bird
1989 – Which Way Now?
1986 – Where Are You Going?
1982 – Last Wishes
1979 – The Unknown Soldier's Patent
Leather Shoes
1978 – With Love and Tenderness
1976 – Judge and the Forest
1973 – A Flight to Ropotamo
1972 – Chance
1970 – Face under Mask
1970 – Aesop
1967 – Journey between Two Shores
(documentary)
1966 – Jesse James vs. Lokum
Shekerov
1965 – The She-Wolf
1963 – The Inspector and the Night
1962 – Sun and Shadow
1960 – The First Lesson
1958 – On a Small Island

България, Германия, 1959
Черно-бял, 103 мин.

Bulgaria, 1959
Black and White, 103 min



Сценарий: Анжел Вагенщайн
Режисьор: Конрад Волф
Оператор: Вернер Бергман
Музика: Симеон Пиронков
Продукция: Студия за игрални филми – София, ДЕФА

В ролите: Саша Крушарска, Юрген Фрорип, Ерик Клайн, Стефан Пейчев, Иван Кондов, Елена Хранова, Лео Конфорти, Григор Вачков, Ицхак Финци

Script: Angel Vagenshtain
Director: Konrad Wolf
Camera: Werner Bergmann
Music: Simeon Pironkov
Production: Studio for Feature Films – Sofia, DEFA
Cast: Sasha Krusharska, Jürgen Frohriep, Erik Klein, Stefan Peychev, Ivan Kondov, Elena Hranova, Leo Konforti, Grigor Vachkov, Itshak Fintsi

През 1943 г. отряд немски войници, съпровождащ гръцки евреи до Аушвиц, спира по пътя в малко българско градче. Нацистският офицер Валтер – най-неочаквано дори за себе си – се влюбва в младата еврейка Рут...

Специалната награда на журито на Международния филмов фестивал в Кан, 1959

Първа награда и почетен диплом на Международния филмов фестивал в Единбург, 1959

„Златната глава на Паленке“ на Международната кинопанорама в Акапулко, 1959

Златен медал на Световния фестивал на младежта и студентите във Виена, 1959

In 1943, a detachment of German soldiers escorting Greek Jews to the Auschwitz death camp stops at a small Bulgarian town. The Nazi officer Walter, most unexpectedly even for himself, falls in love with the Jewish girl Ruth...

The Special Award of the Jury at Cannes International Film Festival, 1959

First Prize at Edinburgh International Film Festival, 1959

Golden Head of Palenque at Acapulco International Review of Films, 1959

Golden Medal of the World Festival of Youth and Students in Vienna, 1959

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
АНЖЕЛ ВАГЕНЩАЙН НА
90 ГОДИНИ

PANORAMA
ANGEL VAGENSHTAIN
AT 90

КОНРАД ВОЛФ

1980 – Соло Съни
1977 – Мамо, аз съм жив
1974 – Голият мъж на стадиона
1972 – Търсачи на слънце
1971 – Гоя, или Трудният път на познанието
1968 – Аз бях на 19
1966 – Малкият принц (телевизионен)
1964 – Разделено небе
1961 – Професор Мамлок
1960 – Крилати хора
1959 – Звезди
1957 – Лиси
1956 – Възстановяване
1955 – Някога е никога

KONRAD WOLF

1980 – Solo Sunny
1977 – Mamma, I Am Alive
1974 – The Naked Man on the Stadium
1972 – Sun Seekers
1971 – Goya – or the Hard Way to Enlightenment
1968 – I was 19)
1966 – The Little Prince (TV)
1964 – Divided Heaven
1961 – Professor Mamlock
1960 – People with Wings
1959 – Stars
1957 – Lissy
1956 – Recovery
1955 – Once Is Never

ЗВЕЗДИ В КОСИТЕ, СЪЛЗИ В ОЧИТЕ

STARS IN THE HAIR, TEARS IN THE EYES

България, 1977
Цветен, 102 мин.

Bulgaria, 1977
Colour, 102 min



Сценарий: Анжел Вагенщайн
Режисьор: Иван Ничев
Оператор: Цветан Чобански
Музика: Кирил Цибулка
Продукция: Студия за игрални филми „Бояна“
В ролите: Петър Слабаков, Катя Паскалева, Татяна Лолова, Николай Бинев, Леда Тасева, Антоний Генов

Script: Angel Vagenshtain
Director: Ivan Nichev
Camera: Tsvetan Chobanski
Music: Kiril Tsibulka
Production: Студия за игрални филми „Бояна“
Cast: Petar Slabakov, Katya Paskaleva, Tatyana Lolova, Nikolay Binev, Leda Taseva, Antony Genov

Пътуваща театрална трупа обикаля страната в началото на ХХ век. Преди едно от представленията се разболява главната изпълнителка и в трупата попада Елисавета - млада учителка, влюбена в театъра. Тя поема трудния път на пътуващите артисти с всичките му изпитания и романтика. Неочаквано на част от актьорите е предложена постоянна работа в общински театър и трупата се разпада. Елисавета повежда останалите, които са запазили искрената си обич към изкуството...

At the beginning of 20th century, a travelling theatre group tours the country. Just before one of the performances the starring actress gets sick and her place is urgently taken by Elisaveta – a young teacher in love with theatre, who happens to know Shakespeare's text by heart. Applauded rapturously by the audience, she decides to leave school and take the road of a travelling actress with all its hardship and romance. Unexpectedly, some of the actors receive an offer to be assigned permanently in a municipal theatre and the troupe falls apart. Elisaveta is the one to take the leadership of the rest, who still bear in their hearts the true love for the stage.

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
АНЖЕЛ ВАГЕНЩАЙН НА
90 ГОДИНИ

PANORAMA
ANGEL VAGENSHTAIN
AT 90

ИВАН НИЧЕВ

2005 – Деца от восък
2003 – Пътуване към Йерусалим
1998 – След края на света
1994 – Любовни сънища
1991 – Бай Ганьо тръгва из Европа
1990 – Бай Ганьо
1989 – 1952: Иван и Александра
1984 – Черните лебеди
1982 – Царска пиеса
1981 – Човешки празници
1981 – Балът на самотниците
1979 – Бумеранг
1977 – Звезди в косите, сълзи в очите
1974 – Спомен
1972 – Сърце човешко

IVAN NICHEV

2005 – Children of Wax
2003 – Travelling to Jerusalem
1998 – After the End of the World
1994 – Love Dreams
1991 – Bay Ganyo Leaves for Europe
1990 – Bay Ganyo
1989 – 1952: Ivan and Alexandra
1984 – The Black Swans
1982 – A Tsar Play
1981 – Human Holydays
1981 – The Ball of the Lonely People
1979 – Boomerang
1977 – Stars in the Hair, Tears in the Eyes
1974 – Memory
1972 – Human Heart

ЕДИН СНИМАЧЕН ДЕН

A SHOOTING DAY

България, 1968
Черно-бял, 54 мин.

Bulgaria, 1968
Black and White, 54 min



Сценарий: Валери Петров
Режисьор: Борислав Шаралиев
Оператор: Атанас Тасев
Музика: Милчо Левиев
Продукция: Българска телевизия
В ролите: Гинка Станчева, Апостол Карамитев, Евстати Стратев, Васил Цонев, Янко Янков, Никола Рударов

Script: Valeri Petrov
Director: Borislav Sharaliev
Camera: Atanas Tasev
Music: Milcho Leviev
Production: Bulgarian Television
Cast: Ginka Stancheva, Apostol Karamitev, Evstati Stratev, Vasil Tsonev, Yanko Yankov, Nikola Rudarov

На тиха софийска улица пристига снимачна група и започва да разтоварва екипировката си и да подготвя „терена“ за снимки. Постепенно наоколо се натрупват любопитни. Ще се снима 124-ти кадър на бъдещия филм – кратък диалог между главните герои. Многократното преснимане на тази сцена става повод за разкриване на взаимоотношенията между актьорите, режисьора, сценариста и другите членове на екипа. Всеки от тях се раздвоява между работата си по филма и всекидневните си проблеми в реалния живот. Най-последният кадърът е заснет. Екипът прибира техниката и си тръгва.

A film crew is unloading its equipment preparing to shoot an episode of a future movie on a quiet Sofia street. Passing by people stop to see what's happening, and little by little a curious crowd gets gathered. Episode 124 is a brief dialogue of the leading characters, but it has to be repeated over and over again until everyone is pleased with the result. And while it is repeated, the relationships of the members of the crew are revealed. All of them have their own problems in work and out of it. The episode has been shot at last, the equipment is back in the cars and the street is quiet again.

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГИНКА СТАНЧЕВА –
ПЪРВАТА ЗВЕЗДА НА
БЪЛГАРСКОТО КИНО

PANORAMA
GINKA STANCHEVA –
THE FIRST STAR OF
THE BULGARIAN CINEMA

БОРИСЛАВ ШАРАЛИЕВ

1991 – Пльонтек
1985 – Борис I
1981 – Ударът
1979 – Всичко е любов
1976 – Записки по българските
въстания (ТВ сериал)
1976 – Апостолите
1973 – Очакване
1971 – Необходимият грешник
1970 – Сбогом, приятели!
1969 – Един снимачен ден
1966 – Рицар без броня
1965 – Васката
1962 – Двама под небето
1960 – В тиха вечер
1956 – Две победи
1954 – Песен за човека

BORISLAV SHARALIEV

1991 – Plyontek
1985 – Boris I
1981 – The Thrust
1979 – All Is Love
1976 – Notes on the Bulgarian
Uprisings
1976 – The Apostles
1973 – Expectation
1971 – The Indispensable Sinner
1970 – Farewell, Friends!
1969 – A Shooting Day
1966 – Knight Without Armour
1965 – Vaskata
1962 – Two Under the Sky
1960 – On a Quiet Evening
1956 – Two Victories
1954 – Song of Man

ЛЮБИМЕЦ 13

FAVOURITE 13

България, 1958
Черно-бял, 89 мин.

Bulgaria, 1958
Black and White, 89 min



Сценарий: Любен Попов, Владимир Янчев
Режисьор: Владимир Янчев
Оператор: Георги Георгиев
Музика: Петър Ступел
Продукция: Студия за игрални филми Бояна
В ролите: Апостол Карамитев,
Гинка Станчева, Елена Хранова,
Георги Парцалев, Лео Конфорти,
Георги Калоянчев, Енчо Багаров

Script: Lyuben Popov, Vladimir Yanchev
Director: Vladimir Yanchev
Camera: Georgy Georgiev
Music: Petar Stupel
Production: Boyana Studio for Feature Films
Cast: Apostol Karamitev, Ginka Stancheva,
Elena Chranova, Georgy Partsalev, Leo Conforti,
Georgy Kaloyanchev, Encho Bagarov

Двамата братя Радослав и Радосвет са близнаци, но са толкова различни. Радослав е отговорен и сериозен младеж, първокласен футболист и отборът му възлага големи надежди. На варненския плаж той се запознава с красивата софиянка Елена, в която се влюбва. Другият брат – Радосвет, е безотговорен комарджия, издирван от милицията. Той решава да се възползва от приликата с брат си и да заеме неговото място в отбора...

In spite of being twins, Radoslav and Radosvet are totally different as characters. Radoslav is a responsible and serious young man and a first class football player, whose team's hopes are laid on him. On the Varna beach he meets Ellena, a beautiful girl from Sofia, and falls in love with her. His brother Radosvet, on the contrary, is an irresponsible gambler wanted by the militia. To hide, he decides to take advantage of their likeness and to take Radoslav's place in the team...

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГИНКА СТАНЧЕВА –
ПЪРВАТА ЗВЕЗДА НА
БЪЛГАРСКОТО КИНО

PANORAMA
GINKA STANCHEVA –
THE FIRST STAR OF
THE BULGARIAN CINEMA

ВЛАДИМИР ЯНЧЕВ

1978 – Топло
1974 – Последният ерген
1971 – Откраднатият влак
1968 – Първият куриер
1965 – Старинната монета
1964 – Невероятна история
1961 – Бъди щастлива, Ани!
1958 – Любимец 13

VLADIMIR YANCHEV

1978 – Warm
1974 – The Last Bachelor
1971 – The Stolen Train
1968 – The First Courier
1965 – The Old-time Coin
1964 – An Incredible Story
1961 – Be Happy, Annie!
1958 – Favourite 13

СПЕЦИАЛИСТ ПО ВСИЧКО

A SPECIALIST IN EVERYTHING

България, 1962
Черно-бял, 90 мин.

Bulgaria, 1962
Black and White, 90 min



Сценарий: Павел Вежинов
Режисьор: Петър Б. Василев
Оператор: Георги Георгиев
Музика: Петър Ступел
Продукция: СИФ
В ролите: Апостол Карамитев, Гинка Станчева, Георги Калоянчев, Катя Чукова, Стоянка Мутафова

Script: Pavel Vezhinov
Director: Petar B. Vasilev
Camera: Georgy Georgiev
Music: Petar Stupel
Production: Boyana Feature Film Studio
Cast: Apostol Karamitev, Ginka Stancheva, Georgy Kaloyanchev, Katya Chukova, Stoyanka Mutafova

Апостол е отличникът на факултета по стоматология и очаква назначение в София, но разбира, че ще трябва да замине за Вълчидол. Единственият начин да остане в столицата е да стане специалист по всичко и той постъпва на работа в предприятие с необичайно име „Софгркомбитус“ като бояджия, строител, водопроводчик. В общежитието, където живее, среща хубавата Нели и се влюбва. Приятелят му Спирос, с когото са неразделни, пък се влюбва в съквартиранката ѝ, която също се казва Нели. Когато Спиросъобщава на Апостол, че ще се жени за Нели, без да подозират, че става въпрос за две различни момичета, приятелите се скарват.

Награда за съвременна комедия на Фестивала на българския игрален филм „Златна роза“, 1962

Apostol is the prize student of the Stomatology Faculty and hopes to be assigned in Sofia, but is disappointed to realize that he has to leave for the village of Valchi Dol. The only way to stay in the capital is to begin work as a specialist...in everything in a strange enterprise known as SOFGRCOMBITUS, where he has to be a dyer, builder, plumber, etc. In the hostel, where he lives, he meets a beautiful girl – Nelly, and falls in love with her. His closest friend Spiro on his turn falls in love with Nelly's roommate, whose name is Nelly, too. When Spiro announces that he is going to marry Nelly, the friends severely quarrel, having no idea that they speak of different girls.

Best Comedy Award at Bulgarian Feature Film Festival GOLDEN ROSE – Varna, 1962

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ГИНКА СТАНЧЕВА –
ПЪРВАТА ЗВЕЗДА НА
БЪЛГАРСКОТО КИНО

ΠΑΝΟΡΑΜΑ
GINKA STANCHEVA –
THE FIRST STAR OF
THE BULGARIAN CINEMA

ПЕТЪР Б. ВАСИЛЕВ

1987 – Левакът
1985 – Маневри на петия етаж
1983 – Баш майсторът началник
1981 – Баш майсторът фермер
1980 – Баш майсторът на екскурзия
1978 – 100 тона щастие
1976 – Два диоптъра далекогледство
1974-1983 – Баш майсторът
(телевизионен сериал)
1972 – Тихият беглец
1970 – Кит
1970 – Князът
1965 – Паролата
1962 – Специалист по всичко
1961 – Краят на пътя
1960 – Пътят минава през Беловир
1958 – Хайдушка клетва
1956 – Следите остават

PETAR B. VASILEV

1987 – The Left-hander
1985 – Manoeuvres on the Fifth Floor
1983 – The Head Master Boss
1981 – The Head Master Farmer
1980 – The Head Master on a Tour
1978 – 100 Tons Happiness
1976 – Two Dioptres Long-sightedness
1974-1983 – The Head Master (TV series)
1972 – The Quiet Run Away
1970 – A Whale
1970 – The Prince
1965 – The Password
1962 – Specialist in Everything
1961 – The End of the Road
1958 – The Haidouk Oath
1956 – Traces Remain

ДА ОБИЧАШ НА ИНАТ

STUBBORN LOVE

България, 1985
Цветен, 92 мин.

Bulgaria, 1985
Colour, 92 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ОБРАЗИТЕ ОСТАВАТ
ВЕЛКО КЪНЕВ

PANORAMA
IMAGES REMAIN
VELKO KANEV

Сценарий: Николай Волев
Режисьор: Николай Волев
Оператор: Красимир Костов
Музика: Иван Стайков
Продукция: СИФ – Първи творчески колектив
В ролите: Велко Кънев, Иван Велков, Мария Статулова, Леда Тасева

Script: Nikolay Volev
Director: Nikolay Volev
Camera: Krasimir Kostov
Music: Ivan Staykov
Production: Studio for Feature Films Boyana
Cast: Velko Kanev, Ivan Velikov, Maria Statulova, Leda Taseva

Радо Пешев е на 40 години. Той е шофьор и снабдява с плодове и зеленчуци магазините. Има 14-годишен син – Пламен, и добра съпруга. Един ден Пламен случайно разбира, че баща му, контролърката и още неколцина шофьори са измислили незаконен начин да правят пари, като въртят „черни“ курсове. Но един инцидент в училището поставя въщи въпроси, свързани с честността и компромиса. Пламен е казал на всеослушание пред училищния строй, че учителят по музика пее фалшиво, и независимо че цялото училище знае, че това е истина, директорът настоява да се извини. Но да признае, че не е бил прав, би било лъжа. И тъй като баща му настоява да го направи, момчето решава да избяга от къщи, като при това го обвинява в измамничество. Виждайки какво се случва, Радо иска да се откаже от спекулациите. Но да излезе от „играта“ се оказва не толкова лесно... По романа на Чавдар Шинов „Да се любим на инат“.

*Специалната награда, награда за операторска работа, награда на кинокритиката, наградата на зрителите от Фестивала на българския игрален филм „Златна роза“, 1986
Награда на Съюза на българските филмови дейци за режисура и за мъжка роля, 1986
Специалната награда на журито, наградата „Дон Кихот“ на Международната федерация на кинолюбите на Международния кинофестивал в Карлови Вари, 1986*

Rado Peshev, a 40-year old truck driver carrying fruit and vegetables from a stock to the shops, has a good wife and a 14-year old son, Plamen. One day unexpectedly Plamen finds out that his father, together with few other drivers and the surveyor of the stock, is in a fraudulent scheme, bringing them more money out of illegal runs. An incident at school though makes the family discuss questions as honesty and compromise. Plamen has said in front of all the students that the music teacher sings out of tune, and no matter that everybody knows this is true, the director insists that he should apologize. But saying he hasn't been right would be a lie, and as his father insists on doing so, the boy decides to run away from home, accusing him in fraud. Realizing his fault, Rado is determined to give up cheating. But this doesn't turn out to be easy... After the novel of the same name by Chavdar Shinov.

*Special Award, Best Cinematography, Critics' Award and Audience award at the Festival of the Bulgarian Feature Film „Golden Rose“, 1986
Best Director and Best Actor (Velko Kanev) at the Union of the Bulgarian Filmmakers' Awards, 1986
Special award of the Jury and Don Quixote Award of the International Federation of Film Clubs at International Film Festival in Karlovy Vary, 1986*

НИКОЛАЙ ВОЛЕВ

(избрана филмография):

2001 – Огледалото на дявола
1994 – Козият рог
1989 – Маргарит и Маргарита
1985 – Да обичаш на инат
1983 – Господин за един ден
1980 – Двойникът

NIKOLAY VOLEV

(chosen films):

2001 – Devil's Mirror
1994 – The Goat Horn
1989 – Margarit and Margarita
1985 – Stubborn Love
1983 – Master for a Day
1980 – The Double

България, 1967
Черно-бял, 80 мин.

Bulgaria, 1967
Black and White, 80 min



Сценарий: Блага Димитрова
Режисьори: Гриша Островски, Тодор Стоянов
Оператор: Тодор Стоянов
Музика: Милчо Левиев
Продукция: СИФ
В ролите: Иван Андонов, Невена Коканова, Стефан Илиев, Катя Паскалева, Доротея Тончева, Светослав Пеев

Script: Blaga Dimitrova
Directors: Grisha Ostrovski, Todor Stoyanov
Camera: Todor Stoyanov
Music: Milcho Leviev
Production: Boyana Studio for Feature Films
Cast: Ivan Andonov, Nevena Kokanova, Stefan Iliev, Katya Paskaleva, Doroteya Toncheva, Svetoslav Peev

Едно малко отклонение от централното шосе отвежда Боян до случайна среща със студентската му любов Неда. Тя работи с група младежи на археологически разкопки и трябва спешно да отнесе ценна находка в София. Двамата потеглят с неговата кола. Миналото изплува пред очите им заедно с много въпроси. Защо са се разделили? Какво ги е променило? Какво прави любовта им невъзможна днес?
По мотиви от романа „Пътуване към себе си“ на Блага Димитрова

Специалната награда, награда за женска роля на Невена Коканова, награда за операторско майсторство на Фестивала на българския игрален филм „Златна роза“ – Варна, 1967

Златен медал и наградата на ФИПРЕССИ на Международния кинофестивал в Москва, 1967
Награда на Индийското дружество за връзка с чужбина за най-добър филм на Международния кинофестивал в Делхи, 1968

An insignificant turn aside from the main road leads Boyan to an accidental meeting with his lover of the university days, Neda. Working with a group of young people at archaeological excavations, she has to take urgently a precious find to Sofia. So, they start for the capital by his car. The past emerges in their memories together with a lot of questions. Why have they parted? What has changed them? What makes their love impossible today?
After the novel „A Travel to Oneself“ by Blaga Dimitrova.

The Special Award, Best Actress Award and Best Cinematography Award at the Festival of the Bulgarian Feature Film GOLDEN ROSE – Varna, 1967

Gold Medal and the FIPRESCI Award at Moscow International Film Festival, 1967
The best Film Award of Indian Society for Foreign Relations at Delhi International Film Festival, 1968

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ОБРАЗИТЕ ОСТАВАТ
ИВАН АНДОНОВ

PANORAMA
IMAGES REMAIN
IVAN ANDONOV

ГРИША ОСТРОВСКИ

1979 – Като белязани атоми
1973 – Нона
1971 – Герловска история
1970 – Петимата от Моби Дик
1969 – Мъже в командировка
1967 – Отклонение

ТОДОР СТОЯНОВ

1993 – Любовниците
(телевизионен сериал)
1987 – Небе за всички
1984 – Вибрации
1982 – Почти ревизия
(телевизионен сериал)
1981 – Милост за живите
1978 – Насрещно движение
1975 – Присъствие
1973 – Последна проверка
1971 – Странен двубой
1970 – Петимата от Моби Дик
1969 – Мъже в командировка
1967 – Отклонение

GRISHA OSTROVSKI

1979 – Like Marked Atoms
1973 – Nona
1971 – A Gerlovo Story
1970 – The Five from MOBY DICK
1969 – Men at Business Trips
1967 – Sidetracked

TODOR STOYANOV

1993 – The Lovers (TV series)
1987 – Everyone's Sky
1984 – Vibrations
1982 – Almost a Revision (TV series)
1981 – Mercy for the Living
1978 – The Opposite Direction
1975 – Presence ()
1973 – Last Check-up
1971 – A Strange Duel
1970 – The Five from MOBY DICK
1969 – Men at Business Trips
1967 – Sidetracked

СВАТБИТЕ НА ЙОАН АСЕН

YOAN ASSEN'S WEDDINGS

България, 1975
Цветен, 161 мин.

Bulgaria, 1975
Colour, 161 min



Сценарий: Евгени Константинов
Режисьор: Вили Цанков
Оператор: Венец Димитров
Музика: Борис Карадимчев
Продукция: СИФ – творчески колектив „Хемус“
В ролите: Апостол Карамитев, Коста Цонев, Иван Кондов, Невена Коканова, Стефан Данаилов, Цветана Манева, Анета Сотирова, Виолета Гиндева

Script: Evgeny Konstantinov
Director: VilyTsankov
Camera: Venets Dimitrov
Music: Boris Karadimchev
Production: Boyana Feature Film Studio
Cast: Apostol Karamitev, Kosta Tsonev, Ivan Kondov, Nevena Kokanova, Stefan Danailov, Tsvetana Maneva, Aneta Sotirova, Violeta Gindeva

XIII век. Византийската империя е в упадък. Законният наследник на българския престол Йоан Асен с подкрепата на руския княз Юрий превзема с войската си столицата Търново и сяда на българския престол. Сега е необходим мир с цената на всичко...

13 Century. The Byzantine Empire is in decline. The legal successor of the Bulgarian throne Yoan Asen conquers the capital Tarnovo with the support of the Russian Prince Yury and becomes a king of the country. Now peace is needed at any price...

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ОБРАЗИТЕ ОСТАВАТ
КОСТА ЦОНЕВ

PANORAMA
IMAGES REMAIN
KOSTA TSONEV

ВИЛИ ЦАНКОВ

1984 – Вкус на бисер
1978 – Рали
1977 – Четвъртото измерение
(телевизионен сериал)
1975 – Сватбите на Йоан Асен
1975 – Буна
1973 – Игрек 17
1971 – Демонът на империята
(телевизионен сериал)
1968 – Кучешка огърлица
(телевизионен сериал)
1964 – Между релсите

VILY TSANKOV

1984 – The Taste of Pearls
1978 – Raly
1977 – The Fourth Dimension
(TV series)
1975 – Yoan Asen's Weddings
1975 – Riot
1973 – Y 17
1971 – The Demon of the Empire
(TV series)
1968 – Dog Necklace (TV series)
1964 – Between the Rails

България, 1986
Цветен, 89 мин.

Bulgaria, 1986
Colour, 89 min



Сценарий: Йордан Иванчев, Пламен Масларов
Режисьор: Пламен Масларов
Оператор: Пламен Сомов
Музика: Стефан Димитров
Продукция: Студия за игрални филми – Втори творчески колектив
В ролите: Георги Черкелов, Джокос Росич, Цако Дачев, Васил Банов, Ивайло Христов, Калин Арсов

Script: Yordan Ivanchev, Plamen Maslarov
Director: Plamen Maslarov
Camera: Plamen Somov
Music: Stefan Dimitrov
Production: Studia za igralni filmi – Second creative collective
Cast: Georgi Cherkelov, Djoko Rosic, Tsako Dachev, Vasil Banov, Ivaylo Christov, Kalin Arsov

По силата на Берлинския договор от 1 юли 1878 г. България е разделена на части. Шест години по-късно, през 1884 г., тя все още съществува като Княжество България, Източна Румелия, а част от Тракия и Македония остават в пределите на Османската империя. Нов съдия пристига в малък град в граничните региони на княжеството. В околностите на града е зарито голямо съкровище от злато, принадлежало на бея, управлявал тук преди години. Златото трябва да бъде намерено, за да се закупи оръжие за борците на Съединението. Банда от мародери е готова да коли и беси, но да изкопчи информацията от бившите служители на бея къде е златото. Съдията трябва да се справи сам с положението, защото хората от градчето са напласнени и се страхуват да предприемат каквото и да е. С писма той извиква четирима свои приятели на помощ.

In 1884, Bulgaria is still divided into the legally autonomous Principality of Bulgaria and Eastern Rumelia which, in spite of its administrative autonomy, remains under the sovereignty of the Ottoman Empire. A new judge arrives in a small town in an outlying region of the Principality. A lot of gold has been buried near the town by the bey who used to rule the region. It has to be found to buy on it guns for the future Unification of Bulgaria. A gang supported by a wealthy landlord is roaming the area in search of the gold, too. The judge has to deal with the gang all by himself because the people are too scared to do anything. He sends letters to four of his friends asking them for help.

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

ПАНОРАМА
ОБРАЗИТЕ ОСТАВАТ
ГЕОРГИ ЧЕРКЕЛОВ

PANORAMA
IMAGES REMAIN
GEORGY CHERKELOV

ПЛАМЕН МАСЛАРОВ

2009 – Похищението
2003 – Една нощ
2002 – Гост от морето
1997 – 14 целувки
1992 – Съдебни хроники (телевизионен)
1990 – Кмете, кмете
1987 – Забранено за възрастни
1986 – Съдията
1984 – Зелените поля
1980 – Любовта на Мирон

PLAMEN MASLAROV

2009 – The Kidnapping
2003 – A Night
2002 – A Guest from the Sea
1997 – 14 Kisses
1992 – Court Chronicals
1990 – Mayor, Mayor
1987 – Not for Adults
1986 – The Judge
1984 – Green Fields
1980 – Miron's Love

ВРЕМЕ ЗА ЖЕНИ

TIME FOR WOMEN

България, 2006
Цветен, 92 мин.

Bulgaria, 2006
Colour, 92 min



Сценарий: Илия Костов
Режисьор: Илия Костов
Оператор: Ярослав Ячев
Музика: Стефан Димитров
Производство: Корунд-Х, Нике-И, Българска национална телевизия, Национален филмов център
В ролите: Аня Пенчева, Параскева, Джукелова, Биляна Петринска, Катерина Евро, Любен Чаталов, Тончо Токмакчиев, Никола Рударов

Script: Ilija Kostov
Director: Ilija Kostov
Camera: Yaroslav Yachev
Music: Stefan Dimitrov
Production: Korund – X, Nike – I, Bulgarian National Television, Bulgarian National Film Centre
Cast: Anya Pencheva, Katerina Evro, Paraskeva Djukelova, Biliiana Petrinska, Luben Chatalov, Toncho Tokmakchiev, Nikola Rudarov

Скучен е делникът в малкото градче на брега на Дунав. Няколко жени търсят начин да излязат от задушаващото „живуркане“. Попаднали в клопката на популярно телевизионно шоу, те решават да преследват с всички средства голямата награда. За да спечелят обаче, дамите трябва да направят стриптиз пред камерите на шоуто в родния си град. Преминавайки през различни перипетии, четирите дами все пак успяват да стигнат до сцената. Провалът на шоуто, предизвикан от сина на едната от тях, е повод за горчива равностетка за смисъла на избора и невъзможността да надскочиш средата, в която живееш.

Специалната награда и наградата за мъжка роля (Любен Чаталов) на Международния филмов фестивал „Любовта е лудост“ във Варна, 2006.

The daily round is boring in a small town by Danube. In search of a nontraditional way to overcome the stifling confines of their existence, four women fall in the trap of a popular TV quiz. In order to win the big prize they have to perform a striptease in front of the cameras in their home town. Overcoming a lot of different obstacles, they finally succeed to get to the stage. The failure of the show though, caused by the son of one of them, is a bitter bottomline to the meaning of personal choice and the impossibility to break through the environment in which one lives.

The Special award of the Jury and Best Actor Award (Lyuben Chatalov) at International Film Festival LOVE IS FOLLY – Varna, 2006

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

20 ГОДИНИ
МЕЖДУНАРОДЕН
ФИЛМОВ ФЕСТИВАЛ
„ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ“

INTERNATIONAL FILM
FESTIVAL LOVE IS FOLLY
AT 20

ИЛИЯ КОСТОВ

(избрана филмография):

2012 – Слънчево
2007 – Време за жени
2002 – Асистентът
1996 – Трака-трак
1991 – Градът на ветровете
(документален)
1986 – Търсени срещи
(документален)

ILIYA KOSTOV

(chosen films):

2012 – Sunnyside
2007 – Time for Women
2002 – The Assistant
1996 – Tap-Tap
1991 – The Town of the Winds
(documentary)
1986 – Sought Meetings
(documentary)

ABOUT ELLY

DARBAREYE ELLY

Иран, 2009
Цветен, 119 мин.

Iran, 2009
Colour, 119 min



Сценарий: Асгар Фархади
Режисьор: Асгар Фархади
Оператор: Хосеин Джафарян
Музика: Андреа Бауер
Продукция: Dreamlab
Разпространител за България:
В ролите: Голсифте Фарахани, Таранех Алидоости, Сахаб Хосейни, Мани Хагири, Мерила Зареи

Група бивши състуденти, повечето женени и с деца, се отправят към брега на Каспийско море на тридневна ваканция. Сапидех е поканила с тях и Ели, учителката на дъщеря ѝ от детската градина, за да я запознае с Ахмад, който наскоро се е върнал от Германия и си търси жена. Вилата, която са наели от Техеран, се оказва неочаквано заета и възрастната жена, която отговаря за нея, им предлага друга – изоставена и с необходимост от основен ремонт. Връзка на мобилните телефони няма и компанията използва телефона в къщата на старицата. За да избегне неудобството, Сапидех лъже жената, че Ели и Ахмад са женени и са на меден месец. Ели се обажда на семейството си и казва, че е на море с колеги и ще се върне в Техеран на следващия ден. Малко след това тя внезапно изчезва...

Голямата награда на журито и награда за сценарий на Азиатските и тихоокеански филмови награди, 2009

Специалната награда на журито и награда за сценарий на Азиатско-тихоокеанския филмов фестивал, 2009

„Сребърна мечка“ за режисура на Международния филмов фестивал в Берлин, 2009

Награда НЕТПАК на Международния филмов фестивал в Бризбейн, 2009

Награди за режисура и звук и наградата на публиката на Международния филмов фестивал „Фаджр“, 2009

Голямата награда на Международния филмов фестивал на Керала, Индия, 2009

Награда за най-добър игрален филм на Международния филмов фестивал в „Трайбека“, 2009

Голямата награда „Златната Афродита“ на XIX Международен филмов фестивал „Любовта е лудост“, 2011

Script: Asghar Farhadi
Director: Asghar Farhadi
Camera: Hossein Jafarian
Music: Andrea Bauer
Production: Dreamlab
Bulgarian Distributor:
Cast: Golshifteh Farahani, Taraneh Alidoosti, Shahab Hosseini, Mani Haghighi, Merila Zarei

A group of former classmates at the university, most of them now married with children, travel to the shores of the Caspian Sea on a three-day vacation. Sepideh has invited her daughter's kindergarten teacher Elly with them in order to introduce her to Ahmad, a friend who has come back from Germany for marriage. Unexpectedly, the villa that they have booked from Tehran, turns to be taken. The old woman in charge suggests that they stay in a deserted villa that needs a lot of repairs. There is no signal for the cell phones and they have to go to the old woman's house in order to make calls. To spare inconvenience, Sepideh lies to the old woman that Elly and Ahmad are married and are there for their honeymoon. Elly calls her family and says that she is with her colleagues at the seaside and will return to Tehran the next day. Soon after that she all of a sudden disappears ...

The film was awarded with Grand Prix GOLDEN APHRODITE at 19th International Film Festival LOVE IS FOLLY at 2011.

Jury Grand Prize and Best Screenplay at Asia Pacific Screen Awards, 2009

Special Jury Award and Best Screenplay at Asia-Pacific Film Festival, 2009

Silver Bear for Best Director at Berlin International Film Festival, 2009

Netpac Award at Brisbane International Film Festival, 2009

Best Director, Best Sound and Audience Award at Fajr Film Festival, 2009

Golden Crow Pheasant at Kerala International Film Festival, 2009

Best Narrative Feature at Tribeca Film Festival, 2009

Grand Prix Golden Aphrodite at XIX International Film Festival LOVE IS FOLLY, Varna, 2011

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

20 ГОДИНИ
МЕЖДУНАРОДЕН
ФИЛМОВ ФЕСТИВАЛ
„ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ“

INTERNATIONAL FILM
FESTIVAL LOVE IS FOLLY
AT 20

АСГАР ФАРХАДИ

2011 – Раздяля
2009 – За Ели
2006 – Празникът на огъня
2004 – Красивият град
2003 – Танц в прахта

ASGHAR FARHADI

2011 – Nader and Samin, a Separation
2009 – About Elly
2006 – Fireworks Wednesday
2004 – The Beautiful City
2003 – Dancing in the Dust

ИЗПЕПЕЛЯВАНЕ

PARCHED

България, 2004
Цветен, 90 мин.

Bulgaria, 2004
Colour, 90 min



Сценарий: Йордан Де Мео
Режисьор: Станимир Трифонов
Оператор: Емил Христов
Музика: Божидар Петков
Продукция: „Паралакс“ – Димитър Петков, Българска национална телевизия, Филмова студия „Време“, „Доли медиа студио“, „Камера“
Разпространител:
В ролите: Параскева Джукелова, Стефан Вълдобрев, Деян Донков

Script: Yordan de Meo
Director: Stanimir Trifonov
Camera: Емил Христов
Music: Bozhidar Petkov
Production: Paralax – Dimitar Petkov, Bulgarian National Television, Vreme Film Studio Dolly Media Studio, Camera
Bulgarian Distributor:
Cast: Paraskeva Dzhukelova, Stefan Valdobrev, Deyan Donkov

Непосредствено след Втората световна война италианецът Енрико пристига в България заедно с жена си Калина. И като чужденец, по повелята на комунистическия лов на вещици, най-естествено попада в мрежите на Държавна сигурност – и по-специално в ръцете на майор Методи Стоев, натоварен със задачата да го пречупи...

Награда за женска роля (Параскева Джукелова) на Международния филмов фестивал „Любовта е лудост“ – Варна, 2004

Immediately after World War II, Italian Enrico arrives to Bulgaria with his wife Kalina. And, as a foreigner, according to the ordinance of the communist witch-hunt, most naturally is caught in the meshes of State Security – in particular, he finds himself in Colonel Metody Stoev's hands, whose task is to break Enrico's will...

Best Actress Award (Paraskeva Dzhukelova) at International Film Festival LOVE IS FOLLY – Varna, 2004

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

20 ГОДИНИ
МЕЖДУНАРОДЕН
ФИЛМОВ ФЕСТИВАЛ
„ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ“

INTERNATIONAL FILM
FESTIVAL LOVE IS FOLLY
AT 20

СТАНИМИР ТРИФОНОВ

2010 – Стъклената река
2004 – Изпепеляване
2000 – Хайка за вълци
(телевизионен сериал)
1998 – Атенатът
1997 – Другото ниво на банята
1996 – Образ невъзможен
1993 – Човекът, който се казваше Буров
1991 – Минало несвършено
1988 – До утре... четири портрета и един спомен

STANIMIR TRIFONOV

2010 – The Glass River
2004 – Parched
2000 – Raid for Wolves (TV Series)
1998 – The Outrage
1997 – The Other Level of the Bath
1996 – An Impossible Image
1993 – His Name was Burov
1991 – Past Continuous
1988 – By Tomorrow – Four Portraits and a Memory

България, 2005
Цветен, 98 мин.

Bulgaria, 2005
Colour, 98 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

20 ГОДИНИ
МЕЖДУНАРОДЕН
ФИЛМОВ ФЕСТИВАЛ
„ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ“

INTERNATIONAL FILM
FESTIVAL LOVE IS FOLLY
AT 20

Сценарий: Георги Дюлгеров, Марин Дамянов
Режисьор: Георги Дюлгеров
Оператор: Радослав Спасов
Продукция: Бъръ филм, БНТ
Разпространител за България: Бъръ филм
В ролите: Анелия Гърбова, Иван Бърнев, Павел Паскалев, Руси Чанев

Script: Georgy Djulgerov, Marin Damyanov
Director: Georgy Djulgerov
Camera: Radoslav Spassov
Production: Borough Film, BNT
Distribution: Borough Film
Cast: Anelia Garbova, Ivan Barnev, Pavel Paskalev, Roussi Chanev

Златина и Лечко, нейна неотменна сянка, са израснали в дом за изоставени деца. На един панаир, още 12-годишно, момичето разкрива дарбата си на отличен стрелец. Години по-късно Найден, бивш възпитаник на дома, сега инструктор по стрелба, е поразен от нейния талант и я поема под своето крило. Той я обучава и възпитава. И се влюбва в нея. Но Златина, която си е изградила животински инстинкт за оцеляване, е подозрителна спрямо неговата самоотверженост...

Zlatina has grown up in an institution for abandoned children. So has Lechko, her younger follower. At a fun fair, at the age of twelve, she shows her talent for shooting. The life of Zlatina takes a different turn when a former inmate from the boarding house, Nayden, now an instructor at a shooting gallery, is so impressed by her talent for shooting that he takes her under his guardianship. He trains and educates her, and finally falls in love with her. However, Zlatina is suspicious of his selflessness...

Голямата награда „Златна Афродита“, награда за най-добра женска роля (Анелия Гърбова) и наградата на критиката на Международния филмов фестивал „Любовта е лудост“ във Варна, 2005
Наградата за най-добър филм и наградата на CICAE (Международна асоциация на независимите и арт кина) на Международния филмов фестивал в Сараево, 2005
Награда на публиката на Нов филм фест в Монреал, 2005
Наградата на ИА „Национален филмов център“ за най-добър игрален филм, 2004/2005
Наградата на ФИПРЕССИ и наградата на „Кодак“ за най-добър български филм на София филм фест, 2006
Наградата на CEI (Централно европейска инициатива) на Филмовия фестивал в Триест, 2006

Grand Prix GOLDEN APHRODITE, Best Actress Award (Anelia Garbova) and the Prize of the critics at International Film Festival LOVE IS FOLLY in Varna, 2005
Jury Prize for Best Film and the CICAE Award at International Film Fest in Sarajevo, 2005
The Audience Award at New FilmFest in Montreal, 2005
The Prize of the Bulgarian National Film Centre for Best Film, 2005
The FIPRESCI Award and the KODAK Award for Best Bulgarian Film at Sofia Film Fest, 2006
CEI Award at Trieste Film Festival, 2006

ГЕОРГИ ДЮЛГЕРОВ (избрана филмография):

2008 – Козелът
2005 – Лейди Зи
2004 – Хубава си, мила моя
1997 – Черната лястовица
1988 – Акатамус
1988 – Мера според мера (телевизионен сериал)
1986 – За момичетата и тяхната Нешка Робева
1985 – За Нешка Робева и нейните момичета
1981 – Мера според мера
1978 – Трампа
1977 – Авантаж
1974 – Гардеробът (ТВ)
1973 – И дойде денят
1971 – Изпит

GEORGY DYULGEROV (chosen films):

2008 – The Goat
2005 – Lady Zi
2004 – You Are Beautiful, My Darling
1997 – The Black Swallow
1988 – Acadamuse
1988 – Measure for Measure (TV series)
1986 – About the Girls and Their Neshka Robeva
1985 – About Neshka Robeva and Her Girls
1981 – Measure for Measure
1978 – Change
1977 – Advantage
1974 – The Wardrobe (TB)
1973 – And the Day Came
1971 – The Exam

ЛЯТО, ИЛИ 27 ЛИПСВАЩИ ЦЕЛУВКИ

SUMMER, OR 27 MISSING KISSES

Германия, Грузия, Великобритания, Франция, 2000
Цветен, 118 мин.

Germany, Georgia, UK, France, 2000
Colour, 118 min



Сценарий: Ираклий Квирикадзе, Марина Зверева, Нана Джорджадзе
Режисьор: Нана Джорджадзе
Оператор: Федон Папамихаел
Музика: Горан Брегович
Продукция: British Screen Productions, Canal+, Egoli Films, Egoli Tossell Film
Разпространител за България:
В ролите: Нуца Кухианидзе, Шако Иашвили, Пиер Ришар, Евгений Сидихин, Амалия Мордвинова

Script: Irakly Kvirikadze, Marina Zvereva, Nana Dzhordzhadze
Director: Nana Dzhordzhadze
Camera: Fedon Papamikhael
Music: Goran Bregovic
Production: British Screen Productions, Canal+, Egoli Films, Egoli Tossell Film
Bulgarian Distributor:
Cast: Nutsa Kukhniadze, Shako Iashvili, Pierre Richard, Evgeny Sidikhin, Amalia Mordvinova

14-годишната Сибил преживява лято, което не прилича на нито едно досега. Тя е обещала на Мики 100 целувки преди да настъпи есента, но е спазила обещанието си частично. Сибил отива в затънтено градче на ваканция при леля си Марта. Там тя се влюбва в Александър – астроном, който е с 30 години по-възрастен от нея. А неговият син Мики на свой ред също е влюбен – в Сибил. Нещата придобиват странно развитие след тайна прожекция на френския филм „Емануела“...

Голямата награда „Златна Афродита“ на Международния филмов фестивал „Любовта е лудост“ във Варна, 2000

14 years old Sybilla goes through a summer that is unlike anyone by now. She has promised Miki to give him 100 kisses by autumn, but the promise is kept partly.

Sybille is sent for the vacation to a remote small town to stay with her aunt Martha. There she falls in love with Alexander – an astronomer 30 years older than her, whose son Miki is in his turn in love with her. The things take a totally unexpected course after a secret screening of a French film – Emmanuelle...

Grand Prix GOLDEN APHRODITE at International Film Festival LOVE IS FOLLY in Varna, 2000

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

20 ГОДИНИ
МЕЖДУНАРОДЕН
ФИЛМОВ ФЕСТИВАЛ
„ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ“

INTERNATIONAL FILM
FESTIVAL LOVE IS FOLLY
AT 20

НАНА ДЖОРДЖАДЗЕ

2010 – Москва, обичам те
2008 – Повелителят на времето
2000 – Само ти...
2000 – Лято или 27 липсващи целувки
1996 – Хиляда и една рецепти на влюбения готвач
1987 – Робинзониада, или моят английски дядо
1982 – Помогни ми да се кача на Елбрус
1980 – Пътешествие до Сопот
1979 – Атлант
1978 – Трио

НАНА DZHORDZHADZE

2010 – Moscow, I Love You
2008 – The Rainbowmaker
2000 – Only You...
2000 – Summer, or 27 Missing Kisses
1996 – A Thousand and One Recipes of the Infatuated Cook
1987 – Robinson, or My English Grandpa
1982 – Help Me Climb Elbrus
1980 – A Journey to Sopot
1979 – Atlas
1978 – Trio

ПРИМА ПРИМАВЕРА

PRIMA PRIMAVERA

Унгария, България, Великобритания, Холандия, 2008 Hungary, Bulgaria, UK, the Netherlands, 2008
Цветен, 86 мин. Colour, 86 min



Сценарий: Пол Соламон, Ендре Хюлес, Янош Еделени, Мария Станкова
Режисьор: Янош Еделени
Оператор: Тибор Мате
Музика: Патрик Хейвс
Продукция: Riba Film International, Vita Nova Films, Geopoly, Eurofilm Stúdió
Разпространител за България: Геополи
В ролите: Весела Казакова, Андор Лукач, Антъни Камерлинг, Джокко Росич

Script: Paul Salamon, Endre Hules, Janos Edelenyi, Maria Stankova
Director: Janos Edelenyi
Camera: Tibor Mathe
Music: Patrick Hawes
Production: Riba Film International, Vita Nova Films, Geopoly, Eurofilm Studio
Bulgarian Distributor: Geopoly
Cast: Vesela Kazakova, Andor Lukats, Antonie Kamerling, Djoko Rosic

55-годишният бавноразвиващ се Габор губи единствената си опора, когато убиват майка му пред очите му. При това убиецът преследва и него, тъй като се страхува, че ще го разпознае. Сега Габор има само една надежда – да открие баба си, която според него живее в Сърбия. Млада циганка със съмнително минало се присъединява към него в отчаяното му пътуване през границата. А по пътя двамата се сприятеляват и съзряват – всеки по свой собствен начин.

Специалната награда на журито и наградата за най-добра актриса на Весела Казакова на Международния филмов фестивал „Любовта е лудост“ – Варна, 2009

Gabor, a retarded 55 year old man, loses his only support when his mother is killed in front of his eyes. Besides that, the killer is after him, as he can identify him. Now Gabor has one hope left – to find his grandmother, whom he believes to live in Serbia. A Gypsy girl with questionable past joins him on his desperate cross border journey during which they develop a friendship and „come of age“ – each their very own way.

The Special Award of the Jury and Best Actress Award (Vesela kazakova) at International Film Festival LOVE IS FOLLY – Varna, 2009

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

20 ГОДИНИ
МЕЖДУНАРОДЕН
ФИЛМОВ ФЕСТИВАЛ
„ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ“

INTERNATIONAL FILM
FESTIVAL LOVE IS FOLLY
AT 20

ЯНОШ ЕДЕЛЕНИ

2008 – Прима примавера
2002 – Праведникът
1976 – Ричард II (телевизионен)
1974 – Мед на ножа (телевизионен)

JANOS EDELENYI

2008 – Prima Primavera
2002 – The Righteous Man
1976 – Richard II (TV)
1974 – Honey on the Knife (TV)

ТАНЦУВАЩО СЪРЦЕ

STRICTLY BALLROOM

Австралия, 1992
Цветен, 94 мин.

Australia, 1992
Colour, 94 min



Сценарий: Баз Лурман, Андрю Бовел
Режисьор: Баз Лурман
Оператор: Стив Мейсън
Музика: Дейвид Хиршфелдер
Продукция: M & A, Australian Film Finance Corporation (AFFC), Beyond Films, The Rank Organisation
Разпространител за България: ER International
В ролите: Пол Мъркюрио, Тара Морис, Бил Хънтър

Script: Baz Luhrmann, Andrew Bovell
Director: Baz Luhrmann
Camera: Steve Mason
Music: David Hirschfelder
Production: M & A, Australian Film Finance Corporation (AFFC), Beyond Films, The Rank Organisation
Bulgarian Distributor: ER International
Cast: Paul Mercurio, Tara Morice, Bill Hunter

21-годишният шампион по бални танци Скот Хейстингс си позволява нечувана волност – импровизира свои стъпки вместо да повтаря определените от всесилната Танцова федерация. Присъдата е строга, партньорката му го изоставя и мечтата му да спечели голямата награда на турнира на Пасифика изглежда неизпълнима. Тогава се появява Фран – грозното патенце на танцовия салон на родителите на Скот, и успява да го убеди да танцува с нея. Резултатът е неотразим – шест хиляди зрители ги аплодират неудържимо.

Голямата награда „Златната Афродита“ на Международния филмов фестивал „Любовта е лудост“ – Варна, 1993

21 years old Scott Hastings is a champion caliber ballroom dancer, but much to the chagrin of the Australian ballroom dance community, Scott believes in dancing „his own steps“. Fran is a beginning dancer and a bit of an ugly duckly who has the audacity to ask to be Scott's partner after his unorthodox style causes his regular partner to dance out of his life. Together, these two misfits try to win the Australian Pan Pacific Championships and show the Ballroom Confederation that they are wrong when they say, „there are no new steps!“

Grand Prix GOLDEN APHRODITE at International Film Festival LOVE IS FOLLY – Varna, 1993

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

20 ГОДИНИ
МЕЖДУНАРОДЕН
ФИЛМОВ ФЕСТИВАЛ
„ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ“

INTERNATIONAL FILM
FESTIVAL LOVE IS FOLLY
AT 20

БАЗ ЛУРМАН

2008 – Австралия
2001 – Мулен руж
1996 – Ромео и Жулиета
1992 – Танцуващо сърце

BAZ LUHRMANN

2008 – Australia
2001 – Moulin Rouge!
1996 – Romeo + Juliet
1992 – Strictly Ballroom

Иран, 2009
Цветен, 86 мин.

Iran, 2009
Colour, 86 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

СПЕЦИАЛЕН ФОКУС
КИНОТО НА ИЗТОКА
ИРАН

SPECIAL FOCUS
THE CINEMA OF THE EAST
IRAN

Сценарий: Абдулреза Кахани, Хосейн Махкам
Режисьор: Абдулреза Кахани
Оператор: Масуд Салами
Музика: Амир Ваджед Самии
Продукция: Asr-e Jadid Cinema Group
Разпространител за България:
В ролите: Махтаб Карамати, Али Реза Хамсах, Мехран Ахмади, Парвиз Парастуй

Script: Abdolreza Kahani, Hossein Mahkam
Director: Abdolreza Kahani
Camera: Masood Salami
Music: Amir Vajed Samiei
Production: Asr-e Jadid Cinema Group
Bulgarian Distributor:
Cast: Mahtab Karamati, Ali Reza Khamseh, Mehran Ahmadi, Parviz Parastui

АБДУЛРЕЗА КАХАНИ

2011 – Напълно опитомен е конят
2010 – Нищото
2009 – Двадесет
2008 – Там

ABDOLREZA KAHANI

2011 – Absolutely Tame Is a Horse
2010 – Hich
2009 – Twenty
2008 – Over there

Някога преуспяващата зала за приеми на г-н Солеймани сега се използва само за кетъринг за погребения. Собственикът е коравосърдечен и стиснат самотен стар господин, който се отнася към персонала си с презрение. След като се съветва с психолог, той решава, че е време да закрие бизнеса и да се грижи единствено за здравето си. Новината, че ще бъдат освободени след двадесет дни, хвърля подчинените му в страх и несигурност. Самотна млада вдовица, опитваща се да осигури прехраната на детето си, главен готвач с парализирана ръка и съпруга с големи изисквания, двама млади мъже, които макар че имат работа, нямат дом, и спят в камиона на компанията – всички те са готови на какво ли не, за да не изгубят работата си...

Специална награда на журито и награда на екуменическото жури на Международния филмов фестивал в Карлови Вари, 2009
Награда за режисура, най-добра поддържаща актриса (Махтаб Карамат), най-добър поддържащ актьор (Али Реза Хамсах) на Международния филмов фестивал „Фаджр, 2009

A once thriving reception hall has been reduced to catering to the funeral business. The owner, Mr. Soleimani, is a callous and stingy lonely old man who treats his workers with contempt. After seeing a psychologist, he decides that it is time to close the business and take care only of his health. The news that they will be dismissed in twenty days sends his staff into a state of fear and uncertainty. An ostracized young widow trying to survive with her daughter, a chef with a paralyzed arm and a demanding wife, two young men, working but homeless, who sleep in the company's truck – all of them are ready to do anything to preserve their work...

The Special Award of the Jury and the Prize of the Ecumenical Jury at Karlovy Vary International Film Festival, 2009
Best Director, Best Supporting Actress (Mahtab Karamati) and Best Supporting Actor (Ali Reza Khamseh) at Fajr International Film Festival, 2009

ЕЗЕРОТО НА ВОДНИТЕ КОНЧЕТА

DRAGONFLY POND

NADAR-HA

Иран, 2011
Цветен, 93 мин.

Iran, 2011
Colour, 93 min



Сценарий: Алиреза Талебзаде
Режисьор: Мохамад Реза Араб
Оператор: Саид Никзат
Музика: Сатар Ораки
Продукция: Farabi Cinema Foundation
Разпространител за България:
В ролите: Пежман Бозги, Хание Тавасоли,
Мохсен Танабанде

Script: Alireza Talebzade
Director: Mohammad Reza Arab
Camera: Saed Nikzat
Music: Sattar Oraki
Production: Farabi Cinema Foundation
Bulgarian Distributor:
Cast: Pejman Bazeghi, Hanieh Tavassoli,
Mohsen Tanabande

Сюжетът на филма напомня историята на Робин Худ. Бедно семейство се опитва да разреши проблемите на хората от своята класа като краде от богатите.

Награда за монтаж на Международния филмов фестивал „Фаджр“, 2012

The plot of the movie resembles the story of Robin Hood. A poor family is trying to resolve the problems of the people from their class by stealing money from rich people.

Best Editing Award at Fajr International Film Festival, 2012

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

СПЕЦИАЛЕН ФОКУС
КИНОТО НА ИЗТОКА
ИРАН

SPECIAL FOCUS
THE CINEMA OF THE EAST
IRAN

МОХАМАД РЕЗА АРАБ

2011 – Езерото на водните кончета
2006 – Последната кралица на земята – филмът е отличен с голямата награда „Златната Афродита“ на XVII Международен филмов фестивал „Любовта е лудост“ през 2009 г.

MOHAMMAD REZA ARAB

2011 – Dragonfly Pond
2006 – The Last Queen of the Earth – the film was awarded with Grand Prix GOLDEN APHRODITE at 17th International Film Festival LOVE IS FOLLY at 2009

ЗЛАТО И МЕД

GOLD AND COPPER TALA VA MES

Иран, 2010
Цветен, 97 мин.

Iran, 2010
Colour, 97 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

СПЕЦИАЛЕН ФОКУС
КИНОТО НА ИЗТОКА
ИРАН

SPECIAL FOCUS
THE CINEMA OF THE EAST
IRAN

Сценарий: Хамед Мохаммади
Режисьор: Хомаюн Асадиан
Оператор: Хосейн Джафариан
Продукция: Faradis Film, Tehran Municipality
Разпространител за България:
В ролите: Негар Джавахериан, Бехруз Шайби, Джавад Езати, Мехран Раджаби

Script: Hamed Mohammadi
Director: Homayoun Assadian
Camera: Hossein Jafarian
Production: Faradis Film, Tehran Municipality
Bulgarian Distributor:
Cast: Negar Javaherian, Behrouz Shaibi, Javad Ezati, Mehran Rajabi

ХОМАЮН АСАДИАН

2012 – Да целуваш лице, приличащо на луна
2010 – Злато и мед

HOMAYOUN ASSADIAN

2012 – Kissing the Moon-Like Face
2010 – Gold and Copper

Младият духовник Сейед Реза се мести със семейството си в Техеран, за да продължи обучението си, и изцяло разчита на хубавата си съпруга Захра както да се грижи за двете им деца, така и да тъче сложните килими, с които изкарва прехраната им. Но една вечер Захра губи съзнание и я откарват в болница, а диагнозата е множествена склероза. Животът на семейството изцяло се променя. Сега Сейед трябва да готви, да сменя памперси, да води дъщеря си на училище и да взема едва проходилата си син със себе си в клас, където другите му се присмиват. Но Сейед знае, че трябва да се справи, дори ако за това се налага да се заеме с тежката задача нощем да тъче килими...

Награди за най-добър режисьор и най-добра актриса (Негар Джавахериан) и наградата на SIGNIS на Международния филмов фестивал „Фаджр“, 2010

Young clergyman Seyed Reza has just moved with his family to Tehran to continue his education, and he relies on his lovely wife Zahra to look after their two children and weave the intricate carpets that earn them a living. But one evening Zahra collapses and is taken to the hospital, where she's diagnosed with multiple sclerosis. The life of the family changes completely. Seyed is left to cook, change diapers, walk his daughter to school and take his toddler son with him to his classes, where other students treat him with scorn. But Seyed knows he has to cope, even if he has to attend to the hard nightly work of carpet weaving...

Best Director, Best Actress (Negar Javaherian) and SIGNIS Award at Fajr International Film Festival, 2010

МОЛЯ, НЕ НИ БЕЗПОКОЙТЕ

PLEASE DO NOT DISTURB LOTFAN MOZANEM NASHAVID

Иран, 2010
Цветен, 80 мин.

Iran, 2010
Colour, 80 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

СПЕЦИАЛЕН ФОКУС
КИНОТО НА ИЗТОКА
ИРАН

SPECIAL FOCUS
THE CINEMA OF THE EAST
IRAN

Сценарий: Мохсен Абдулвахаб
Режисьор: Мохсен Абдулвахаб
Оператор: Мохамад Ахмади
Музика: Фардин Халатбари
Продукция: Kavir Films, Documentary
Experimental Film Center
Разпространител за България:
В ролите: Баран Каусери, Афшин Хашеми,
Ширин Язданбахш, Мохсен Каземи

Script: Mohsen Abdolvahab
Director: Mohsen Abdolvahab
Camera: Mohammad Ahmadi
Music: Fardin Khalatbari
Production: Kavir Films, Documentary
Experimental Film Center
Bulgarian Distributor:
Cast: Baran Kosari, Shirin Yazdanbakhsh, Afshin
Hameshi, Mohsen Kazemi, Hedayat Hashemi

МОХСЕН АБДУЛВАХАБ

2010 – Моля, не ни безпокойте
2006 – Khoon bazi
2005 – Gilane

МОХСЕН АБДУЛВАНАБ

2010 – Please do not disturb
2006 – Khoon bazi
2005 – Gilane

Три истории, които се случват в сърцето на Техеран. В първата млада жена е малтретирана от съпруга си и иска да подаде оплакване, но мъжът ѝ е твърдо против, защото се опасява, че ще загуби работата си. Единственото развлечение на възрастната двойка от втората част е телевизорът им, но един ден и той се поврежда. И тогава те са изправят пред дилемата дали да отворят вратата на техника, дошъл да го поправи, или да не рискуват да допуснат непознат в дома си. В третата история портфейлът на млад духовник е откраднат и той е решен на всичко, за да си го вземе обратно от крадеца.

Специалната награда на журито на Международния филмов фестивал във Фрайбург, 2011
Награда за най-добра актриса (Ширин Язданбахш) на Международния филмов фестивал „Фаджр“, 2011
Сребърна награда за най-добър филм на Международния филмов фестивал в Дамаск, 2011
Награда за сценарий на Международния филмов фестивал в Дубай, 2011

Three stories set in the heart of contemporary Tehran. In the first of them, a young woman has been beaten by her husband and is about to lodge a complaint, but the husband is definitely opposed as he is afraid of losing his job. The only entertainment of the old couple in the second story is their TV, but one day it is broken, which makes them face the dilemma to open the door to the technician who has come to repair it, or not let a stranger in their home. The third story is about a clergyman whose wallet has been stolen and he is resolved to try all means to get it back from the thief.

Special Award of the Jury at Fribourg International Film Festival, 2011
Best Actress (Shirin Yazdanbakhsh) at FAJR International Film festival, 2011
Silver Prize for Best Film at Damascus International Film Festival, 2011
Best Screenplay at Dubai International Film Festival, 2011

ПРАЗНИКЪТ НА ОГЪНЯ

FIREWORKS WEDNESDAY

SHAHRSHANBE-SOORI

Иран, 2006
Цветен, 102 мин.

Iran, 2006
Colour, 102 min



Сценарий: Асгар Фархади, Мани Хагиги
Режисьор: Асгар Фархади
Оператор: Хосейн Джафариан
Музика: Пейман Язданиан
Продукция: Boshra Film
Разпространител за България:
В ролите: Хедие Техрани, Таране Алидусти,
Пантеа Бахрами

Script: Asghar Farhadi, Mani Haghighi
Director: Asghar Farhadi
Camera: Hossein Jafarian
Music: Peyman Yazdanian
Production: Boshra Film
Bulgarian Distributor:
Cast: Hedyeh Tehrani, Taraneh Alidoosti, Hamid
Farokhnezhad, Pantea Bahram

В последната сряда преди пролетното равноденствие, когато в Иран празнуват персийската Нова година, хората палят огньовете по улиците и ги прескачат. В първия си работен ден Рухи е изправена пред истински семеен пожар – скандал между новия ѝ шеф и неговата съпруга. Ден преди да заминат за Дубай, съпругата, убедена, че мъжът ѝ изневерява, моли Рухи да ѝ запише час при фризьорката, за която подозира, че има връзка с него...

„Златен Хюго“ на Международния филмов фестивал в Чикаго, 2006

Награди за режисура, най-добра актриса (Хедие Техрани) и монтаж на Международния филмов фестивал „Фаджр“, 2006

On the last Wednesday before the vernal equinox when in Iran they celebrate the Persian New Year, people build fires outside and jump over them. Rouhi, on her first day at a new job, finds herself in the midst of a different kind of fireworks – a scandal between her new boss and his wife. A day before their holiday trip to Dubai, the wife who believes her husband is unfaithful asks Rouhi to make an appointment for her with the hairdresser whom she suspects in having an affair with her husband...

Gold Hugo at Chicago International Film Festival, 2006

Best Director, Best Actress (Hedyeh Tehrani) and Best Editing at Fajr Film Festival, 2006

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

СПЕЦИАЛЕН ФОКУС
КИНОТО НА ИЗТОКА
ИРАН

SPECIAL FOCUS
THE CINEMA OF THE EAST
IRAN

АСГАР ФАРХАДИ

2011 – Раздяла
2009 – За Ели
2006 – Празникът на огъня
2004 – Красивият град
2003 – Танц в прахта

ASGHAR FARHADI

2011 – Nader and Samin, a Separation
2009 – About Elly
2006 – Fireworks Wednesday
2004 – The Beautiful City
2003 – Dancing in the Dust

A SEPARATION

JODAEIYE NADER AZ SIMIN

Иран, 2011
Цветен, 123 мин.

Iran, 2011
Colour, 123 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

СПЕЦИАЛЕН ФОКУС
КИНОТО НА ИЗТОКА
ИРАН

SPECIAL FOCUS
THE CINEMA OF THE EAST
IRAN

Сценарий: Асгар Фархади
Режисьор: Асгар Фархади
Оператор: Махмуд Калари
Музика: Сатар Ораки
Продукция: Асгар Фархади
Разпространител за България: България филм вижън
В ролите: Пейман Моади, Лейла Хатами, Сарех Баят, Шахаб Хосейни, Сарина Фархади

Script: Asghar Farhadi
Director: Asghar Farhadi
Camera: Mahmoud Kalari
Music: Sattar Oraki
Production: Asghar Farhadi
Bulgarian Distributor: Bulgaria Film Vision
Cast: Peyman Moadi, Leila Hatami, Sareh Bayat, Shahab Hosseini, Sarina Farhadi

АСГАР ФАРХАДИ

2011 – Раздяла (Надер и Самин)
2009 – За Ели
2006 – Фойерверки в сряда
2004 – Красивият град
2003 – Танц в прахта

ASGHAR FARHADI

2011 – Nader and Samin, a Separation
2009 – About Elly
2006 – Fireworks Wednesday
2004 – The Beautiful City
2003 – Dancing in the Dust

Женените от 14 години Надер и Симин трябва да решат дали да останат в дома си в Техеран, където е болният от Алцхаймер баща на Надер, или да заминат в чужбина, където 11-годишната им дъщеря би имала по-добър живот. Надер отказва да изостави баща си и Симин подава молба за развод, но съдът я отхвърля. Все пак Симин решава да замине с дъщеря си. Проблемите, предизвикани от постъпките на съпрузите, малко по малко разкриват недостатъците на всеки от тях.

After 14 years of marriage, Nader and Simin have to take a difficult decision – to stay in Tehran and look after Nader's father, who has Alzheimer's disease, or to move to another country to improve the life of their 11 years old daughter. Nader refuses to abandon his father and Simin files for divorce, but the court rejects her application. In spite of that, she decides to leave with her daughter. The problems caused by the deeds of both husband and wife reveal the faults of each of them.

„Оскар“ за най-добър чуждоезиков филм, 2011
„Златна мечка“, наградата на екуменическото жури, „Сребърна мечка“ за най-добър актьор (Шахаб Хосейни и Пейман Моади), „Себърна мечка“ за най-добра актриса (Лейла Хатами и Сарех Баят) на Международния филмов фестивал в Берлин, 2011
Награда за режисура, сценарий, операторско майсторство, звук, поддържащ актьор (Шахаб Хосейни), поддържаща актриса (Сарех Баят) и наградата на публиката на Международния филмов фестивал „Фаджр“, 2011
Награда на Испанската телевизия за особен поглед на Международния филмов фестивал в Сан Себастиан, 2011
Най-добър чуждоезичен филм на Британските филмови награди БАФТА, 2012

Oscar for best Foreign Language Film, 2011
Golden Bear, the Prize of the Ecumenical Jury, Silver Bear for Best Actor (Shahab Hosseini and Peyman Moadi) Silver Bear for Best Actress (Leila Hatami and Sareh Bayat) at International Film festival in Berlin, 2011
Best Director, Best Screenplay, Best Cinematography, Best Sound, Best Supporting Actor (Shahab Hosseini), Best Supporting Actress (Sareh Bayat) and the Audience Award at Fajr International Film Festival, 2011
TVE Otra Mirada Award at San Sebastian International Film Festival, 2011
A BAFTA Award for Best Foreign Language Film, 2012

Турция, 2008
Цветен, 99 мин.Turkey, 2008
Colour, 99 min

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

СПЕЦИАЛЕН ФОКУС
КИНОТО НА ИЗТОКА
ТУРЦИЯSPECIAL FOCUS
THE CINEMA OF THE EAST
TURKEY

Сценарий: Йозкан Алпер
Режисьор: Йозкан Алпер
Оператор: Феца Калдъран
Музика: Юри Ридахенко, Айсенур Коливар, Сумру Агирюруйен, Онок Бозкурт
Продукция: Filmfabrik, Kuzey Film
Разпространител за България:
В ролите: Онур Сайлак, Меги Кобаладзе, Серкан Кескин

Script: Özcan Alper
Director: Özcan Alper
Camera: Feza Caldiran
Music: Yuri Rydahencko, Aysenur Kolivar, Sumru Agiryuruyen, Onok Bozkurt
Production: Filmfabrik, Kuzey Film
Bulgarian Distributor:
Cast: Onur Saylak, Megi Kobaladze, Serkan Keskin

ЙОЗКАН АЛПЕР

2011 – Бъдещето продължава вечно
 2010 – Истории от Карс
 2008 – Есен

ÖZCAN ALPER

2011 – Future Lasts Forever
 2010 – Kars Stories
 2008 – Autumn

22-годишният студент Юсуф е политически активист, чиято революционна дейност му осигурява дълъг престой в затвора. Освобождават го след десет години с диагноза тежко белодробно заболяване и той се връща у дома. Завръщането му започва с фалстарт, когато кучето му не го познава, а майка му се радва да го види, но общуването с нея не му носи душевен комфорт. Тогава приятелят му от детството Микаил решава, че Юсуф има нужда от ваканция, и двамата потеглят за морето. Настаняват се в евтин мотел, а Микаил наема две проститутки, Ека и Мария. Юсуф не е в настроение за платен секс и отказва да прекара нощта с Ека, но след като я опознава по-добре, открива сродна душа в тази жена, която животът е отвел там, където никога не е искала да бъде.

Наградата на Международната асоциация на студийните и експерименталните кина на Международния филмов фестивал в Локарно, 2008

„Сребърен Прометей“ на Международния филмов фестивал в Тбилиси, 2008
Наградата на ФИПРЕССИ и Специалната награда на журито на Международния филмов фестивал в Ереван, 2008

Награда за режисура, операторско майсторство, най-добра поддържаща актриса (Меги Кобаладзе) и за най-добър филм в националното състезание на Международния филмов фестивал в Анкара, 2009
Награда за режисура на София филм фест, 2009

22-year old student Yusuf is a political activist whose revolutionary work earns him a long stay in prison. Ten years later he is released when he's diagnosed with a severe respiratory illness, and returns home. His homecoming gets off to a rocky start when his dog doesn't recognize him, and while his mother is happy he is back, she can't offer him the spiritual comfort he needs. Then Mikail, his close friend from their school days, decides that Yusuf needs a vacation, and they head to the sea shore. Mikail rents a couple of rooms at a cheap motel and rounds up a pair of hookers, Eka and Maria. Yusuf isn't in the mood for cheap sex and refuses to spend the night with Eka, but as they get to know one another, he finds a kindred spirit in this woman whose life has taken her places she never wanted to go.

C.I.C.A.E. Award at Locarno International Film Festival, 2008
Silver Prometheus at Tbilisi International Film Festival.

FIPRESCI Prize, Jury Special Prize at Yerevan International Film Festival, 2008
Best Director, Best Cinematography, Best Supporting Actress (Megi Kobaladze) and Best Film in the National Competition at Ankara International Film Festival, 2009
Best Director at Sofia International Film Festival, 2009

Турция, 2006
Цветен, 105 мин.

Turkey, 2006
Colour, 105 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

СПЕЦИАЛЕН ФОКУС
КИНОТО НА ИЗТОКА
ТУРЦИЯ

SPECIAL FOCUS
THE CINEMA OF THE EAST
TURKEY

Сценарий: Съръ Сюрейя Йондер
Режисьор: Съръ Сюрейя Йондер, Мухарем Гюлмез
Оператор: Гьокхан Атьлмъш
Музика: Айтекин Атас
Продукция: Besiktas Kültür Merkezi (BKM)
Разпространител за България:
В ролите: Джезми Баскън, Йозгю Намал, Умут Курт, Бахри Бейят, Мерал Окай, Назми Кърък

Script: Sirri Süreyya Önder
Director: Sirri Süreyya Önder, Muharrem Gülmez
Camera: Gokhan Atilmis
Music: Aytekin G. Atas
Production: Besiktas Kültür Merkezi (BKM)
Bulgarian Distributor:
Cast: Cezmi Baskin, Özgü Namal, Umut Kurt, Bahri Beyat, Meral Okay, Nazmi Kirik

СЪРЪ СЮРЕЙЯ ЙОНДЕР

2006 – Интернационалът

МУХАРЕМ ГЮЛМЕЗ

2006 – Интернационалът
2006 – Бебето (телевизионен минисериал)

SIRRI SUREYYA ONDER

2006 – International

MUHARREM GULMEZ

2006 – International
2006 – The Baby (TV mini-series)

Годината е 1982-ра, в Турция е обявено военно положение и единствено музиката на веселите улични музиканти повдига настроението на жителите на малко градче в Анадола. Привикан от местния комендант, именит ръководител на оркестър обещава да напише подходящо тържествена музика за посрещането на високопоставен военен. Но по ирония на съдбата дъщеря му и приятелят ѝ симпатизират на комунистите. Чувайки случайно момичето да свири патетична комунистическа песен и думата „Интернационал“, диригентът погрешно разбира, че това е „интернационална“ мелодия и веднага вплита мотива ѝ в композицията, която подготвя за важното посрещане.

Награда за най-добър филм и за най-добра актриса на Международния филмов фестивал в Анкара, 2007

Награда за най-добра актриса (Йозгю Намал) и Специалната награда на журито на Международния филмов фестивал в Истанбул, 2007

Наградата на публиката на Международния филмов фестивал в Солун, 2007

Наградата на публиката и Специалната награда на журито на Международния фестивал за политически филми в Барселона, 2007

The year is 1982, and as martial law sweeps across Turkey the citizens of a small Anatolian town look to the jovial street musicians in order to lift their spirits. Recruited by a local military commander to provide music for the arrival of the military chief, a renowned bandleader attempts to compose an appropriately majestic tune. As fate would have it, the bandleader's daughter and her boyfriend are both communist sympathizers. Upon overhearing his daughter as she plays a heart-swelling communist song and the words „The Internationale“, the bandleader mistakenly assumes that it is an „international“ tune and quickly adapts the melody into the composition to be played for the military chief.

Best Film and Best Screenplay at Ankara International Film Festival, 2007

Best Actress /Özgü Namal/ and Special Award of the Jury at Istanbul International Film Festival, 2007

The Audience Award at Thessaloniki Film Festival, 2007

Audience Award, Jury Special Award at Barcelona International Political Films Festival, 2007

Турция, 1997
Цветен, 110 мин

Turkey, 1997
Colour, 110 min



ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

СПЕЦИАЛЕН ФОКУС
КИНОТО НА ИЗТОКА
ТУРЦИЯ

SPECIAL FOCUS
THE CINEMA OF THE EAST
TURKEY

Сценарий: Зеки Демиркубуз
Режисьор: Зеки Демиркубуз
Оператор: Али Утку
Музика: Дженгиз Онурал
Продукция: Mavi Film
Разпространител за България:
В ролите: Гювен Кърач, Халук Билгинер,
Деря Алабора

Script: Zeki Demirkubuz
Director: Zeki Demirkubuz
Camera: Ali Utku
Music: Cengiz Onural
Production: Mavi Film
Bulgarian Distributor:
Cast: Güven Kiraç, Haluk Bilginer, Derya Alabora

ЗЕКИ ДЕМИРКУБУЗ

2012 – Под земята
2009 – Ревност
2006 – Съдба
2004 – Чакалнята
2002 – Изповед
2001 – Прокобата
1999 – Трета страница
1997 – Невинност
1995 – Други светове (телевизионен
минисериал)
1995 – Лъжливи светове
(телевизионен минисериал)

Юсуф излиза от затвора, след като е излежал десетгодишна присъда за убийството на любовника на женената си сестра. Виждайки я отново, той открива не само че в резултат на някогашната случка тя е онемяла, но и че мъжът ѝ я бие. Да остане в дома ѝ е невъзможно и Юсуф се мести в евтин хотел в Измир. Там се запознава с мъж, жена и дете, които ще усложнят живота му по най-неочакван начин...

Награда за най-добра актриса (Деря Алабора), за най-добър поддържащ актьор (Халук Билгинер) и Специалната награда на журито на кинофестивала „Златен портокал“ в Анталия, 1997
Наградата на европейското жури на Европейския фестивал за първи филми в Анже, Франция, 1998
Награда за най-добър актьор (Халук Билгинер) и за най-добра актриса (Деря Алабора) на Международния филмов фестивал в Анкара, 1998

Yusuf is released from prison after serving a ten year sentence for the murder of his married sister's lover. Seeing her again, he finds that not only has she grown mute as a result of the incident, but her husband beats her. Yusuf cannot remain in her home, so he moves to a cheap hotel in Izmir where he meets a man, a woman and a child who will complicate his life in a most unexpected way...

Best Actress (Derya Alabora), Best Supporting Actor (Haluk Bilginer) Special Jury Award at Antalya Golden Orange Film Festival, 1997
European Jury Award at Angers European First Film Festival, 1998
Best Actor (Haluk Bilginer), Best Actress (Derya Alabora), Special Award of the Jury at Ankara International Film Festival, 1998

ZEKI DEMIRKUBUZ

2012 – Underground
2009 – Jealousy
2006 – Fate
2004 – The Waiting-room
2002 – Confession
2001 – Doom
1999 – Third Page
1997 – Innocence
1995 – Other Worlds (TV mini-series)
1995 – False Worlds (TV mini-series)

ТОПОЛЧИЦЕ МОЯ С ЧЕРВЕНА ЗАБРАДКА

THE GIRL WITH THE RED SCARF

SELVI BOYLUM, AL YAZMALIM

Турция, 1978
Цветен, 90 мин.

Turkey, 1978
Colour, 90 min



Сценарий: Али Йозгентюрк
Режисьор: Атиф Йълмаз
Оператор: Четин Тунджа
Музика: Джахит Беркай
Продукция: Yesilcam Film
Разпространител за България:
В ролите: Тюркан Сорай, Кадир Инанир, Ахмет Мекин

Script: Ali Özgentürk
Director: Atif Yilmaz
Camera: Çetin Tunca
Music: Cahit Berkay
Production: Yesilcam Film
Bulgarian Distributor:
Cast: Türkan Soray, Kadir Inanir, Ahmet Mekin

Шофьорът на камион Илияс има хубава млада жена, Асия, и малък син, Самлет. Но голямата му любов с Асия скоро е поставена на изпитание заради ревността на Илияс, пианството му и дългите му отсъствия от къщи. Един ден той изчезва съвсем. След дълго очакване младата жена отговаря на чувствата на обаятелния Кемсит, а Самлет започва да го нарича татко. Няколко години по-късно Илияс неочаквано се връща... По едноименната повест на Чингиз Айтматов.

Награда за режисура, за операторско майсторство и втора награда за най-добър филм на кинофестивала „Златен портокал“ в Анталия, 1978

Truck driver Ilyas has a young wife Asya and a little son Samlet. But the great love between Asya and him is soon shaken by jealousy, the alcohol habit and his long absence from home. One day he quite disappears. After she has long waited for her husband to return, the young woman finally responds to charming Cemsit's affection and Samlet starts calling him dad. Years later, Ilyas unexpectedly comes back... After the novel of the same name by Cengiz Aytmatov.

Best Director, Best Cinematography and 2nd place for Best Film at Antalya Golden Orange Film Festival, 1978

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

СПЕЦИАЛЕН ФОКУС
КИНОТО НА ИЗТОКА
ТУРЦИЯ

SPECIAL FOCUS
THE CINEMA OF THE EAST
TURKEY

АТИФ ЙЪЛМАЗ

(избрана филмография):

2005 – Булка назаем
2000 – След падението
1992 – Разходка след полунощ
1990 – Размяна на съпруги
1985 – Мине
1985 – Наричат я Васфие
1984 – Глътка любов
1979 – Жертвата
1978 – Тополчице моя с червена забрадка
1972 – Срамът
1966 – Поле на смъртта
1961 – Ако те изгубя
1958 – Светлокафявият елен
1953 – Риданието
1951 – Кървав вик

АТИФ ЙИЛМАЗ

(chosen films):

2005 – Borrowed Bride
2000 – След падението
1992 – Разходка след полунощ
1990 – Размяна на съпруги
1985 – Mine
1985 – Her Name is Vasfiye
1984 – A Sip of Love
1979 – The Sacrifice
1978 – The Girl with the Red Scarf
1972 – The Shame
1966 – Death Field
1961 – If I Lose You
1958 – The Fallow Deer
1953 – The Sob
1951 – The Bloody Cry

ХОТЕЛ „РОДИНА“

MOTHERLAND HOTEL ANAYURT OTELI

Турция, 1986
Цветен, 101 мин.

Turkey, 1986
Colour, 101 min



Сценарий: Йомер Кавур
Режисьор: Йомер Кавур
Оператор: Орхан Огуз
Музика: Атила Йоздемироглу
Продукция: Alfa Film, Odak Film
Разпространител за България:
В ролите: Маджит Копер, Шахика Теканд,
Сера Йълмаз, Орхан Чааман

Script: Ömer Kavur
Director: Ömer Kavur
Camera: Orhan Oğuz
Music: Atilla Özdemiroğlu
Production: Alfa Film, Odak Film
Bulgarian Distributor:
Cast: Macit Koper, Şahika Tekand, Serra Yılmaz,
Orhan Çağman

Младият и меланхоличен Зеберджет наследява от родителите си хотел в малък провинциален град и всичко върви в реда на нещата, докато в него за една нощ не се настанява красиво момиче. Зеберджет се влюбва в нея, тя обещава да се върне след седмица и той я очаква с нетърпение. Но когато не се появява, целият му свят сякаш се разпада. Започва да отпраща клиентите и да прекарва времето си в нейната стая. Колебливо отхвърля хомосексуалните домогвания на непознат младеж, когото е срещнал на борба с петли, но само за да изнасили и удуши камериерката в хотела. Оставя тялото ѝ там, където си е, след това убива и котката ѝ и хладнокръвно насочва полицията по следите на стар клиент. Едва след като без много шум Зеберджет слага край и на собствения си живот, виждаме стара снимка на майка му, като две капки вода приличаща на момичето, което е чакал напразно. По едноименния роман на Юсуф Атълган.

Награда за режисура и Специалната награда на журито на кинофестивала „Златен портокал“ в Анталия, 1987

Награда за най-добър турски филм на Международния филмов фестивал в Истанбул, 1987

Наградата на Международната асоциация на филмовите критици ФИПРЕССИ на Международния филмов фестивал във Венеция, 1987

Голямата награда на Фестивала на трите континента в Нант, 1987

Бронзова награда на Средиземноморския филмов фестивал във Валенсия, 1987

Zebercet, a quiet young man, inherits from his parents a hotel in a small provincial town and things take their regular course until a pretty girl spends a night in the hotel. Zebercet falls for her, she promises to return in a week, and he begins an impatient vigil. When she doesn't come back, his whole world starts falling to pieces. He begins sending clients away and passes his time in her room. After meeting a youth at a cockfight, Zebercet hesitantly turns down his homosexual overtures, only to rape the hotel maid and strangle her to death. He leaves the body where it is, kills her cat and nonchalantly helps police get on the trail of an old client. Only after Zebercet has quietly done away with himself too, we see an old photo of his mother, who has the same face as the girl he waited for in vain.

*After the novel of the same name by Yusuf Atilgan
Best Director and Special Award of the Jury at Antalya Golden Orange Film Festival, 1987
Best Turkish Film at Istanbul Film Festival, 1987
FIPRESCI Prize at Venice Film Festival, 1987
Grand Prix Golden Montgolfiere at Nantes Three Continents Festival, 1987
Bronze Prize at Valencia Mediterranean Film Festival, 1987*

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ 2012

СПЕЦИАЛЕН ФОКУС
КИНОТО НА ИЗТОКА
ТУРЦИЯ

SPECIAL FOCUS
THE CINEMA OF THE EAST
TURKEY

ЙОМЕР КАВУР

2003 – Среща
2000 – Къщата на ангелите
1997 – Часовниковата кула
1996 – Всичко неизречено за
любовта (новелата „Среща“)
1991 – Тайното лице
1987 – Хотел „Родина“
1987 – Нощно пътуване
1985 – Жесток път
1985 – Сляпа баба
1982 – Езерото
1981 – Ах, хубав Истанбул
1981 – Една нещастна любовна
история
1979 – Юсуф и Кенан
1975 – Пропадналата Емине

ÖMER KAVUR

2003 – Encounter
2000 – House of Angels
1997 – Clock Tower
1996 – All Unspoken about Love
(segment „Meeting“)
1991 – The Secret Face
1987 – Motherland Hotel
1987 – Night Journey
1985 – Desperate Road
1985 – Blind Man's Buff
1982 – The Lake
1981 – O Beautiful Istanbul
1981 – An Unhappy Love Story
1979 – Yusuf and Kenan
1975 – Disreputable Emine

ЛЮБОВТА Е ЛУДОСТ ДОСЕГА

НАГРАДИ НА ЖУРИТО

- 1993 г. – председател на журито Жан Роа, Франция**
„Златна Афродита“ – „ТАНЦУВАЩО СЪРЦЕ“, Австралия, режисьор Баз Лурман
Специална награда – „Зимна приказка“, Франция, режисьор Ерик Ромер
Награда за мъжка роля – Макс фон Сюдоф в „Докосване“, Полша
Награда за женска роля: Гонг Ли в „Джудо“, Китай
- 1994 г. – председател на журито Елем Климов, Русия**
„Златна Афродита“ – „ЗАЩО ТЪГУВА ГИЛБЪРТ ГРЕЙП“, САЩ, режисьор Ласе Халстрьом
Специална награда: „Козият рог“, България, режисьор Николай Волев
Награда за мъжка роля – Ралф Файнс в „Брулени хълмове“, Великобритания
Награда за женска роля: не се присъжда
- 1995 г. – председател на журито Васил Михайлов**
„Златна Афродита“ – „ВСИЧКО ЩЕ СЕ ОПРАВИ“, Русия, режисьор Дмитрий Астрахан
Специална награда – „Мисис Паркър и порочният кър“, САЩ, режисьор Алън Рудолф
Награда за мъжка роля – Стефано Диониси във „Фаринели“, Белгия, Франция, Италия
Награда за женска роля – Шарлоте Зилинг в „Обича ме, не ме обича“, Дания
- 1996 г. – председател на журито Шарлоте Зилинг, Дания**
„Златна Афродита“ – „ОСЪДЕНИЯТ НА СМЪРТ ИДВА“ САЩ, режисьор Тим Робинс
Специална награда – „Да напуснеш Лас Вегас“, САЩ, режисьор Майк Фиджис
Награда за мъжка роля – Никълъс Кейдж в „Да напуснеш Лас Вегас“, САЩ
Награда за женска роля – Елизабет Шу в „Да напуснеш Лас Вегас“, САЩ
- 1997 г. – председател на журито Невена Коканова**
„Златна Афродита“ – „ЕЗИ-ТУРА“, Русия, режисьор Георгий Данелия
Специална награда – „Коля“, Чехия, режисьор Ян Сверак
Награда за мъжка роля – Лорънс Фишбърн в „Отело“, Великобритания
Награда за женска роля – Параскева Джукелова в „Суламит“, България
- 1998 г. – председател на журито Андре Кюитерик, Белгия**
„Златна Афродита“ – „ХЛАДНОКРЪВЕН“, САЩ, режисьор М.Уолас Володарски
Специална награда – не се присъжда
Награда за мъжка роля – Джейсън Пристли в „Хладнокръвен“, САЩ
Награда за женска роля – Роман Боринжер в „Апартаментът“, Франция
- 1999 г. – председател на журито Рангел Вълчанов**
„Златна Афродита“ – „РОСИНИ“, Германия, режисьор Хелмут Дитл
Специална награда – „Тя е толкова прекрасна“, САЩ
Награда за мъжка роля – Жак Гамблен, Франция, във „В сърцето на лъжата“
Награда за женска роля – Дина Корзун в „Страната на глухите“, Русия
- 2000 г. – председател на журито Вера Найденова**
„Златна Афродита“ – „ЛЯТО, ИЛИ 27 ЛИПСВАЩИ ЦЕЛУВКИ“, Германия, Франция, Грузия, режисьор Нана Джорджадзе
Специална награда – „Градско чувство“, Израел
Актьорски награди – на два актьорски дуета: Рупърт Еверет и Азия Ардженто в „Играта на Би“, Великобритания, и Натали Бай и Серхи Лопес в „Порнографска връзка“, Франция
- 2001 г. – председател на журито Георги Дюлгерев**
„Златна Афродита“ – „ЗАЩИТА ЛУЖИН“, Великобритания, Франция, режисьор Марлийн Горис
Специална награда – „Опашката на дявола“, България, режисьор Димитър Петков
Награда за мъжка роля – Матияж Явшник в „Тайната вечеря“, Словения
Награда за женска роля: Деми Мур в „Раздвоение“, САЩ
- 2002 г. – председател на журито Людмил Стайков**
„Златна Афродита“ – „ТЪМНОСИН СВЯТ“, Чехия, режисьор Ян Сверак
Специална награда – „Амели“, Франция, режисьор Жан-Пьер Жьоне
Награда за мъжка роля – не се присъжда
За женска роля – Емили Уулф в „Тих плач“, Великобритания



2003 г. – председател на журито Иван Павлов

„Златна Афродита“ – „ГНЕЗДЕНЦА“, Чехия, режисьор Ян Хржебейк
Специална награда – „Една калория нежност“, България, режисьор Иванка Гръбчева
Награда за мъжка роля – Дмитрий Лаленков в „Шумът на вятъра“, Украйна
Награда за женска роля – Мари Тьорьочик в „Дълъг уикенд в Пеща и Буда“, Унгария

2004 г. – председател на журито Божидар Манов

„Златна Афродита“ – „ХАЗАН“, Япония, реж. Игараши Шоу
Специална награда – „Ела да ме видиш“, Русия, режисьори Михаил Агранович и Олег Янковски
Награда за мъжка роля – Роберт Бюлер в „Казанова“, Германия
Награда за женска роля – Параскева Джукелова в „Изпепеляване“, България

2005 г. – председател на журито Рада Московска

„Златна Афродита“ – „ЛЕЙДИ ЗИ“, България, режисьор Георги Дюлгерев
Специална награда – „Микс“, Унгария, режисьор Стивън Лоуи
Награда за мъжка роля – Александър Балув в „Поръчка“, Русия
Награда за женска роля – Анелия Гърбова в „Лейди Зи“, България

2006 г. – председател на журито Мая Вапцарова

„Златна Афродита“ – „ИМЕТО“, САЩ, режисьор Мира Наир
Специална награда – „Време за жени“, България, режисьор Илия Костов, и „Зовът на жабата“, Полша, режисьор Роберт Глински
Награда за мъжка роля – Любен Чаталов във „Време за жени“, България
Награда за женска роля – Рената Литвинова в „Не ме боли“, Русия, и Тая Бошковиц в „Ти си всичко за мен“, Сърбия

2007 г. – председател на журито Александър Томов

„Златна Афродита“ – „ЩЕ СЕ ВИДИМ“, Швейцария, Германия, режисьори Щефан Хилебранд и Оливър Паулу
Специална награда – „Моето мъничко нищо“, България, режисьор Дочо Боджаков
Награда за мъжка роля – Мишел Блан във „Вие сте голям красавец“, Франция
Награда за женска роля – Оливия Маняни в „Мария – Венера“, Италия

2008 г. – председател на журито Иван Ничев

„Златна Афродита“ – „АРТИСТКА“, Русия, режисьор Станислав Говорухин.
Специална награда – „Хиндемит“, България, режисьор Андрей Слабаков
Награда за мъжка роля – Андреас Мюлер в „Копнеж“, Германия
Награда за женска роля – Хенгаме Газиани в „Толкова просто“, Иран

2009 г. – председател на журито Доротея Тончева

„Златна Афродита“ – „ПОСЛЕДНАТА КРАЛИЦА НА ЗЕМЯТА“, Иран, режисьор Мохамад-Реза Араб
Специална награда – „Прима примавера“ – Унгария, България, Великобритания, Холандия
Награда за мъжка роля – Ларс Айдингер във „Всички други“, Германия
Награда за женска роля – Весела Казакова в „Прима примавера“, Унгария, България, Великобритания, Холандия

2010 – председател на журито Бепе Чино, Италия

„Златна Афродита“ – „Светлинка в мъглата“ – Иран, режисьор Панахбархода Резаи
Специалната награда – екс екво на „Стъпки в пясъци“ – България, режисьор Ивайло Христов, и на „Рябинов валс“ – Русия, режисьори Александър Смирнов и Альона Семьонова
Награда за мъжка роля – Мишел Пиколи в „Покривите на Париж“ – Франция
Награда за женска роля – Каарина Хазард в „Писма до отец Якоб“ – Финландия

2011 – председател на журито Иван Павлов

„Златна Афродита“ – „За Ели“ – Иран, режисьор Асгар Фархади
Специалната награда – „Черно и бяло“ – Турция, режисьор Ахмет Бояджиоу
Награда за мъжка роля – Ламберт Уилсън в „Като другите“ – Франция
Награда за женска роля – Пилар Лопес в „Като другите“ – Франция

НОСИТЕЛИ НА НАГРАДАТА ЗА ЦЯЛОСТЕН ПРИНОС ЗА РАЗВИТИЕТО НА БЪЛГАРСКОТО КИНО

БОРИС ЛУКАНОВ
ВАЛЕРИ ПЕТРОВ
ВАСИЛ МИХАЙЛОВ
ГЕОРГИ КАЛОЯНЧЕВ
ГЕОРГИ МИШЕВ
ГЕОРГИ СТОЯНОВ
ГЕОРГИ ЧЕРКЕЛОВ
ДЖОКО РОСИЧ
ИВАН АНДОНОВ
КОСТА ЦОНЕВ

ЛЮДМИЛ СТАЙКОВ
НЕВЕНА КОКАНОВА
НИКОЛА АНАСТАСОВ
РАДОЙ РАЛИН
РАНГЕЛ ВЪЛЧАНОВ
СТЕФАН ДАНАИЛОВ
СТОЯНКА МУТАФОВА
ТАТЯНА ЛОЛОВА
ЦВЕТАНА МАНЕВА

